

Magyar Szabadalmi Hivatal
Hungarian Patent Office

ror permanens intra multiplicacionem
 huius tensente electio in nobis solationem
 cum cantantur. hoc uile electio in roratione
 ita multiplicacionis electio magnetis
 in solationis electionis.
 actus uini ope in roratione
 agnetatione per multiplicacionem electio
 agnetis per uideri tunc electio in roratione



... megmutatám, hogy a megtöltött
... palackba hozott leyceni palack-
... hosszabb az ugyanazon de

... irányult, miszerint a villa-
... egyes palackjai
... palackklánczat áll
... létrehozására ké-
... hosszúságának me-
... tizszer nagy

*... minden tudományágban tanulhattam
volna eleget és szépet, de a fizikában tanulok
és egyszersmind mulatok, gyönyörködöm is."*

200 ÉVE SZÜLETETT **Jedlik Ányos**

(SZÍMÓ, 1800. JANUÁR 11. – GYŐR, 1895. DECEMBER 15.)

FIZIKUS, FELTALÁLÓ, PEDAGÓGUS

*'... I could have learnt enough and beautiful
things in any science, but in physics
I learn and at the same time I find pleasure
and amusement.'*

Ányos Jedlik, PHYSICIST, INVENTOR,

PEDAGOGIST, WAS BORN 200 YEARS AGO

(SZÍMÓ, 11TH JANUARY 1800 – GYŐR, 15TH DECEMBER 1895)

BEVEZETŐ

4

I.
IPARJOGVÉDELMI HATÓSÁGI ENGEDÉLYEZÉSI
TEVÉKENYSÉG

8

1. Szabadalmi hatósági tevékenység
2. Használati mintaoltalmi hatósági tevékenység
3. Ipari mintaoltalmi hatósági tevékenység
4. Védjegyhatósági tevékenység, földrajzi árujelzők
5. Hatósági nyilvántartások és ügyvitel

9
18
19
21
23II.
JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS NEMZETKÖZI
EGYÜTTMŰKÖDÉS

1. A Magyar Szabadalmi Hivatal jogállása
2. Hazai jogalkotási tevékenység
3. Jogalkalmazás és szakmai testületek
működtetése
4. Nemzetközi iparjogvédelmi tevékenység
5. Az Európai Szabadalmi Egyezményhez és Szervezethez
való csatlakozás előkészítése

26
27
28
30
32
35III.
HATÓSÁGI PUBLIKÁCIÓS ÉS TÁJÉKOZTATÁSI
TEVÉKENYSÉG
– INFORMATIKAI TÁMOGATÁS

1. Hagyományos és elektronikus kiadói tevékenység
2. A Szabadalmi Tár és Iparjogvédelmi
Szakkönyvtár szolgáltatásai
3. Információtechnológiai támogatás és fejlesztések

38
39
41
43IV.
A HAZAI IPARJOGVÉDELMI KULTÚRA
FEJLESZTÉSE

1. Ügyfélszolgálati tevékenység
2. Iparjogvédelmi képzés
3. Promóció és sajtótevékenység

46
47
47
49V.
A HIVATAL 1999. ÉVI GAZDÁLKODÁSA

1. A költségvetési teljesítés főbb mutatói
2. Humánerőforrás-gazdálkodási eredmények

60
61
63

A Magyar Szabadalmi Hivatal
szervezeti felépítése
A Magyar Szabadalmi Hivatal munkatársai
1999-ben

68
70

FIGURE 14 represents a conventional
is employed to a television receiver in a
connected with field 1 to form the first re-
sulted with field 2 to form the second re-
on. In the embodiment of the invention
numbered fields are required to be trans-
are transmitted as half of the requested
rated by FIGURE 2b, thereby giving a
reduction in the transmission channel re-
quired bandwidth.

At the intermediate station the field rate
transmission on two channels A and B,
source of which will be described below.
If the field signals are stored in duplicate,
the two input feeds in FIGURE 1.

An output signal is derived from field 1 in
duplex of field 1 is half complete. This
however, is produced at the elongation of

4

Introduction

8

*I.
Industrial Property Official Granting
Procedures*

9

Official Procedures in the Field of Patents

18

Utility Model Protection

19

Industrial Design Protection

21

Trademark Grant Procedures and Geographical Indications

23

Official Registration and Administration

26

*II.
Legislation and International
Co-operation*

27

The Legal Status of the Hungarian Patent Office

28

Domestic Legislation

30

Application of Laws and the Functioning of

Professional Bodies

32

International Industrial Property

35

Co-operation

Preparation of the Accession to the European Patent

Convention and Organization

38

*III.
Official Publishing
and Informing Activities
– It Support*

39

Traditional and Electronic Publishing Function

41

The Services of the Industrial Property Special Library

43

Information Technology Support and Development

46

*IV.
The Development Of The Hungarian
Industrial Property Culture*

47

Client's Services

47

Industrial Property Training

49

Promotion and Press Activity

60

*V.
The Management Of The Office In 1999*

61

Main Budget

63

Human Resource Management Figures

68

The Organizational Chart of the
Hungarian Patent Office

70

Employees of the Hungarian Patent Office
in 1999

BEVEZETŐ

Introduction



FIGURE 2a represents a complex by a 2D interlaced with field on. In this complex, numbered fields are transmitted as indicated by FIGURE 2b, reduction in the temporal bandwidth. At the intermediate simultaneously on a nature of which will be the field signals on the two input levels. An output signal is storage of field 1 is. However, it produced

A Magyar Szabadalmi Hivatal második évszázadának alapvető kihívása: *a hazai tudásipar és szellemi közbiztonság iparjogvédelmi és szerzői jogi megalapozása*. A klasszikus iparjogvédelmi hatósági tevékenységet ötvözni kell a nemzeti innovációs képességek hatékony ösztönzésével, a hazai szellemi alkotások nemzetközi oltalmával. A kutatási-fejlesztési erőforrások eredményeinek objektív, nemzetközi bázisú vizsgálata és értékelése, ésszerű korlátokkal érvényesíthető iparjogvédelmi monopoljogokkal való elismerése **technológiai igényességet** szül, **tudástranszfert támogat**, kormányzati auditok és előrettekintő programok alapjául szolgál. A szellemi alkotóerő rejtett tartalékainak és új erőforrásainak mozgósítása a találmányi gondolatokat gazdaságilag hasznosulni segítő formatervezés és védjegypolitika révén, valamint a művészeti alkotások oltalmazott művelődési javakká válása útján *kereskedelmi tekintélyt és kulturális értéket* teremt. A megérdemelt kutatási-fejlesztési, kereskedelmi-szolgáltatási előnyök jogosulatlan kisajátítását és a művészeti alkotások önkényes felhasználását akadályozó jogi eszköze együttes erősítése és európai harmonizációja a befektetői bizalom fő oszlopa. Az 1999. évi hivatali tevékenység összefoglalója arról ad számot, hogy szakmai-közszolgálati erőfeszítéseink milyen eszközökkel és **eredményességgel** erősítették az itt felsorolt pilléreket, *az értéktudatos nemzeti iparjogvédelmi kultúra* pilléreit.

1. Az évtized közepén *megújult szabadalmi szabályozás* egységes hivatali joggyakorlata kikristályosodott és publikált módszertan, kiforrott ügyviteli és informatikai támogatás birtokában immár több, mint 43 ezer nemzetközi PCT-bejelentést, s 4500 nemzeti szakaszba lépett bejelentést fogadott; a tavaly megadott szabadalmak száma pedig ismét elérte a kétezres szintet. A hazai intézményi kutatóhelyi találmányok sűrűsége még mindig jelentősen elmarad a birtokolt szellemi potenciál lehetőségeitől. Növekvő aktivitás jellemzi a következő területeket: környezetbarát anyagok, orvosi műszerek, biztonságtechnika, biotechnológia (genetikailag módosított növények, génterápia, DNS-csípek, autoimmun jelenségek), fényforrásipar, optika, távközlés, közúti és vasúti járművek, kozmetikai és tisztítószertermékek és eljárások, egyes gyógyszeripari irányzatok (kombinatorikus kémia, indikációs területek). Az iparjogvédelmi igazgatási szolgáltatási díjak felülvizsgált rendszere a független feltalálók jogszerzését és az oltalomfenntartást kimagasló (75, majd 50 százalékos) kedvezménnyel segíti. Az európai szabadalmi joggyakorlat további alkotó adaptálása, az integrált újdonságvizsgálati és elbíráli tevékenység kizárólagos érvényesítése, a hazai bejelentések gyorsított vizsgálata és a régi ügyek 2000 végéig való tömeges rendezése alkotják idei prioritásainkat.

2. A hazai *védjegy-lajstromozási kedv* lankadatlan növekszik: a több mint 6000 nemzeti bejelentés kétharmada hazai, s ehhez közel 8000 nemzetközi védjegyi igény társult 1999-ben. Mintegy 35 ezer nemzeti, s 140 ezer nemzetközi védjegy áll oltalom alatt hazánkban. A jogérvényesítés hatékonyságát egyre számottevőbb vámigazgatási és bírósági intézkedési aktivitás erősíti; a földrajzi árujelzők friss szabályozása tovább javítja az agrárium eredetvédelemmel is támogatott versenypozícióit. Az Internet domainnév-használat jelenségei, a közismert védjegyek világszerte erősödő védelme, a tavaly kihirdetett nemzetközi védjegyszerződések megpezdítette verseny és a közösségi védjegyállomány gyarapodása számottevő belföldi kihívásokat is hordoznak.

3. A használati minták és ipari minták oltalmi rendszerének hazai vállalkozói kiaknázása még mindig erőtlén. A kínált előnyök és a komplex oltalmi stratégiák sikeressége azonban egyre jobban tudatosul – ezt a kiszámítható és ütemes engedélyezési tevékenység éppúgy segítheti, mint a Hágai Megállapodás új genfi szövegének és az európai uniós ipari mintaoltalmi szabályozás elveinek alapulvételével idén előkészítendő jogszabályalkotó munka sikere.

4. *Az Európai Unióhoz történő csatlakozásról* folyó tárgyalásokon meghatározó súllyal működtünk közre az iparjogvédelmi kérdésekre vonatkozó kormányzati álláspont kialakításában és képviselésében. A szellemi tulajdon valamennyi tárgyalási kérdését felölelő elemző és előkészítő részvétel folyamatos helytállást követel a jövőben is. Magyarország a múlt évben 2002. július 1-jei hatállyal meghívást kapott az Európai Szabadalmi Egyezményhez való csatlakozásra. Az EPO Igazgató Tanácsában 1997 óta élvezett megfigyelői tagság révén gyűjtött tapasztalat, az európai szabadalmi rendszer reformjáról összehívott diplomáciai értekezleten való részvételünk, a csatlakozó országok regionális publikációs központjának elnyert státusza és a visegrádi országok képviselésében kezdeményezett és méltánylásra talált EPC-felülvizsgálati részvételünk kivételes súlyú 2000. évi nemzetközi szakdiplomáciai programot jelentenek a Hivatalnak.

5. Az egységes hazai szellemi tulajdonvédelmi rendszer fejlesztése érdekében – szoros együttműködésben az illetékes minisztériumokkal – gondolunk a *jogharmonizációs program* vonatkozó fejezeteit, részt vettünk

- a Büntető Törvénykönyv módosítása kapcsán a szellemi tulajdonjogok megsértésével összefüggő bűncselekmények újraszabályozásában,
- a védelmi célokat szolgáló találmányok és műszaki információk NATO-szabályozásának adaptálásában,
- a versenykorlátozás tilalma alóli mentesítések szabályozásában, és
- a szellemi tulajdont sértő termékek közcélra történő felhasználásának szabályozásában.

Megszületett a szerzői jogról szóló új, 1999. évi LXXVI. törvény. Széles körű egyeztetés nyomán a Hivatal mellett fog működni a 156/1999. (XI. 3.) Korm. rendelettel szabályozott szervezetű és működésű Szerzői Jogi Szakértői Testület. A Testület újjalakítása 2000 első felében valósul meg.

6. *Az iparjogvédelmi tájékoztatás* körületekintő fejlesztése a nemzeti lajstromok avatott gondozásától és az évi tízezer fős ügyfélszolgálati forgalomtól a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő papír, teljes évfolyamot felölelő CD-ROM, illetve a világhálón „lapozható” elektronikus változatú megjelentetésén keresztül a sikeres PRECES és TRACES (szabadalmi leírás és védjegy) regionális optikai lemezek megjelentetéséig, a Hivatal honlapjának a havonként 180 ezer „látogatót” meghaladó forgalmáig ível. A Szabadalmi Tár védjegykutatói bővítése, új ügyfélszolgálat kialakítása és gyökeresen új tájékoztatói stratégiákat támogató „publikus iparjogvédelmi adatbázis” bevezetése szerepel idei terveink között.



7. Az *iparjogvédelmi képzés* hatókörében, műfajában és a célcsoportok terén differenciált tavalyi fejlesztése középtávon meghatározó eredményeket alapozott meg: az Iparjogvédelmi Kézikönyv újralkotása, távoktatási csomag bevezetése, a műszaki felsőfokú oktatás kiszélesítése kis- és középvállalkozói és kutatási programokkal párosítva 2000-ben áttörést hozhat a szellemi közbiztonság erősítése terén. A középiskolásoktól a tudós akadémikusokig versenyek, pályázatok és szakmai díjak bővülő köre hivatott a Magyar Millennium évében az innovációs teljesítmények és alkotó munkásságban gyökerező feltalálói, formatervezői eredmények születését ösztönözni; hazai és nemzetközi fórumok, kiállítások és rendezvények sora szolgálja a tudományos kutatói és művészeti teremtő sikerek mozgósító felmutatását.

Mindezeket a törekvéseket értő és elkötelezett *szakmai társadalom, elhivatott egyesületi és szakszövetségi programok* támogatják. A Magyar Szabadalmi Hivatal korszerű infrastruktúrája, úttörő kezdeményezései, biztonságos és felelősségteljes gazdálkodása azonban csak a saját szakemberközössége, nemzetközileg elismert, a Szellemi Tulajdon Világszervezetében és szomszédaink szemében egyaránt sokra becsült képviselői és állandóan gazdagított tudásvagyona révén lehetnek hatékonyak. Ennek a megbízható, az ország közvéleménye előtt hiteles szakhatósági erőfeszítésnek és nyitottságnak köszönhető, hogy az Országgyűlés a Magyar Szabadalmi Hivatalt a szellemi tulajdon védelmének országos hatáskörű szerveként határozta meg az 1999. évi CXIX. törvényben. Januári európai szabadalmi meghívás – decemberi parlamenti mandátumbővítés: a Magyar Szabadalmi Hivatal sikeres 1999. évének jelképes foglalata. Idén, ebben a századzáró és ezrednyitó esztendőben szakmai díjunk névadója, a bencés fizikus-feltaláló, Jedlik Ányos és klasszikus költőnk, Vörösmarty Mihály születésének 200. évfordulója, a Nobel-díjas mérnök-feltaláló Gábor Dénes és a szülőföldjét anyanyelvében őrző Márai Sándor születésének centenáriuma is példát mutathat nekünk. Tavalyi mérlegünk és friss célkitűzéseink között pedig a Szózat fohászának felidézett zálogai teremthetnek erős kapcsolatot: „Ész, erő, és oly szent akarat”

értéktudatos nemzeti iparjogvédelmi kultúra

...A VALUE-CONSCIOUS INDUSTRIAL PROPERTY CULTURE

The fundamental challenge of the Hungarian Patent Office in its second century is the establishment of the domestic knowledge industry and intellectual public order on grounds of intellectual property protection and copyright. The classic intellectual property activity should be mingled with the effective stimulation of the national innovative abilities together with the international protection of the domestic intellectual products. The objective and internationally based inspection and assessment of the achievements resulting from research and development resources, and the recognition of monopolistic rights with reasonable limitations bring technological quality, support a transfer of knowledge and provide a basis for governmental audits and future programmes. The mobilization of hidden reserves and new resources of intellectual creative power through the design and trademark policy, which facilitates economic use, and the making of artistic creations protected cultural possessions establish an authority in trade and a cultural value. The strengthening of the legal instruments that prevent the unlawful monopolization of the advantages resulting from research and development, and also from commerce and services, together with the prevention of the arbitrary use of pieces of arts, and their harmonization with European law are the pillars of investors' trust. The summary of the 1999 activities of the Hungarian Patent Office gives an account of with what tool and efficiency these pillars were strengthened through our efforts in professional and public service, the pillars of a value-conscious industrial property culture.

1. The administrative legal practice of the **renewed patent law** became crystallized, and, having a well-published methodology, a mature management and an IT support, the Office received more than 43,000 international PCT applications, and 4,500 applications already in the national phase. The number of patents granted last year reached 2,000.

The incidences of inventions in domestic research institutions were still far behind the potential. Increasing activity characterises the following areas: environmentally friendly materials, medical appliances, security technology, biotechnology (genetically manipulated plants, gene therapy, DNA-chips, autoimmune phenomena), light source industry, optics, telecommunication, vehicles for road and rail traffic, cosmetic products and detergents and procedures, certain pharmaceutical areas (combinatorial chemistry, indicational areas). The revised system of the fees for administrative services in industrial property procedures supports the independent inventors with an outstanding allowance (75%, and later 50%) in obtaining and maintaining a patent.

Another creative adaptation of the European patent law practices; the exclusive application of integrating novelty search with examination, the faster examination of domestic applications and the settlement of the old cases by the end of 2000 are the priorities for this year.

2. The domestic urge for **trademark registration** increases with unflagging enthusiasm: two thirds of the more than 6,000 national applications were domestic, accompanied by another 8,000 international applications in 1999. Altogether, 35,000 domestic and 140,000 international trademarks are protected in our country. The efficiency of the enforcement of law is supported by an increasing activity of the courts and the customs administration. The new regulation of geographical indications improves the competitive positions of the agriculture, which are already supported by the protection of appellations of origin. The phenomena of the use of Internet domain names, the increasing protection of well-known trademarks world-wide, the competition and the growth of community trademarks encouraged by the trademark agreements announced last year carry significant domestic challenges as well.

IPARJOGVÉDELMI HATÓSÁGI ENGEDÉLYEZÉSI

TEVÉKENYSÉG

Industrial Property Official Granting Procedures

FIGURE 2a represents a conventional field sequence as employed by a television receiver in which field 1 is interlaced with field 3 to form the first frame, and field 2 is interlaced with field 4 to form the second frame, and so on. In this embodiment of the invention only the even-numbered fields are required to be transmitted and are transmitted at half of the conventional rate as illustrated by FIGURE 2b, thereby giving a 2:1 bandwidth reduction in the transmission channel compared to normal bandwidth.

At the intermediate station the field signals are stored simultaneously on two stores A and B, the precise nature of which will be discussed hereinafter. In A the field signals are stored in duplicate as indicated by the two input leads in FIGURE 1.

An output signal is derived from field 1 in store A which, however, is produced at the conventional rate so that

3. The domestic entrepreneurial exploitation of utility models and industrial design protection is still weak. However, the success of the advantages offered and of the complex protective strategies is more and more taken account of. This could be helped both by the predictable and swift granting activity and the success of the legislative work for which the preliminary steps are to be taken this year, based on the new Geneva text of the Hague Agreement and the European Directives on the legal protection of designs.

4. During the talks on the **accession to the European Union**, we took a decisive role in the formation and the representation of the government's opinion concerning questions on industrial property protection. This preparatory and analysing role concerning every negotiable aspect of intellectual property will demand a continuous participation on our part.

Last year, Hungary received an invitation to join the European Patent Convention, with effect as from 1st July, 2002. The experience gathered through our observer status in the Administrative Council of the EPO from 1997, our participation in the diplomatic talks concerning the reform of the European patenting system, the status of regional publishing centre among the joining states, our appreciated participation in the EPC supervision in the representation of, and initiated by the 'Visegrád' countries mean an international diplomatic programme of outstanding significance for the Office in the year 2000.

5. In order to build up a uniform domestic intellectual property protection system, we are closely co-operating with the ministries involved to deal with the chapters concerned in the **law harmonisation programme**. We participated in the amendment of the Penal Code concerning the criminal acts in connection with the infringement of intellectual property rights with a view of the adaptation of the NATO-regulations concerning inventions and technical information that serve the purpose of defence, in the regulation of the exemptions from the prohibition of competition limitations, and in the regulation of the public use of products infringing intellectual property rights. The new Law No. LXXVI of 1999 was passed to regulate copyrights. As a result of an extensive discussion, the Copyright Experts' Board will operate within the competence of the Office, its structure and functioning are regulated by the Government Decree 156/1999. (XI. 3.). The reformation of the Board will take place in the first part of 2000.

6. The scope of the development of the **industrial property information service** involves the careful maintenance of the national registers, the 10,000 annual enquiries at the customer service, the printed, the CD-ROM and the Internet version of the Gazette of Patents and Trademarks, and the publishing of the successful PRECES and TRACES regional optical discs, and the 180,000 monthly visitors at the HPO website. Our plans for this year involve the expansion of the trademark research of the Industrial Property Special Library, the formation of a new customer service, and the introduction of a 'public industrial property database' that supports fundamentally new enquiry strategies.

7. The development of **industrial property training** differentiated in its competitive area, its genre and its target group lay the foundations of significant results in the middle term. The remaking of The Handbook of Industrial Property Protection, the introduction of the distant teaching programme, the broadening of technical higher education along with the research projects of small and middle-sized enterprises could bring a breakthrough to strengthen the safety of intellectual property.

From secondary school students to academicians, a growing range of competitions, scholarships and technical awards initiates innovation and design, which is rooted in the innovative achievements and the creative activity, and a series of domestic and international exhibitions, programmes and forums serve to show the achievements of scientific research and artistic creating activity in the year of the Hungarian Millennium.

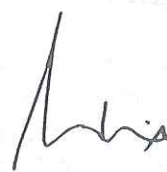
All these are supported by an understanding professional society and devoted association programmes. The modern infrastructure of the Hungarian Patent Office, its pioneering initiatives, its safe and responsible management can only be efficient with the help of its professional staff, its representatives who are internationally recognized by the WIPO and our neighbours. It is because of its openness and genuine official efforts that the Parliament declared the Hungarian Patent Office the organization to protect intellectual property with nationwide authority in its Law No. CXIX of 1999. The invitation to the EPO in January expansion of mandates by the Parliament mandates in December: it's the symbolic frame of the successful year of the HPO in 1999.

This year, in this century-closing and millennium opening year, the denominator of our technical award, the Benedictine physicist-inventor, Ányos Jedlik, the 200th anniversary of our classical poet, Mihály Vörösmarty, the Nobel-winner engineer, Dénes Gábor, and the centenary of the birth of Sándor Márai, who protects his native land in his mother tongue can all set an example to us.

And between our last year's balance and our new targets, the quoted tokens of the prayer of 'Szózat' may build a strong link:

'Mind, strength and such sacred will ...'

Budapest, 2000. február



DR. BENDZSEL MIKLÓS

elnök / president

Az iparjogvédelmi hatósági feladatok ellátását meghatározó engedélyezési tevékenység, valamint a szabadalmi, a használati mintaoltalmi, az ipari mintaoltalmi és a védjegy-bejelentési aktivitás az adott időszakban teljesített hatósági munka számaival jellemezhető. Az egyes oltalmi formákhoz külön-külön és együttesen is kötődő, szerteágazó érdemi kutatási-vizsgálati tevékenységhez szorosan kapcsolódnak az elbírálói munkát segítő, a modern számítástechnikai eszköztárat alkalmazó hatósági nyilvántartás és ügyvitel.

SZABADALMI HATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG

Official Procedures in the Field of Patents

1.

a) A bejelentési aktivitás mennyiségi mutatói

Az elmúlt öt év bejelentési statisztikai adatai alapján megállapítható, hogy a *szabadalmi bejelentési aktivitás monoton növekvő tendenciát mutat*. 1999-ben összesen 44 913 oltalmi igény érkezett – ami az előző évhez viszonyítva 16,3 %-os növekedést jelent –, s ezekből a Szabadalmi Együttműködési Szerződés (PCT) keretében benyújtott bejelentések 43 407 esetben (közel 60%-ban) jelölték meg Magyarországot. A nemzeti úton tett szabadalmi bejelentések száma 1506, amelyből *727 hazai bejelentőtől*, 779 külföldi bejelentőtől érkezett.

A hazai bejelentésekből *176 a vállalati szabadalmi bejelentés és 551 a független feltalálói szabadalmi bejelentés*. Az előző évhez viszonyítva öröndetes az a tény, hogy az összes hazai bejelentés számának csökkenése megállni látszik, ugyanakkor folytatódik az a kedvezőtlen tendencia, hogy a vállalati szabadalmi bejelentések a hazai bejelentéseken belül állandó monoton csökkenést mutatnak: az előző évhez viszonyítva ez a további visszaesés mintegy 15%-os, jól példázva a fejlesztési forráshiány leküzdésének és az innovációorientált piaci szemlélet térhódításának jelentős idősükségletét.

A nemzeti úton érkező külföldi bejelentések száma mintegy 13%-kal csökkent 1998-hoz képest, összhangban a nemzetközi tendenciákkal. A külföldi bejelentők elsősorban a Szabadalmi Együttműködési Szerződés keretében nyújtják be az egyes nemzeti hatóságokhoz bejelentéseiket. Ugyanakkor egy adott tárgyévben a PCT-megjelölések száma csak a külföldi piacszerzési hajlandóságot mutatja, az eljárás rendjéből adódóan a 21, illetve 31 hónapos nemzetközi elővizsgálati szakasz végére a megjelölések szerény hányadát, hazánkban mintegy 15%-át tartják fenn, azaz kéri a nemzeti eljárás megindítását.

A fentiek alapján a külföldi bejelentők 3001 PCT-megjelölésből származó nemzeti eljárási kérelmet nyújtottak be 1999-ben, amely 17%-kal haladja meg az előző évben benyújtott ilyen kérelmek számát. Ennek megfelelően a *tényleges munkaterhet jelentő új bejelentések száma 1999-ben összesen 4507*, ebből 1506 a nemzeti úton tett hazai és külföldi bejelentés és 3001 a PCT-megjelölésből eredő nemzeti kérelem. Az elmúlt öt évben az érdemi hatósági munkateherként jelentkező szabadalmi bejelentések száma monoton növekszik, ez elsősorban a PCT-megjelölésekből eredő nemzeti kérelmek számának emelkedéséből adódik.

The granting activity, which defines the fulfillment of industrial property tasks, as well as the patent, utility-model protection, industrial design protection and the trademark application activity can be described with the figures of the official work accomplished in the given year. The widespread research and examination activities, which are connected with certain forms of protection separately or together, the official registration and administration are closely connected, and they are supported by a modern computer technology.

Figures of Application Activity

Based on the statistical results of the past five years it is clear that patent application activity shows a monotonously growing tendency. In 1999, 44,913 applications were filed – which means a 16.3% increase on the previous year – and out of these, 43,407 (60%) designated Hungary via the Patent Cooperation Treaty. The number of patent applications via the national route was 1506, out of which 727 was received from Hungarian and 779 from foreign applicants.

Out of domestic applications, 176 are from enterprises and 551 from independent inventors. In comparison with the previous year, it is a welcome fact that the overall decrease in the number of domestic applications seems to have come to a halt. However, the unfavourable tendency of the monotonous decrease in the number of applications filed by enterprises within the total number continues. The decline on last year is 15%, showing that significant time is needed to overcome the lack of research funds and of time need for the spreading of the innovation-oriented view of the market.

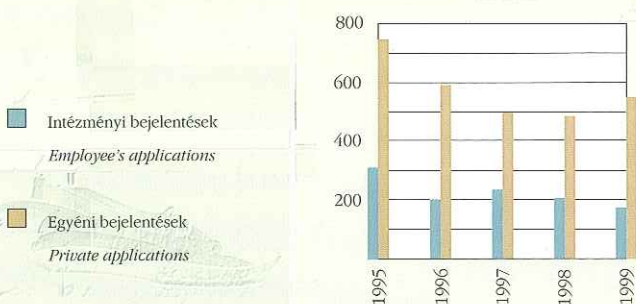
The number of foreign applications via the national route is 13% down on 1998, in accordance with the international tendencies. Foreign applicants file their applications to particular national authorities mainly within the framework of the Patent Cooperation Treaty. Meanwhile, in a particular year, the number of PCT designations only shows the willingness of the foreign investors to gain market share. By the end of the 21 or 31 months of the international preliminary examination phase, only a fragment, 15% of these designations are maintained, i.e. are requested to initiate the national procedure. Based on the information above, foreign applicants filed 3001 PCT applications for the national procedure in 1999, which figure is 17% up on the previous year. This way, the number of applications giving real workload was 4507 in 1999, out of which 1506 came from domestic and international applications, and 3001 were national applications through PCT designation.

In the past five years, the number of patent applications which meant an actual workload has increased monotonously, and this is mainly the result of the increase in the number of national applications through PCT designations. Concerning the international protection of Hungarian inventions, we received 103 PCT applications, out of which 66 came from individual inventors, 1 from a company, and 36 from shared individual and corporate applicants. All 103 applications were based on domestic applications, including 6 which were based on utility models.

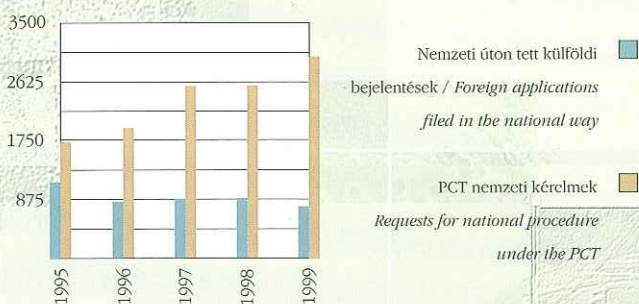
A SZABADALMI BEJELENTÉSEK MEGOSZTLÁSA EREDET ÉS JELLEG SZERINT / Breakdown of patent applications by origin and nature

	1995	1996	1997	1998	1999
BELFÖLDRŐL SZÁRMAZÓ BEJELENTÉSEK <i>Domestic patent applications</i>	1 059	796	737	694	727
HAZAI INTÉZMÉNYI BEJELENTÉSEK <i>Domestic applications filed by enterprises</i>	312	204	237	208	176
HAZAI FELTALÁLÓI BEJELENTÉSEK <i>Domestic applications filed by individual inventors</i>	747	592	500	486	551
KÜLFÖLDRŐL SZÁRMAZÓ BEJELENTÉSEK <i>Foreign patent applications</i>	17 718	24 142	29 332	37 934	44 186
PCT-MEGJELÖLÉSEK <i>PCT route</i>	16 579	23 297	28 443	37 035	43 407
NEMZETI ÚTON TETT KÜLFÖLDI BEJELENTÉSEK <i>Foreign applications filed in the national way</i>	1 139	845	889	899	779
A KORÁBBI PCT-MEGJELÖLÉSEKBŐL EREDŐ NEMZETI ELJÁRÁSI KÉRELMEK <i>Requests for national procedure deriving from earlier PCT designations</i>	1 731	1 939	2 564	2 565	3 001
ÖSSZES SZABADALMI BEJELENTÉS <i>Total patent applications</i>	18 777	24 938	30 069	38 628	44 913

HAZAI SZABADALMI BEJELENTÉSEK / Domestic patent applications



KÜLFÖLDI SZABADALMI BEJELENTÉSEK / Foreign patent applications



ÉRDEMI VIZSGÁLANDÓ MUNKATEHERKÉNT JELENTKEZŐ SZABADALMI BEJELENTÉSEK SZÁMA / Number of patent applications
representing substantive examination workload



A magyar találmányok külföldi oltalmaztatása terén a Szabadalmi Együttműködési Szerződés keretében – átvevő hivatali minőségben – 103 hazai PCT-bejelentést fogadtunk, amelyből 66 egyéni feltalálótól, 1 vállalatától és 36 egyéni és vállalati együttes bejelentőtől származott. A benyújtott 103 bejelentés mindegyike hazai bejelentésen alapult, ezen belül 6 db-ot használati mintaoltalmi bejelentés alapján tettek.

b) A bejelentésekben foglalt találmányok szakterületi trendjei

A **villamosság és a fizika** területén 1999-ben mintegy 25%-kal több új bejelentés érkezett, mint 1998-ban, a növekedés csaknem kizárólag a nemzeti szakaszba jutott PCT-bejelentésekből adódott. Észrevehetően több a bejelentés a *szórakoztató elektronika* területén (készülékek, adathordozók, akusztika), ahol a növekedés majdnem 100%-os. A bejelentők nagyobb része külföldi cég, sok bejelentés érkezett a Sony és a Philips cégektől. A *közlekedéssel és a járművek irányításával* kapcsolatos *elektronikai* témákban (forgalomirányítás, navigáció) a növekedés közel 80%-os, de ezen a területen alig volt hazai bejelentő. Az *optikai tárgyú* találmányokkal kapcsolatban ugyancsak közel 80%-kal növekedett a bejelentések száma, zömében külföldi bejelentőktől. Az *orvosi elektronikai témákban* (EKG, EEG, vérnyomásmérés stb.) közel 50%-kal több bejelentés érkezett, ezen a területen a bejelentési aktivitás enyhe hazai növekedése volt megfigyelhető. A *fényforrások* területén jelentős hazai bejelentőként jelentkezett a kompakt fénycsövek témájában a TUNGSRAM GE; öröndetes, de még nem általános a külföldi tulajdonú hazai K+F-kutatások eredményeinek közvetlen és belföldi oltalmaztatási politikája. A távközlési témákban jelentős aránytölődés következett be a *vezeték nélküli távközlés* javára. A bejelentők többségükben külföldiek voltak, nagy bejelentő ezen a területen az Ericsson, a Motorola és a Nokia. A villamos energetika területén (villamos gépek, erőáramú szerelvények, kábelek, szigetelők) a hazai bejelentők aránya viszonylag magas volt. A biztonságtechnika területére eső találmányok esetében átlag feletti volt a hazai bejelentők aránya, a banktechnika vonatkozásában viszont szinte csak külföldi bejelentések érkeztek. A számítógép vonatkozású találmányok számának és részarányának növekedése tovább folytatódott, különösen a távközlési-adatátviteli rendszerek, valamint az elektronikus pénz- és bankrendszerek területén.

A **gépipar** területén 1999-ben közel 50%-kal több bejelentés érkezett, mint 1998-ban, a növekedést a nemzetközi bejelentési tevékenység erősödése eredményezte. Az előző évhez képest nagyobb számban érkeztek *közüti és vasúti járművek* részleteivel kapcsolatos bejelentések, de belföldről nagyon kevés bejelentés származott, hasonlóan az általános gépelemek és az anyagmozgató gépek témaköréhez. Sok bejelentés érkezett a munkagépek és az erőgépek témaköréből, ezek zöme belső égésű motorokra vonatkozott. A vegyipari gépek területére az ún. elválasztási technológiák gyakorisága volt a jellemző. Jelentős volt az *épületgépészeti* és az energiaátalakítással kapcsolatos bejelentések száma is; a bányászat területén kizárólag külföldről érkeztek bejelentések. A legszembetűnőbb (tartós) csökkenés az új bejelentések számában a kohászat és a mezőgazdasági gépészet területén következett be (a vető- és betakarítógépek kivételével), de ugyancsak elmaradt az előző évitől a fémek megmunkálásával kapcsolatos bejelentések száma is.

Az **építőipar**, a **környezetvédelem**, a **könnyűipar** és a **közszükségleti cikkek** szerteágazó témakörében mintegy 20%-kal több új bejelentést nyújtottak be, mint egy évvel korábban.

Az **építőipari tárgyú** szabadalmi bejelentések elmúlt évi mennyisége még mindig alacsonynak mondható, bár a tendencia némileg növekvő. A bejelentések 70%-a ezen a területen külföldi, zömében PCT-eredetű. A *magasépítési témák* közül a korábbinál 10%-kal nagyobb számban szerepeltek az előre gyártott, gyorsan és egyszerűen szerelhető szerkezetek – főleg komplett épületek – találmányi bejelentései. Továbbra is jellemző az energiatakarékos megoldásokra való törekvés: hőszigetelő anyagú és szerkezetű építőelemek, burkolatok és nyílászárók, napelemes tetőszerkezetek tették ki a magasépítési bejelentések nagyobb részét. A *mélyépítés* és a *közlekedésépítés* klasszikus területei, az út-, vasút- és hídépítés csupán kis számú szabadalmi bejelentéssel képviseltették magukat.

A vízellátás, csatornázási témakörben viszont jelentős, mintegy 50%-os bővülés következett be, főleg a csővezeték-építési találmányoknál; különösen a már meglévő csővezetékek szigetelése, javítása állt a szakmai érdeklődés előterében. Jellemzően „újra felfedezett” terület az *árvízvédelem*, sajnos azonban csak néhány kevésbé színvonalas hazai bejelentés erejéig.

A korábbi évek szintjét őrzik – de csökkenő hazai részarány mellett – a **környezetvédelmi tárgyú** bejelentések. A *hulladék-kezelési témák* aránya még tovább nőtt a szennyvíztisztítás és iszapkezelés hagyományos területeihez képest. Ezen belül a háztartási hulladékok hasznosítása, a veszélyes hulladékok megsemmisítése, illetve ártalmatlanítása, hulladéklerakók kialakítása egyaránt jelentős számban szerepelt a bejelentésekben. Nagyobb számú bejelentés foglalkozott a hulladékégetési eljárások tökéletesítésével, főleg külföldi bejelentőktől. Új témakör volt a hulladék étolajok újrafeldolgozása, és megjelentek a szabadalmi bejelentésekben az „alternatív”, újratermelődő energiaforrásokkal kapcsolatos megoldások (a biodízel, a bioetanol és a biogáz). A környezetvédelem területén tavaly három külföldi cég jelentkezett nagyobb számú bejelentéssel: a Von Roll Umwelttechnik és a Traun 2000 Németországból, illetve az International Safe Service az Egyesült Királyságból.

A **közszükségleti cikkek**et előállító iparág területéről az elmúlt évben is jelentős számban érkeztek higiéniai cikkekre vonatkozó bejelentések, döntően néhány ismert multinacionális vállalatától (Procter & Gamble, Kimberly Clark, Unilever, Johnson & Johnson, Gillette). Ezen belül továbbra is túlsúlyban voltak az eldobható abszorbens termékekre vonatkozó találmányok, de némileg növekedett az eszközök (fogkefék, borotvák stb.) aránya is. Az *orvosi eszközök* területén – főleg sebészeti, fogászati eszközök, injekciós fecskendők esetében – a korábbi évek gyakoriságával jelentkeztek bejelentések, az inhalátorok és a különböző gyógyászati segédeszközök száma viszont jelentősen nőtt.

A *sporteszköz- és játékipar* területén a korábbi szinten maradt a sportszer tárgyú szabadalmi bejelentések száma. A játék tárgyú találmányokon belül a szabadtéri játékokhoz (és a sporteszközökhöz) képest újra megnőtt a szellemi és szórakoztató játékok – sakk, logikai és táblás játékok – aránya. Ezen bejelentések döntő többsége hazai magánbejelentőktől érkezett. A *ruha- és cipőipar* vonatkozásában – mint már évek óta – kifejezetten a sport- és szabadidő-rendeltetési termékek domináltak. Feltűnő a nagy sportsergyártó és divatcégek tartózkodása a szabadalmaztatástól, bejelentések kisebb vállalatoktól és magánszemélyektől érkeztek ezen a területen. A *textilipar* a korábbi évek igen alacsony számarányához képest élénkület mutatott, ami még mindig csak néhány új textilipari eljárást és berendezést jelentett, csaknem kizárólag külföldi bejelentőktől. A *csomagolóipari* tárgyú bejelentések száma dinamikusan növekedett. Ezen belül nőtt a környezetbarát – újrafelhasználható és/vagy könnyen ártalmatlanítható – anyagok felhasználása. A *papíripari* bejelentések jelentős hányada a csomagolóiparban felhasználható különleges papírokra vonatkozott, emellett növekvő arányt képviseltek a biztonsági, például bankjegypapírokra vonatkozó találmányok.

A *gyógyszeripar* területén megjelentek a több hatástani területen, új módon ható termékekre vonatkozó szabadalmi bejelentések (reuma – ciklooxygenáz enzim inhibitorok, magas vérnyomás – metalloproteáz és endopeptidáz inhibitorok, cukorbetegség szövődményei – foszfokináz inhibitorok). Új területként jelentkezett a *kombinatorikus kémia* és a nagyteljesítményű szkrinálás. Jelentősen nőtt a bejelentői aktivitás az indikációs találmányok vonatkozásában. Hasonló fejlődés volt megfigyelhető a gyógyszer-technológiai tárgyú (pl. különlegesen kisserelt, nyújtott hatású spray, tapasz, nanorészecskés gyógyszerkészítmények) és az originális termékek újabb kristálymódosulataira vonatkozó találmányok esetében is. Megállt a hazai gyógyszeripari bejelentések számbeli – immár minimális szintre való – csökkenése, sőt enyhén emelkedő tendencia volt megfigyelhető.

A **biotechnológia** területén lényeges szerepet töltött be a szabadalmi bejelentésekben és a különféle jogvitás eljárásokban egyaránt a vesében képződő hormonális hatású eritropoietin, amely az inzulin után talán a második legsikeresebb és legfontosabb rekombináns technológiával előállított termék.

Az érdeklődés középpontjában álló másik nagy téma a genetikailag módosított növények területe volt 1999-ben. Szaporodott a rövid, véletlenszerű génfragmentumokra (EST) vonatkozó bejelentések száma. Az új bejelentések népszerű témái a génterápia, a DNS-csipek, az idegsejtek regenerálódását segítő növekedési faktorok, valamint az autoimmun jelenségek.

A **vegyipari találmányokra** vonatkozó bejelentések területén jelentős mértékben megnőtt a növényvédőszer tárgyú bejelentések száma, ezeknek azonban csak igen kis része érkezett magyar bejelentőktől. A növényvédőszer tárgyú bejelentések között továbbra is nagy számú az olyan bejelentés, amely új hatóanyagokra és ismert hatóanyagok szinergikus hatású új kombinációira vonatkozott. Kis mértékű, pozitív irányú változás volt tapasztalható az új formálásokra vonatkozó bejelentések területén, míg a legnagyobb növekedés az ismert hatóanyagok új eljárással történő előállítása terén jelentkezett. Igen jelentős volt a *műanyagipari bejelentések* száma, amelyek témája magába foglalta a műanyagipari polimerek előállításához használt katalizátorok előállítását is. A bejelentések több, mint fele *polimerek előállítására* szolgáló eljárásra és az eljárás kivitelezésére alkalmas berendezésre vonatkozott, jelentős részük foglalkozott műanyagipari kompozíciókkal, illetve azok alkalmazásával, felhasználási területével, valamint a kompozíciókban alkalmazható adalékokkal és azok javító hatásaival. Megnőtt az *energiabordozókkal kapcsolatos* bejelentések száma, amelyek között megtalálhatóak voltak az olajra, benzinre, pakurára, egyéb fűtőanyagokra és más szerves szintetikus készítményekre vonatkozó találmányok is.

A *gumiipari bejelentések* között jellemzőek voltak a kaucsukkal, az abroncskészítéssel, valamint a korommal mint az egyik legfontosabb gumiipari töltőanyaggal, illetve ezek előállításával kapcsolatos bejelentések.

A **szervetlen kémia** területéhez tartozó bejelentések legfőbb témái a füstgázok tisztítása, kéntelenítése, portalanítása, szén- és nitrogén-monoxidtól való mentesítése, a folyadékból történő kéntartalommérés, valamint a kéntelenítésre szolgáló katalizátorok voltak. Viszonylag sok bejelentő foglalkozott fémeknek folyadékokból, hulladékokból való visszanyerésével, rétegelt üvegek gyártásával, korrozógátlással és jégmentesítő kompozíciók előállításával.

Az **élelmiszer-ipari találmányokra** jellemző volt, hogy a húsipari készítmények állati fehérje és zsír alapanyagának növényi fehérjével (gabonamagvakkal, gombákkal) és zsírral (margarinokkal) való kiváltására vonatkozó bejelentések száma emelkedett. A dohányipari termékeknél a bejelentők a szervezetbe jutó nikotin és kátrány csökkentésére törekedtek a füstszűrő hatékonyságának a javításával vagy a dohány töltőanyagának kezelésével, illetve más anyagra történő cserélésével. Az élelmiszer-ipari csomagolótechnika területén fóliatasakok, fóliás csomagolások, valamint palackokat lezáró kupakok kialakításai jelentek meg a bejelentésekben. Nőtt a környezetbarát csomagolótechnika és a környezetvédelmet szolgáló eszközökre vonatkozó bejelentések száma. Kiemelkedő mértékű volt a növekedés a kozmetikai és tisztítóipari termékekre és eljárásokra vonatkozó találmányok esetében, amelyek közt a természetes hatóanyag-tartalmú hajfestékek domináltak.

A **növényfajtákra** vonatkozó bejelentések esetében a külföldi bejelentések száma lényegesen meghaladta a hazai bejelentéseket. Túlsúlyban voltak a gabonára, kukoricára, napraforgóra vonatkozó bejelentések, de megnőtt a gyümölcsökre (alma, földieper) vonatkozó bejelentések aránya is. A gyümölcsfajta-bejelentések terén 1999-ben a Gyümölcs- és Dísnövénytermesztési Kutatási és Fejlesztési Intézet Rt. volt a legjelentősebb hazai bejelentő. A dísnövények terén ebben az évben csak külföldi bejelentők tettek fajtabejelentést.

Technical Fields of the Inventions Included in the Applications

*In the fields of **physics and electronics**, we received 25% more applications than in 1998, and the increase is almost exclusively due to PCT applications in the national phase. Noticeably, there were more applications in the fields of entertainment electronics (appliances, data carriers, acoustics) where the increase was almost 100%. Most of the applicants are foreign companies, with many applications from Phillips and Sony. In the case of electronics in connection with traffic and vehicle control (traffic control, navigation), the increase was nearly 80%, with hardly any domestic applicants. The number of applications in the field of optics have also increased by about 80%, with a majority of foreign inventors. In medical electronics (EKG, EEG, blood pressure check) the number of applications increased by almost 50%, with a slight, but noticeable improvement of domestic application activity. In the field of light sources, Tungsram GE appeared as a domestic applicant concerning compact light tubes. It is a fortunate, but still not a general policy to nationally and indirectly protect the results of domestic R+D activities, which are in foreign hands. In telecommunications, there has been a great shift towards wireless communication. The applicants were mainly foreigners, with the overwhelming majority of the following major companies: Ericsson, Motorola and Nokia. In the field of energetics (electric machines, heavy-current accessories, cables and insulators) the proportion of Hungarian applicants was relatively high. In the field of safety and security, the proportion of domestic applicants to foreign applicants was above average, on the other hand, concerning banking technologies, there were almost exclusively foreign applications. The increase continued in the number and proportion of inventions in the field of computing, especially concerning telecommunications data transfer systems, electronic money and banking systems.*

*In the case of the **engineering industry**, there was an increase of more than 50% in 1999, compared with the 1998 figure, and the improvement was characterized by the strengthening of the international application activity. In comparison with the previous year, more applications were received concerning road and rail vehicles, with only very few applications from Hungary, similarly to machine components and material conveyors. There were many applications concerning machines and power engines, the majority being in connection with combustion engines. A high turnout of the separating technologies characterized the field of chemical machinery. The number of applications in the field of building engineering and energy transformation was also remarkable. In the field of mining, there were only foreign applications. The most significant decrease in the number of applications happened in metallurgy and agricultural machinery (with the exception of sowing- and harvest machines), but the number of applications concerning metal-work has also fallen behind.*

In the diverse subject-matter of the construction industry, environment protection, light industry and consumers products, about 20% fewer applications were filed than a year earlier.

*The number of applications concerning the **construction industry** is still considered low, but there is a slow upward tendency. 70% of the applications in this area are of foreign, and mainly of PCT origin. In the field of surface construction, the number of patent*

applications concerning pre-fabricated, easy-to-assemble components, and mainly complete buildings, has increased by 10%. There is still an on-going tendency to find energy-saving solutions: building components with thermal insulating material and structure, coverings, doors and windows, roofs with solar cells constituted the greater part of the applications in the surface construction area. The classic areas of deep engineering and traffic engineering, road, rail, and bridge construction were represented by only a small number of patent applications. On the other hand, considering water supply, and drainage systems, a significant, approximately 50% increase has taken place, mainly in pipe-construction applications. It was especially the insulation and the repairment of the existing pipes which were in the forefront of professional interest. Flood prevention is characteristically a 're-discovered' area, unfortunately with only a few domestic inventions of not the highest quality.

The number of applications concerning the **preservation of the nature** is stagnating at the same level as in the past few years, but with a decreasing domestic share. The proportion of waste management has further increased, in comparison with the conventional areas of sewage filtering and mud processing. The recycling of household wastes, the destruction and neutralization of dangerous waste materials, the establishment of waste-dumping sites were also represented in the applications in a significant number. A greater number of applications dealt with the improvement of waste burning procedures, mainly filed by foreign applicants. The recycling of cooking oil is a new area, and solutions concerning renewable forms of energy have also appeared in the patent applications (biodiesel, bioethanol, biogas). In the field of environment protection, three foreign companies were represented by a greater number of applications: Von Roll Umwelttechnik and Traun 2000 from Germany, and the International Safe Service from the United Kingdom.

A significant number of applications arrived concerning hygiene products in the field of **consumers' goods**, mainly from a few well-known multinational companies (Procter&Gamble, Kimberley Clark, Unilever, Johnson&Johnson, Gillette). Within this area, disposable absorbants continued comprising the majority of the applications, but the proportion of the tools (toothbrushes, razors etc.) has somewhat increased. In the field of medical instruments – mainly surgery, dental appliances and syringes – the application activity retained the intensity of the previous years. The number of inhalators and different medical aids has grown remarkably. In the area of the sports tools and the toy manufacturing industry, the number of applications concerning sports tools remained at the earlier level. Looking at toy inventions, we can see an increased proportion of intellectual and fun games compared to outdoor games (and sports tools) – these games include chess, logics games and board games. The overwhelming majority of these applications were filed by Hungarian private applicants. In respect of the clothing and shoe industry, as in the previous years, the products which dominated were those which were expressly manufactured for sports and free-time activities. Very uncommonly, large sports tools manufacturers and fashion companies refrained from patenting – most of the applications in this area were filed by small companies and private persons. The textile industry showed an increased vivacity in comparison with the lower proportion of the previous years, however, it still comprised only a few technological procedures and machinery, almost exclusively from foreign applicants. The number of applications from the packaging industry has grown dynamically. Within this area, the use of environmentally-friendly (recycleable and/or easily neutralisable) materials has increased. A considerable part of the applications from the paper industry were related to special papers used in the packaging industry. Inventions concerning security, e.g. banknotes, represented an increasing proportion as well.

In the **pharmaceutical industry**, applications were filed for products which have multiple effects and work in a new way (rheuma – cyclooxygenase enzyme inhibitors, high blood pressure – metalloprotease and endopeptidase inhibitors, complications of diabetes – phosphokinase inhibitors). Combinatorial chemistry and high-capacity screening appeared as new territories. Application activity has considerably increased concerning inventions on indication. A similar development was detectable in the cases of both the pharmaceutical technology-based products (specially packaged sprays and plasters with a longer effect, medicines with nano-particles) and inventions related to the new crystall variations of their original products. The decrease in the number of the domestic pharmaceutical applications has stopped, and moreover, it has reversed to display a slight growing tendency.

In the field of **biotechnology**, erythropoietin, which is produced in the kidney and has a hormonal effect, and which might as well be the second most successful and most important product of recombinant technology after the insulin, has played a major role in the patent applications and in legal disputes. The other large area in the focus of attention was that of the genetically altered plants in 1999. Applications have multiplied regarding short, random fragments. Other popular subjects for applications were gene therapy, DNA-chips, growth factors which initiate the regeneration of nerve cells, and also autoimmune phenomena.

The number of applications on insecticides has grown considerably in the field of the **chemical industry**. However, only a small number of these were filed by Hungarian applicants. Among the applications concerning insecticides, there is still a large number of applications which refer to new agents or the synergic combinations of older ones. A small scale, positive tendency has evolved concerning the applications for new formations, while the greatest growth appeared in the area of producing new agents through new technologies. There has been a significant number of applications in the plastic industry, where the subjects also included the production of catalysts necessary to produce polymers. More than half of the applications referred to polymer manufacturing procedures, and to the instruments

which carry out these procedures. Another considerable part of the applications dealt with plastic industry compositions, their application and their uses, and the additives applicable in the compositions, together with the enhancing effect of these. The number of applications in connection with the sources of energy has grown, among which other inventions can be found concerning oil, petrol and others forms of fuel, along with inventions regarding other organic synthetic products. Among the applications in the rubber industry, caoutchouc, tyre making, and soot as one of the most important filling material seemed to dominate, along with their production procedures.

The applications in the field of **inorganic chemistry** seemed to be dominated by the following topics: the filtering of exhaust fumes, making it free of sulphur, dust, nitrogen-monoxide; measuring the sulphur content of fluids, the catalysts used for desulphurization. A relatively large number of the applicants dealt with the regaining of metals from liquids and waste, the production of laminated glass, the prevention of corrosion, and the production of defrosting compositions.

An increasing number of applications characterized the inventions in the **food industry** concerning the replacement of animal proteins and the basic substance of fat with plant proteins (crop seeds, fungi) and fat (margarines). In the case of the tobacco industry, the applicants were concerned with the reduction of the nicotine and tar intake by improving the efficiency of filters and with the treatment of the filling material of tobacco and or its replacement with other materials. In the case of the food-packaging industry, the applications described forms of clingfilm bags, clingfilm packaging and bottle-sealing caps. The number of applications concerning environmentally friendly packaging techniques and nature preserving instruments has also increased. There has been only a slight growth concerning the inventions of cosmetic products, detergents and cleaning techniques, among which the hair-dyes with natural active ingredients dominated.

In the case of applications concerning **plant varieties**, the number of foreign applications has considerably exceeded the domestic applications. Applications concerning crop, maize and sunflower dominated here, but the proportion of applications relating to fruits (apple, strawberry) has also grown. Concerning applications on fruit varieties, the Fruit and Plant Cultivation Research and Development Institute Ltd was the most significant domestic applicant in 1999. Only foreign applicants filed applications for new varieties of ornamental plants in that year.

c) A szabadalomengedélyezési tevékenység eredményei

1999-ben a szabadalmi hatósági tevékenység meghatározó eleme volt – a fő hivatali célkitűzések, feladatok figyelembevételével – az 1995. évi XXXIII. törvény hatálybalépése előtt benyújtott, még folyamatban lévő ügyekben az érdemi döntések meghozatala.

Ennek érdekében:

- a folyamatban lévő ügyállomány felmérése után, az egyenletesebb munkateher biztosítására az egyes rokon műszaki szakterületek elbírálói között a szabadalmi bejelentések átcsoportosítására került sor;
- a szabadalmi elbírálók illetményébe meghatározott számú döntéstöbblet meghozatala esetén teljesítményarányos, „vállalkozási alapú” 10%-os illetmény-növekedés épült be;
- valamint a szabadalmi elbírálókkal szemben támasztott éves követelményeket tartalmazó ún. követelményrendszer céljuttatással ösztönzött egyéni többletvállalást is lehetővé tett.

Az év elején hozott intézkedések eredményeképpen az előző évhez képest mintegy 14%-kal növekedett az elbírált szabadalmi bejelentések száma (3444-ről 3919-re), amely a 10%-os „vállalkozási alapú” megvalósított többleteket is figyelembe véve a nettó elbírálói kapacitás mintegy 24%-os túlteljesítését eredményezte. *Az összes befejezett szabadalmi ügy 51%-át tette ki a megadott szabadalmak száma*, ami az elmúlt évhez képest *44%-os növekedést jelent* ez utóbbiak számában. Visszatekintve az elmúlt öt év statisztikai adataira, látható, hogy általában a megadott szabadalmak száma folyamatosan növekszik, míg az elutasított szabadalmi bejelentések száma folyamatosan csökken, ugyanakkor a megszünt bejelentések száma az elmúlt három évben az összes befejezett bejelentésen belül 40%-os részaránnyal egyharmadra mérséklődött.

The Results of Patent Granting Activity

In 1999, with due consideration of the major official aims and tasks, a determining element of the official granting activities was the passing of decisions in the unsettled cases which had been filed before the Law XXXIII of 1995 came into effect.

As a result of this:

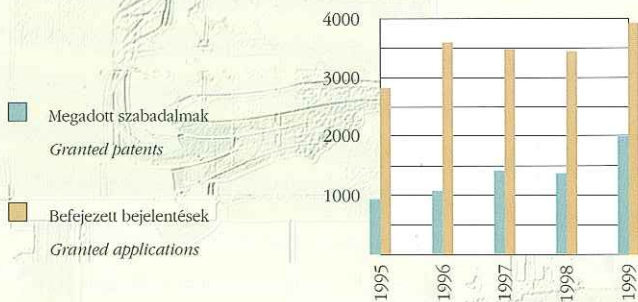
- after surveying the pending cases in progress, patent applications have been redistributed among examiners from related fields in order to provide a more balanced workload;
- over a certain number of decisions taken, the patent examiners receive a 10% increase in his/her salary based on performance, on an entrepreneurial basis;
- the system of requirements for patent examiner, which contains the annual requirements, has allowed extra undertakings for employees, initiated by premiums.

As a result of the measures taken at the beginning of the year, the number of settled cases, in comparison with the previous year's figure, has grown by 14% (from 3,444 to 3,919), which means an extra achievement of 24% concerning the net examination capacity if we consider the 10% 'entrepreneurially based' overwork. 51% of all the settled patent cases consisted of granted patents, which means a 44% increase. Looking back at the statistics of the past five years, we can see that in general the number of granted patents has been continuously increasing, while that of the rejected applications has been decreasing. Meanwhile, the number of ceased cases considering all the settled cases dropped from 40% to one third in the past three years.

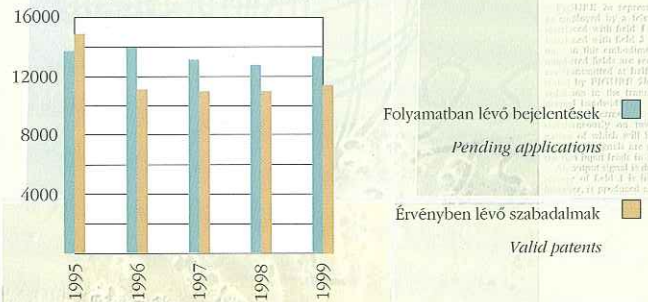
SZABADALOMENGEDÉLYEZÉSI ADATOK / *Granted patents*

	1995	1996	1997	1998	1999
MEGADOTT SZABADALMAK <i>Granted patents</i>	933	1 074	1 417	1 371	1 995
ELUTASÍTOTT BEJELENTÉSEK <i>Rejections</i>	959	708	753	713	526
MEGSZÜNT BEJELENTÉSEK <i>Lapsed applications</i>	936	1 818	1 310	1 360	1 398
BEFEJEZETT BEJELENTÉSEK <i>Completed applications</i>	2 828	3 600	3 480	3 444	3 919
FOLYAMATBAN LÉVŐ BEJELENTÉSEK <i>Pending applications</i>	13 704	13 981	13 105	12 754	13 304
ÉRVÉNYBEN LÉVŐ SZABADALMAK <i>Valid patents</i>	14 903	11 148	10 996	11 013	11 418

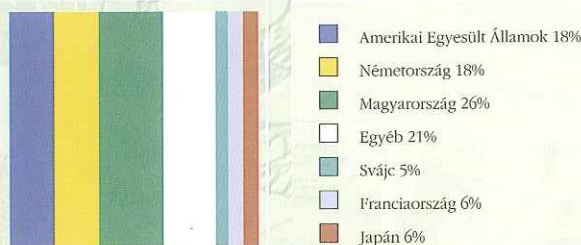
BEFEJEZETT SZABADALMI BEJELENTÉSEK
Completed applications



FOLYAMATBAN LÉVŐ BEJELENTÉSEK ÉS ÉRVÉNYBEN LÉVŐ SZABADALMAK
Pending applications and valid patents



AZ 1999. DECEMBER 31-ÉN ÉRVÉNYBEN LÉVŐ SZABADALMAK MEGOSZTLÁSA A JELENTŐSEBB SZÁRMAZÁSI ORSZÁGOK SZERINT / Breakdown of patents valid on December 31, 1999 by major countries of origin



d) Egyéb szabadalmi hatósági tevékenység

Az elmúlt évek határozott célkitűzése a megbízással szerződési jogviszonyban végzett külső újdonságkutatás csökkentése volt. Ennek érdekében a szabadalmi elbírálói tevékenység szerves részévé vált az újdonságkutatási munka elvégzése, *az elbírálás és újdonságkutatás összetett rendszerének bevezetése*. Ezt az tette lehetővé, hogy a szabadalmi elbírálók számítógéppel való ellátottsága teljessé vált, és az elbírálók az új eszközök használatát készség szinten elsajátították. Az 1999-ben *elvégzett újdonságkutatások száma 3404*, ebből 3011 a szabadalmi elbírálók, míg 393 a külső munkatársak által elvégzett kutatás. Az elvégzett újdonságkutatások száma az előző évhez viszonyítva *17%-kal nőtt*, azzal egyidőben, hogy a külső újdonságkutatások száma mintegy a felére csökkent. A szabadalmi elbírálói tevékenység fontos eljárási lépése a szabadalmi bejelentések közzététele. 1999-ben *4017 szabadalmi bejelentés közzétételére került sor, ez 45%-os növekedést* jelent az előző évi közzétett 2743 szabadalmi bejelentéshez képest. A tanácsai ügyekben (megsemmisítési eljárás, nemleges megállapítási eljárás, szabadalmi leírás értelmezése) 1999-ben 17 kérelmet nyújtottak be, 17 ügyben született döntés, jelenleg 21 ügy van folyamatban. A szabadalmi elbírálói munka megalapozottságát mutatja, hogy növekvő bejelentési aktivitás és szabadalomengedélyezési tevékenység mellett a tanácsai ügyek száma évek óta 20–30 között mozog, amelyből a megsemmisítési kérelmek száma 10–15. Az 1998-ban megkezdett, az egységes hivatali joggyakorlat kialakítását célzó „*A szabadalmi ügyintézés módszertani útmutatója*”-nak kidolgozása befejeződött, elkészült a II. rész, amely az érdemi vizsgálatra, a Szabadalmi Együttműködési Szerződés alapján benyújtott szabadalmi bejelentések vizsgálatára, a növény- és állatfajták vizsgálatára és az egyéb szabadalmi eljárásokra vonatkozó fejezeteket tartalmazza.

Other Official Granting Activities

A definite objective of the last years has been to decrease the amount of sub-contracted work in novelty search. In order to do this, **novelty search** has become an organic part of patent examination which meant the introduction of combined patent examination and novelty search. What made it possible was the fact that patent examiners were fully equipped with computers, and they have acquired the skills necessary to operate the new instruments. The number of novelty search performed in 1999 was 3,404, out of which 3,011 were done by patent examiners and 393 by contractors. The number of novelty search conducted is 17% up on the previous year's figure, while the number of contracted novelty search has dropped to a half. The publishing of patent applications is an important procedural step in the patent examination activity. In 1999 **4,017 patent applications were made public**, and this means a 45% growth compared with the 2,743 applications published in the previous year. In 1999, 17 appeals were made in cases decided by a board (revocation, ruling of lack of infringing, and interpretation of patent specification), 17 other cases were settled and at the moment 21 cases are pending. The establishment of patent examination work is shown by the fact that along with the increasing application activity and patent granting activity, the number of cases before a board has continuously been around 20–30, out of which the number of appeals for revocation is 10–15. ‘**Guidelines for Patent Examination**’, which was started in 1998 and which aims to create a uniform legal practice in the office, has been finished. The second part is ready and it contains chapters related to the examination of patent applications based on PCT, the examination of plant and animal varieties and other patent procedures.

HASZNÁLATI MINTAOLTALMI HATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG

Utility Model Protection

2.

1999-ben 334 használati mintaoltalmi bejelentést tettek, ami az előző évi 318 bejelentéshez képest 5%-os növekedést jelent, és ezzel úgy tűnik, hogy megfordult az évek óta csökkenő bejelentési tendencia. Összesen 299 használati mintaoltalmi bejelentés befejezésére került sor, amelyből 213 a megadás, 19 az elutasítás és 67 a megszűnés. A folyamatban lévő ügyek száma 280, az érvényben lévő használati mintaoltalmak száma 982 volt az év végén. Elsődleges feladat volt továbbra is a használati mintaoltalmi ügyekben a gyors érdemi döntés meghozatala, az ügyintézés átlagos teljes átfutási ideje 10,5 hónap. 1999-ben 7 megsemmisítési kérelem és 4 nemleges megállapítási kérelem érkezett.

In 1999, 334 utility model applications were filed, which means a 5% increase in comparison with the 318 applications last year. The downward tendency that had been around for years seems to have reversed. 299 utility model applications were settled, out of which 213 were granted, 19 refused and 67 ceased. The number of pending cases at the end of the year was 280, the number of utility models in effect was 982. The primary goal in utility model cases was still the swift decision making. The average pendency time of one case is 10.5 months. In 1999, there were 7 appeals for deletion and 4 for refusal.

HASZNÁLATI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSI ÉS ENGEDÉLYEZÉSI ADATOK / Statistical data of utility model procedures

HASZNÁLATI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSEK Utility model applications

HAZAI BEJELENTÉSEK Domestic applications

KÜLFÖLDI BEJELENTÉSEK Foreign applications

MEGADOTT HASZNÁLATI MINTAOLTALMAK Granted utility models

ELUTASÍTOTT BEJELENTÉSEK Rejected applications

MEGSZÜNT BEJELENTÉSEK Lapsed applications

BEFEJEZETT BEJELENTÉSEK Completed applications

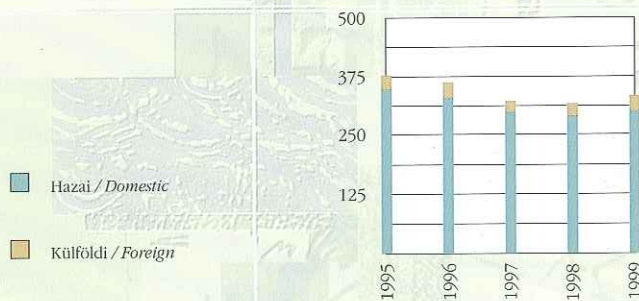
FOLYAMATBAN LÉVŐ BEJELENTÉSEK Pending applications

ÉRVÉNYBEN LÉVŐ MINTAOLTALMAK Valid utility models

1995	1996	1997	1998	1999
378	364	324	318	334
348	330	299	291	301
30	34	25	27	33
283	271	267	197	213
97	68	61	39	19
11	16	70	65	67
391	355	398	301	299
253	308	255	245	280
626	734	801	843	982

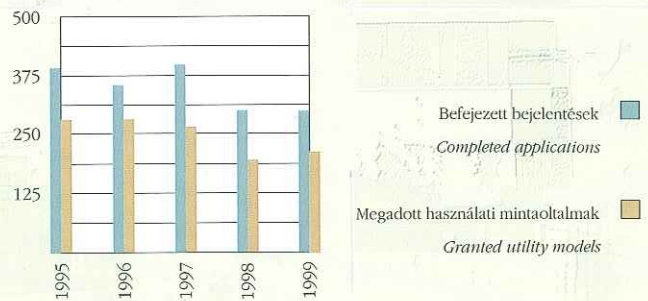
HASZNÁLATI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSEK SZÁMA

Statistical data of utility model applications



HASZNÁLATI MINTA BEFEJEZÉSEK ÉS MEGADOTT OLTALMAK

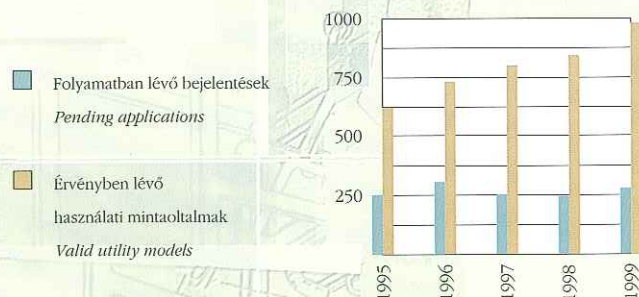
Completed cases and granted utility models



FOLYAMATBAN LÉVŐ BEJELENTÉSEK ÉS ÉRVÉNYBEN LÉVŐ

HASZNÁLATI MINTAOLTALMAK

Pending applications and valid utility models



AZ 1999. DECEMBER 31-ÉN ÉRVÉNYBEN ÉVŐ HASZNÁLATI MINTAOLTALMAK MEGOSZLÁSA A JELENTŐSEBB SZÁRMAZÁSI ORSZÁGOK SZERINT
Breakdown of utility models valid on December 31, 1999 by major countries of origin

IPARI MINTAOLTALMI HATÓSÁGI
TEVÉKENYSÉG

Industrial Design Protection

3.

A nemzeti ipari mintaoltalmi bejelentések száma 55%-kal nőtt, az előző évi 544 bejelentéshez képest **844 új bejelentés** érkezett. 1999-ben 707 nemzeti ipari mintaoltalmi bejelentés fejeződött be, amelyből 504 lajstromozással, 86 elutasítással és 117 ügy megszűnéssel (visszavontnak tekintéssel) zárult. Az érvényben lévő nemzeti ipari minták száma az év végén 2662. A nemzetközi ipari mintaoltalmi bejelentések száma 6,5%-kal nőtt és vizsgálatuk az előírt hat hónapon belül minden esetben befejeződött.

The number of applications for national industrial design protection has grown by 55%, and there have been 844 new applications in comparison with the 544 applications in the previous year. 707 national industrial design applications were settled in 1999, out of which 504 were registered, 86 refused and 117 withdrawn. The number of industrial designs in effect was 2662 at the end of the year. The number of applications for international industrial designs has increased by 6.5% and their examination was finished within the ordained 6 months in every case.

IPARI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSEK ÉS ENGEDÉLYEZÉSI ADATOK / Industrial design applications and granted industrial design protection

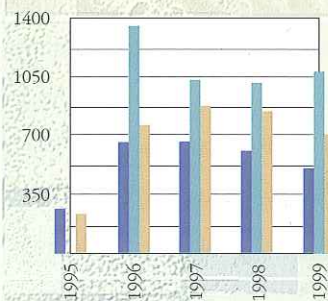
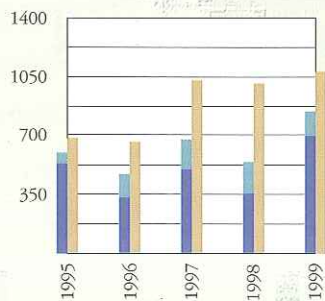
	1995	1996	1997	1998	1999
NEMZETI IPARI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSEK <i>National applications</i>	599	471	676	544	844
HAZAI BEJELENTÉSEK <i>Domestic applications</i>	535	332	500	357	699
KÜLFÖLDI BEJELENTÉSEK <i>Foreign applications</i>	64	139	176	187	145
NEMZETI IPARI MINTAOLTALMI LAJSTROMOZÁSOK <i>National registrations</i>	232	659	662	608	504
ELUTASÍTOTT BEJELENTÉSEK <i>Rejected applications</i>	31	99	180	95	86
MEGSZÜNT BEJELENTÉSEK <i>Lapsed applications</i>	2	2	33	139	117
BEFEJEZETT BEJELENTÉSEK <i>Completed applications</i>	265	760	875	842	707
FOLYAMATBAN LÉVŐ BEJELENTÉSEK <i>Pending applications</i>	1 137	920	721	408	519
ÉRVÉNYBEN LÉVŐ IPARI MINTAOLTALMAK <i>Valid industrial designs</i>	1 965	2 134	2 538	2 356	2 662

NEMZETKÖZI BEJELENTÉSEK
International applications

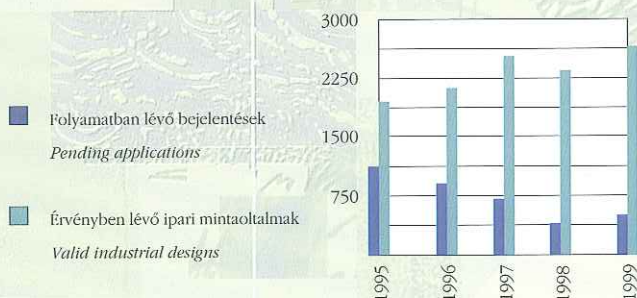
685 663 1 028 1 010 1 080

NEMZETKÖZI IPARI MINTAOLTALMI LAJSTROMOZÁSOK
International registrations

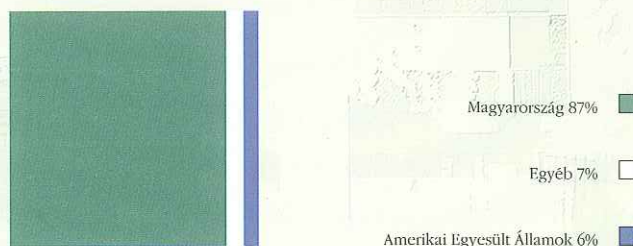
0 1 348 1 028 1 009 1 079

IPARI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSEK
*Industrial design applications***BEFEJEZETT IPARI MINTAOLTALMI BEJELENTÉSEK ÉS LAJSTROMOZÁSOK**
Completed industrial design applications and registrations

FOLYAMATBAN LÉVŐ BEJELENTÉSEK ÉS ÉRVÉNYBEN LÉVŐ IPARI
MINTAOLTALMAK
Pending applications and valid industrial designs



AZ 1999. DECEMBER 31-ÉN ÉRVÉNYBEN ÉVŐ IPARI MINTAOLTALMAK
MEGOSZLÁSA A JELENTŐSEBB SZÁRMAZÁSI ORSZÁGOK SZERINT
*Breakdown of industrial designs valid on December 31, 1999
by major countries of origin*



VÉDJEJYHATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG,
FÖLDRAJZI ÁRUJELZŐK

*Trademark Grant
Procedures and Geographical
Indications*

4.

a) Bejelentési aktivitás és lajstromozás

1999-ben **6082 nemzeti védjegybejelentés** érkezett, ami mintegy **12%-os növekedést** jelent az előző évi 5437 nemzeti bejelentéshez képest. A védjegy-bejelentési aktivitás növekedése elsősorban a hazai bejelentőknek köszönhető, ők 22,3%-kal több bejelentést tettek, mint 1998-ban. A külföldi bejelentők nemzeti úton tett bejelentése kismértékben (4,4%) csökkent az előző évhez viszonyítva. Jól érzékelhető tehát egyrészt az 1997. évi új védjegy törvény alapján kibővült védjegy jogosult kör pezsztő, másrészt a tágabb nemzetközi védjegy lajstromozási utak terelő hatása. Összesen **5661 védjegyügy fejeződött be**, ebből **3819 lajstromozás történt**, 353 elutasításra került sor és 1489 ügyben szűnt meg az eljárás visszavonás vagy visszavontnak tekintés következtében. A lajstromozott védjegyügyekkel összefüggő eljárások (átvezetések, megújítások) száma összesen 4403 volt, az előző évhez viszonyítva különösen a megújítások száma növekedett, mintegy 20%-kal. Befejeződött a nemzeti védjegy lajstrom teljes felülvizsgálata, **az érvényben lévő lajstromozott nemzeti védjegyek száma 1999. év végén 34 562**. Tavalyelőtt a Madridi Megállapodás alapján 7995 Magyarországot megjelölő nemzetközi védjegybejelentés érkezett, míg 1999-ben **8197 új bejelentés regisztrálására** került sor.

A nemzetközi eljárásban előírt egy éven belül minden Magyarországot érintő védjegybejelentés érdemi vizsgálata megtörtént, az év során 1100 ügyben adott ki a Hivatal kifogásoló határozatot (ideiglenes elutasítás). A kifogásolt ügyekben, 1610 ügyben végleges döntés született, vagy ún. feloldó határozat kiadásával a lajstromozásról, vagy végleges elutasítással.

A magyar védjegyek Madridi Megállapodás szerinti nemzetközi bejelentéseinek száma az 1998. évhez képest növekedett; 1998-ban 132, 1999-ben 154 új bejelentés érkezett. A Nemzetközi Irodához összesen 218 ügy továbbítására került sor a tavalyi esztendőben. A nemzetközi bejelentések számának növekedésében szerepet játszott a Madridi Megállapodáshoz fűzött Jegyzőkönyv hatálybalépése is. A Madridi Megállapodás szerint **Magyarországon érvényes nemzetközi védjegyek száma 139 488**.

Application Activity and Registration

6,082 applications for trademarks arrived in 1999, which means a 12% increase on the 5437 national applications in the previous year. The growth in trademark application activity is primarily due to domestic applicants, who filed 22.3% more applications than in 1998. The number of applications filed by foreign applicants via the national route was slightly lower (4.4%) than in comparison with the previous year. The animating effect of the new trademark law of 1997, which enlarged the group of those entitled to trademarks, and the diverting effect of the broader international trademark registration routes are clearly visible.

5,661 trademark cases were settled altogether in 1999, out of which 3819 were registered, 353 refused, 1,489 were withdrawn or considered withdrawn. The number of procedures related to registered trademark cases altogether was 4,403 (renewals, transfers). In comparison with the previous year, it was mainly the number of renewals that increased, by about 20%.

The complete supervision of the national trademark registry has ended. The number of valid and registered national trademarks was 34,562 at the end of 1999. 7995 international trademark applications designating Hungary were filed on the basis of the Madrid Agreement in 1998, while in 1999 8,197 new applications were registered. Within the one year prescribed by the international procedure, every trademark application was examined in which Hungary was involved. During the year, the Office issued 1,100 provisional refusals. Concerning the cases in question, 1,610 cases were given a final decision, either by registering the trademark, or by a final refusal.

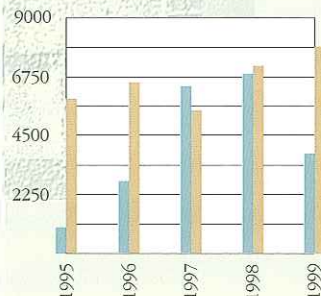
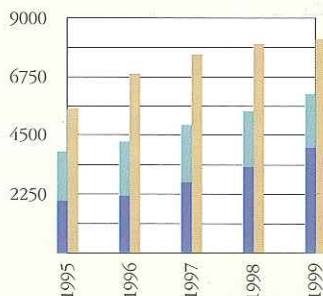
The number of the international applications of Hungarian trademarks by the Madrid Agreement has increased in comparison with the 1998 figure: 132 new applications were filed in 1998, and 154 in 1999. A total number of 218 cases were forwarded to the International Bureau last year. The coming into effect of the Protocol relating to the Madrid Agreement played a major role in the increase of the number of international applications. The number of international trademarks which are valid in Hungary according to the Madrid Agreement is 139,448. Since the enactment of Law No XI of 1997, there have been 16 applications for geographic indications, out of which 6 were filed in 1999, all in relation to agricultural products or food products. In 10 cases the Office sent the product specification to the Hungarian Board of Protection of Origin for further examination. The Board has started work and has already made decisions concerning the requirements of product specifications. No specification has yet been filed in total accordance with the decisions of the Board.

VÉDJEY-BEJELENTÉSI ÉS -LAJSTROMOZÁSI ADATOK / Trademark applications and registrations

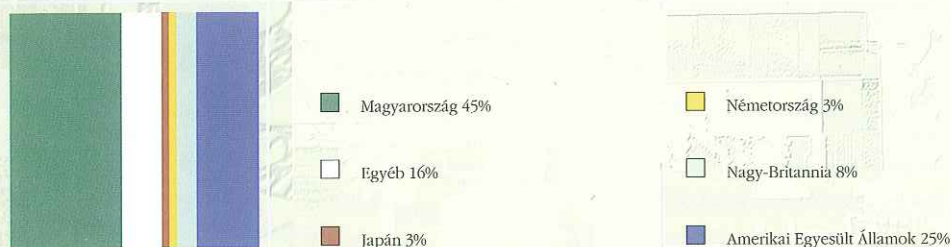
	1995	1996	1997	1998	1999
NEMZETI VÉDJEYBEJELENTÉSEK National trademark applications	3 884	4 270	4 904	5 437	6 082
HAZAI EREDETŰ BEJELENTÉSEK Domestic applications	2 002	2 194	2 711	3 303	4 040
KÜLFÖLDI EREDETŰ BEJELENTÉSEK Foreign applications	1 882	2 076	2 193	2 134	2 042
NEMZETI VÉDJEYLAJSTROMOZÁSOK National registrations	997	2 771	6 386	6 851	3 819
NEMZETKÖZI VÉDJEYBEJELENTÉSEK International trademark applications	5 526	6 857	7 600	7 995	8 197
NEMZETKÖZI VÉDJEYLAJSTROMOZÁSOK International registrations	5 914	6 539	5 481	7 172	7 910
ÉRVÉNYBEN LÉVŐ NEMZETKÖZI VÉDJEYEK Valid international trademarks	119 949	123 454	129 219	133 802	139 488

VÉDJEYBEJELENTÉSEK / Trademark applications

VÉDJEYLAJSTROMOZÁSOK / Trademark registrations



Az 1999. DECEMBER 31-ÉN ÉRVÉNYBEN LÉVŐ NEMZETI VÉDJEGYEK MEGOSZLÁSA A JELENTŐSEBB SZÁRMAZÁSI ORSZÁGOK SZERINT / Breakdown of trademarks valid on December 31, 1999 by major countries of origin



Az 1997. évi XI. törvény hatálybalépése óta **16 földrajzi árujelzőre vonatkozó bejelentés** érkezett, ezek közül 1999-ben 6 bejelentést tettek, amelyek mindegyike mezőgazdasági termékre vagy élelmiszerre vonatkozik. 10 ügyben a Hivatal a vizsgálándó termékleírást megküldte a Magyar Eredetvédelmi Tanácsnak. A Tanács munkáját megkezdte és már döntéseket is hozott a termékleírás követelményeivel kapcsolatban. A döntésekkel összhangban elkészített, ellenőrzött termékleírást még nem küldtek meg a Hivatalhoz.

b) Egyéb védjegyhatósági tevékenység

Az év során **110 új nemzeti védjegy tanácsai ügy** érkezett, 113 ügy fejeződött be és jelenleg 89 tanácsai ügy van folyamatban. Összetételükre jellemző, hogy elsősorban törlési eljárásokra vonatkoznak, a használat hiánya miatti megszűnés megállapítására irányuló eljárások sokkal kisebb hányadot tesznek ki. A Madridi Megállapodás szerint lajstromozott nemzetközi védjegyek ügyében indult tanácsai ügyek közül 73 fejeződött be, 60 új kérelem érkezett és 69 tanácsai ügy van folyamatban. A tanácsai ügyek jelentős hányada a használat hiánya miatti megszűnés megállapítására vonatkozik, a törlési kérelmek száma alacsony. A védjegy-osztályozási feladatok jobb ellátása és ezzel összefüggésben a védjegyek kutathatóságának javítása érdekében bevezetésre került mind a lajstromok tartalmára, mind pedig a folyamatban levő bejelentésekre kiterjedően a **Bécsi Osztályozás** alkalmazása. A szellemi tulajdonjogok oltalmával összefüggő vámintézkedések területén 50 esetben keresték meg a Hivatalt, a rendőrségi és bírósági megkeresések száma 39 volt az elmúlt évben.

Other Trademark Protection Activity

110 national trademark cases to be decided by a board were filed all through the year, 113 were settled, and 89 are still pending. The composition of these cases is characteristically dominated by requests for cancellation, while a significantly smaller amount of the cases aim to declare the lapse of trademarks resulting from non-usage. In the case of international trademark applications filed in accordance with the Madrid Agreement, 73 were finished, 60 new applications were filed and another 69 board cases are in progress. A significant majority of the board cases is related to the announcement of lapse due to lack of usage, the number of requests for cancellation is low. The application of the Vienna Classification has been introduced in order to improve the fulfilment of tasks of trademark classification and, in connection with it, to improve the searches of trademarks, concerning both the contents of registries and also the applications in progress. Concerning intellectual property protection, the Office was contacted 50 times in connection with customs measures, and in 39 cases by the police and the court.

HATÓSÁGI NYILVÁNTARTÁSOK ÉS ÜGYVITEL

Official Registration and Administration

5.

A Hivatal elektronikus hatósági nyilvántartási és ügyviteli rendszerének állandó fejlesztése folytán többek között a szabadalmi, a nemzeti védjegy, a használati minta és az ipari minta ügyviteli és nyilvántartási feladatokat teljeskörűen lefedi az **egységes nyilvántartási**

rendszer (ENYV). A földrajzi árujelzők ügyvitelének és nyilvántartásának hasonló „lefedettsége” 1999 második felében valósult meg. Az igényeknek megfelelően rugalmasan fejlesztett ENYV-modulok biztosítják a rendszeres időközönként igényelt *statisztikai adatszolgáltatást*, továbbá a hatósági és iparjogvédelmi tájékoztatáshoz szükséges adatcsoportokat a *Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő, az Internet és a Hunpatéka* felé.

Az ENYV alapján történik az iparjogvédelmi szolgáltatási díjak címén kapott bevételek minden oltalmi formára vonatkozó kezelése, könyvelése, díjfajtaikként és egyéb kategóriák szerinti statisztikák készítése, valamint az ügyintézői levelek generálása. A 32/1999. (VI. 16.) GM rendelet módosította a Magyar Szabadalmi Hivatal előtti iparjogvédelmi eljárások igazgatási szolgáltatási díjáról szóló 77/1995. (XII. 29.) IKM rendeletet, amely VI. 24-én lépett hatályba. A Hivatal szakértői csoportjának legfontosabb feladata a különböző oltalmi formák hatósági díjrendszerének mennyiségi, strukturális, megoszlási, illetve belső arányossági analízise volt. A mindenkor reformnak a hazai és nemzetközi igénybevétel trendjeinek bázisán egyensúlyt kell teremtenie az innovációs iparjogvédelmi piac várakozásai, teherbíró képessége és a hivatali teljes feladatkör önköltségi követelményei között. Az új díjrendelet jól tükrözi a Hivatal átfogó díjpolitikáját, amely szerint a szabadalmi bejelentési és kutatási díjak nagysága változatlan (1997 óta 20 ezer Ft, független feltalálónak 5 ezer Ft), az eljárási díjak általában sem emelkedtek, az *egyéni feltalálók és szerzők jelentős kedvezményekben részesülnek az eljárási díjak megfizetése tekintetében*, valamint, ha a szabadalmi, illetve a használati mintaoltalmi jogosult kizárólag maga a feltaláló, a fenntartási díjaknak az első tíz évben a negyedét, szabadalmi fenntartási díj esetében a rákövetkező tíz évben csupán a felét köteles megfizetni.

Az ENYV új funkciójaként jelentkezett az újdonságkutatás adatbevétele és a kutatási jelentés kinyomtatására szolgáló modul működtetése. A védjegyek Bécsi Osztályozásának a védjegykutatási modulba való illesztése lezárulófélben van. A védjegylajstrom érdemi és elektronikus felülvizsgálata befejeződött, ami lehetővé teszi a fontos közhitelű adatházis nyilvános, ingyenes szolgáltatását akár a Hivatal honlapján, ezzel fontos szakmapolitikai célkitűzéseket szolgálva (védjegybitorlások megelőzése, Internet domainnév-regisztráció támogatása stb.). Az ügyviteli feladatok zökkenőmentes ellátása valamennyi oltalmi forma esetén érvényesült az év folyamán. A naprakész feldolgozás jelentősen elősegíti a kutatások eredményességét. Elkészült az *ügyviteli munkát figyelő ellenőrző program*, amellyel az adatbeviteli és intézkedést eredményező munkateljesítmény köztisztviselőnként-tetszőleges időszakra összegezve megállapítható.

*As a result of the continuous development of the official registration and administration system of the Office, a **uniform system of registration** (ENYV) covers the administrative and registration tasks concerning patents, national trademarks, utility models, and industrial designs. The ENYV modules, which are developed flexibly according to the needs, provide statistical data periodically, and they also provide the data groups necessary for the Gazette of Patents and Trademarks, the Internet and the Hunpatéka for official and industrial property information service.*

*The handling of all the incomes, which are referred to as industrial property service fees, is based on ENYV, and so is book keeping, statistical analyses according to different kinds of fees and also the correspondence of the administration. The Decree 32/1999. (VI.16.) GM modified the Decree 77/1995. (XII. 29.) IKM on the administrative service fees of the industrial property procedures of the Hungarian Patent Office. The decree came into effect on 24th June. The most important task of the expert team of the Office was the quantitative, structural, distributional and proportional analysis of the fee system of the different forms of protection. The reforms at all times have to provide a balance, based on the domestic and international trends of utilisation, between the expectations of the market of the innovative industrial property protection, its capacity and the cost requirements of the operations of the Office. The new regulation of service fees reflects the comprehensive fee policy of the Office. According to this, patent application and search fees have not changed (HUF 20,000 since 1997, HUF 5,000 for independent inventors), procedural fees have not increased in general, and **individual inventors and authors receive considerable allowances** concerning payments of procedural fees. Furthermore, if it is only the inventor who is eligible to the patent or the utility model protection, only a quarter of the maintenance fees are due in the first 10 years, and in the case of patent maintenance fees, only a half of the payments are due in the following ten years.*

The data input of novelty search and the operation of the search report print module emerged as new functions of the ENYV. The trademark search module will soon be suitable for the Vienna Classification of trademarks. The electronic supervision of the trademark registry has been finished, which allows us to provide the public a free of charge service of this database even on the website of the Office. This would serve the important targets of our policies (prevention of trademark infringement, support of Internet domain name registration etc.) Administrative tasks were achieved smoothly all through the year, and concerning all forms of protection. Up-to-date processing greatly improves the efficiency of search. The software to control administration is ready, this software will allow the personal and periodical assessment of the work resulting in data input and taking of measures.



JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS NEMZETKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS

Legislation and International Co-operation



A MAGYAR SZABADALMI HIVATAL JOGÁLLÁSA

The Legal Status of the Hungarian Patent Office

1.

A hivatali státútum megújításához szükséges elemző, feltáró, stratégiaformáló munka megkezdődött, a Hivatalról szóló kormányrendelet tervezete elkészült. Időközben a találmányok szabadalmi oltalmáról szóló 1995. évi XXXIII. törvénynek (Szt.) a Hivatal jogállására vonatkozó 44. §-át is módosító törvényjavaslatot terjesztettek az Országgyűlés elé, amelyet a Hivatal bevonása nélkül állítottak össze. Sokoldalú egyeztetések eredményeként sikerült elérni annak a módosító indítványnak a parlamenti támogatását, amely *a Hivatal jogállásának megőrzését és hatáskörének bővítését* javasolta. Ennek megfelelően az 1999. évi LXIX. törvény 3. §-a az Szt. 44. §-ának (1) bekezdését a következőképpen módosította (2000. január 1-jei hatállyal):

„A Magyar Szabadalmi Hivatal a szellemi tulajdon védelmének önálló feladat- és hatáskörrel rendelkező országos hatáskörű szerve, amelyet a Kormány irányít. Elnökét a miniszterelnök nevezi ki és menti fel.”

A Hivatal hatáskörét érintő fontos változás az is, hogy az új szerzői jogi törvény szerint a *Szerzői Jogi Szakértő Testület* a Hivatal mellett működik. E testület szervezetének és működésének részletes szabályozására a Kormány kapott felhatalmazást. Az ARTISJUS, az Igazságügyi Minisztérium és a Testület képviselőivel tartott megbeszélések eredményeként kidolgoztuk a rendelet tervezetét, amelyet végül tartalmi változtatás nélkül fogadtak el. A Szerzői Jogi Szakértő Testület szervezetéről és működéséről szóló 156/1999. (XI. 3.) Korm. rendelet 1999. november 11-én lépett hatályba. Rendelkezései értelmében a Testületet 2000. május 11-ig újra kell alakítani. E folyamatban a Hivatal elnöke a tagokra és a tisztségviselőkre vonatkozó javaslat kidolgozásáért és az igazságügy-miniszter elé való terjesztéséért felel. A rendelet előírásainak megfelelően megkerestük az érintett szervezeteket, véleményt kérve a kinevezési javaslatok összeállításához.

The analysing, exploring and strategy forming work has begun to renew the statute of the Office. The draft of the new Government Decree on the Office has been laid down. In the meantime, without the involvement of the Office, a bill has been put forward to modify § 44 of Law No. XXXIII of 1995 on the patent protection of inventions, which paragraph also modifies the legal status of the Office. After a series of multilateral negotiations we have managed to put up support for an alternative proposal that aimed to retain the legal status of the office and to further enlarge its competence. Accordingly, § 3 of Law No. LXIX of 1999 modified paragraph (1) of § 44 of the Patent Law, coming into effect on 1st January 2000:

“The Hungarian Patent Office is an administrative authority with countrywide competence and independent tasks and powers to protect intellectual property, and is controlled by the Government. Its president is appointed and relieved by the Prime Minister.”

Another important change to the competence of the Office is that in accordance with the new law on copyrights, the Copyright Experts' Board functions alongside the Office. The Government was granted the authority to control the operations and the structure of this board in detail. We prepared the draft of the decree through negotiations with ARTISJUS, the Ministry of Justice and the Board, which finally was accepted without any alterations. The Government Decree 156/1999. (XI. 3.) on the structure and functioning of the Copyright Experts' Board came into effect on 11th November 1999. According to its provisions the Board will have to be reformed until 11th May 2000. In this process, the President of the Office is responsible for the preparation of a proposal concerning members and civil servants and also for forwarding it to the Minister of Justice. In accordance with the provisions of the decree, we have contacted the organizations involved, and asked their opinion to prepare the proposals for the appointments.

HAZAI JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉG

Domestic Legislation

2.

Az 1999. év a szellemi tulajdon védelme szempontjából fontos jogalkotási eredményeket hozott. A Hivatal kezdeményezően és tevékenyen járult hozzá a jogszabályok előkészítéséhez. Emellett az év során hozzáfogtunk a rövid és középtávon jelentkező kodifikációs tendenciák megalapozásához is. A szabályozási környezet alakítása egyaránt szolgálta a nemzetközi fejleményekhez való igazodást, az európai integráció jogi feltételeinek megteremtését, a jogérvényesítés hatékonyabbá tételét, valamint a pénzügyi és az intézményi keretek már ismertett korszzerűsítését, illetve megerősítését.

A Hivatal előterjesztésének megfelelően nyújtotta be a Kormány azokat a törvényjavaslatokat, amelyek alapján elfogadták a Szellemi Tulajdon Világszervezetében létrejött *Védjegyjogi Szerződés* kihirdetéséről szóló 1999. évi LXXXII. törvényt és a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló *Madridi Megállapodáshoz kapcsolódó 1989. évi Jegyzőkönyv* kihirdetéséről szóló 1999. évi LXXXIII. törvényt.

A Hivatal részt vett a következő két NATO-megállapodás kihirdetésének előkészítésében is:

- 1999. évi CVI. törvény a Magyar Köztársaságnak a védelmi célokat szolgáló találmányok és a szabadalmaztatásra benyújtott védelmi célokat szolgáló találmányok titoktartalmának kölcsönös védelméről szóló NATO Megállapodáshoz történő csatlakozásáról és a Megállapodás kihirdetéséről;
- 1999. évi CXI. törvény a Magyar Köztársaságnak a védelmi célokat szolgáló műszaki információk cseréjéről szóló, Brüsszelben, 1970. október 10-én kelt Megállapodáshoz történő csatlakozásáról és a Megállapodás kihirdetéséről.

A szellemi tulajdonvédelmi kodifikáció tartotta lendületét: az 1995. évi szabadalmi és az 1997. évi védjegykódex után a harmadik „klasszikus” területen is új, átfogó szabályozást fogadtak el: *a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvényt*. Az új Sztj. figyelemre méltó jogharmonizációs teljesítmény, hiszen – az adatbázisok *sui generis* védelme kivételével – a szerzői jog területén eddig elfogadott valamennyi európai közösségi irányelvvel összhangban áll. Azzal, hogy a bírósági végrehajtás szabályait a szellemi tulajdonjogok érvényesítésével járó sajátosságokhoz igazította, továbbá bevezette a jogsértések megelőzésére vagy megakadályozására szolgáló műszaki intézkedések, illetve a jogkezelési adatok védelmét, tovább gazdagította a „kalózzokkal” szemben bevetendő jogi eszköztárat.

A szellemi tulajdonvédelmi törvények újraalkotási folyamatát zárhatja le az *ipari mintaoltalmi kodifikáció*, amelynek főbb irányait és menetrendjét két nemzetközi fejlemény határozta meg: 1998-ban megalkották az Európai Közösség irányelvét az ipari minták oltalmáról, 1999-ben pedig a Szellemi Tulajdon Világszervezetében elfogadták az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás új szövegét. A Hágai Megállapodás felülvizsgálatára összehívott diplomáciai értekezlet eredményes lezárultával a kodifikációs munka előkészítése megkezdődött. Az új európai közösségi irányelv tekintetében ennek megfelelően adtunk az Igazságügyi Minisztériumnak tájékoztatást a harmonizációt célzó új törvény megalkotásának ütemezéséről és a csatlakozási tárgyalásokon képviselendő álláspontokról. A Hivatalon belül munkacsoport alakult az új törvény előkészítésére, továbbá a kodifikáció legfontosabb kérdéseiben állásfoglalást, véleményt kérő levéllel kerestünk meg számos szakmai és érdek-képviselői szervezetet, amelyek közül egyesekkel külön konzultációkat is tartottunk. Az eddigi előkészítő munka eredményeként az új ipari mintaoltalmi törvény tervezete 2000 őszén, a szabályozás 2001-ben megszülethet.

A szellemi tulajdonjogok gyakorlásának versenyjogi „mozgásterét” jelölték ki azok a kormányrendeletek, amelyeket a versenytörvényben adott felhatalmazás alapján, az Európai Bizottság rendeleteinek figyelembevételével alkottak meg. A kutatási és fejlesztési megállapodások egyes csoportjainak a versenykorlátozás tilalma alól történő mentesítéséről szóló 84/1999. (VI. 11.) Korm. rendelet és a technológiaátadási megállapodások egyes csoportjainak a versenykorlátozás tilalma alól történő mentesítéséről szóló 86/1999. (VI. 11.) Korm. rendelet kidolgozásában részt vettünk, a két rendelet tervezeteit többször véleményeztük. A szellemi tulajdon témájában közreműködtünk a 2001. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozó jogharmonizációs programról és a program végrehajtásával összefüggő feladatokról szóló 2212/1998. (IX. 30.) Korm. határozat módosításáról szóló 2280/1999. (XI. 5.) Korm. határozat előkészítésében.

A jogvédelem hatékonysága szempontjából fontos jogalkotási eredmény volt, hogy a *Büntető Törvénykönyv legutóbbi módosítása* (az 1999. évi CXX. törvény) újraszabályozta a szellemi tulajdonjogok megsértésével összefüggő bűncselekményeket. Így új tényállásként jelenik meg az ipari jogvédelmi jogok megsértése, de a Btk. a büntetendőséget csak a szándékos utánzás és átvétel eseteire írja elő. Szintén újdonság, hogy a bitorlás bűncselekménye a jövőben csak a szellemi alkotás jogtalan elsajátítására (a „plágiumra”, a találmánybitorlásra stb.-re), illetve az eddig is ismert „élősködő” alakzatra korlátozódik. A szerzői jogok védelme is erősödik a műszaki intézkedések kiűzését és a jogkezelési adatok meghamisítását szankcionáló új bűncselekményekkel. A Btk.-módosítás előkészítésébe a Hivatalt is bevonták.

Az igazságszolgáltatás működését érintő egyes törvényeket módosító 1999. évi CX. törvény 174. §-ának (2) bekezdése a megfelelő szövegrészek hatályon kívül helyezésével – 2000. január 1-jei hatállyal – kizárta, hogy a bíróságok iparjogvédelmi ügyekben a nyilvánosságot a határozat kihirdetéséről is kizárják; e lehetőség a Pp.-beli általános okokon túl a jövőben csak a tárgyalás tekintetében marad fenn. E módosítást – melyet az Emberi Jogok Európai Egyezményéhez való igazodás tett szükségessé – az Igazságügyi Minisztérium a Hivatallal egyeztetette. *Az egyes elkobzott dolgok közérdekű felhasználásáról* szóló törvényjavaslat kidolgozásába bekapcsolódtunk. Az első kormány-előterjesztés alapján a Kormány úgy határozott, hogy a szabályozás tárgykörét szélesíteni kell: nemcsak a szellemi tulajdonjogokat sértő, hanem más jogszabályi előírásokba ütköző (pl. csempészett) árukra is ki kell terjeszteni. A törvénytervezetet ennek megfelelően dolgozták át az Igazságügyi Minisztériumban, amelyet a Kormány T/1894. számmal novemberben terjesztett törvényjavaslatként az Országgyűlés elé. Fontos eredmény, hogy a javaslat 2. §-a szerint nincs helye olyan elkobzott dolog közérdekű felhasználásának, amelyet bitorlás, szerzői vagy szomszédos jogok megsértése vagy iparjogvédelmi jogok megsértése miatt koboztak el. Ez azt jelenti, hogy csak az áru hamis megjelölése miatt elkobzott dolgok használhatók fel közérdekű célra. Még az ilyen dolgok esetében is csak a jogosult hozzájárulásával vagy a jogsértő mivolttól való megfosztás után kerülhet sor a közérdekű felhasználásra. A jövőben az elkobzott dologot meg kell semmisíteni, ha értékesítése valamely szellemi tulajdonjogot sértene.

A 32/1999. (VI. 16.) GM rendelet módosította a Magyar Szabadalmi Hivatal előtti iparjogvédelmi eljárások igazgatási szolgáltatási díjáról szóló 77/1995. (XII. 29.) IKM rendeletet. A módosítás alkalmával tisztáztuk az igazgatási szolgáltatási díjak – tárgyi adómentességgel járó – statisztikai, illetve ÁFA-besorolását, a PM igényei szerint a rendeletben megjelöltük a számlát, amelyre a díjakat be kell fizetni, továbbá külön rendelkezést illesztettünk a rendeletbe a díjak kezeléséről és nyilvántartásáról.

*Year 1999 brought important legislative results concerning the protection of intellectual property. The Office actively and initiatingly contributed to the preparation of these laws. Besides this, we also set off to lay the basis for the short- and middle-term codificational tasks. The establishment of the legal surroundings helped to adapt to the international changes, to establish the legal conditions of the European integration, to improve the enforcement of rights, and to modernise and strengthen the previously introduced monetary and institutional framework. The Government forwarded bills in accordance with the proposal of the Office, according to which the Parliament accepted Law No. LXXXII of 1999 on the **Trademark Treaty**, and Law No. LXXXIII of 1999 on the registration of trademarks according to the **Madrid Protocol**.*

The Office also participated in the preparation of the announcement of the following two NATO agreements: Law No. CVI of 1999 on the Republic of Hungary joining the NATO treaty on the mutual protection of the confidential content of inventions that serve defense, the mutual protection of such inventions filed for patents, and also the announcement of this agreement; and Law No. CXI of 1999 on Hungary's joining the Agreement regarding the exchange of information which serve defensive purposes, dated 10th October 1970, Brussels, and also on the announcement of this Agreement.

*The codification of the intellectual property protection has retained its inertia: after the 1995 patent code and the 1997 trademark code, a new and comprehensive regulation has been accepted regarding the third 'classic' area: **Law No. LXXVI of 1999 on copy-right**, which is a significant achievement concerning the legal harmonization, since it is in accordance with all the directives of the European Community which have been accepted so far – with the exception of the 'sui generis' protection of the databases. The fact that it adjusts the rules of court procedures to the typical characteristics of intellectual property protection, moreover, that it introduces the protection of technical measures and legal data which serve to prevent the infringement of law, has further enriched the legal arsenal that can be deployed against 'hackers'. The process of remaking the intellectual property laws could be finished by the **industrial design protection** code, the main trends and the time schedule of which was determined by two international events: a directive on the protection of industrial designs was created in the European Union in 1998, and the new text of the Hague Agreement concerning the international registration of industrial designs was accepted in the World Intellectual Property Organization in 1999. After the diplomatic conference, which was convened to supervise the Hague Agreement, the preparation of the codification work has begun. We informed the Ministry of Justice of the timing of the preparation of the law that aims the harmonisation, and of the viewpoint to be represented during the accession talks in accordance with the new European Community directive. A team has been set up in the Office to prepare the new law. Furthermore, we have contacted a number of professional and representational organizations to ask for their viewpoints and their opinion concerning the most important points of the codification, and we have also consulted some of them. As a result of the preparatory work, the draft of the law on industrial design protection could be finished in the autumn of 2000, and the bill could be passed in 2001.*

The Government decrees created with respect to certain Regulations of the European Committee, by authorisation included in the law on competition, marked the area within which intellectual property rights can be exercised. We took part in the preparation of Govt Decree no. 84/1999. (VI. 11.), which exempts some groups of search and development agreements from the prohibitions of the limitations on competition and Govt Decree 86/1999. (VI. 11.) on the exemption of certain groups of agreements on technology transfer from the limitations on competition. We also expressed our opinion about these decrees several times.

Concerning the subject of intellectual property, we participated in the preparation of the Govt decision no. 2280/1999. (XI.5.) on the amendment of the Govt decision no. 2212/1998. (IX. 30.) which refers to the legal harmonisation programme lasting until 31st December 2001, and to the tasks related with the execution of the programme. Regarding the efficiency of the legal protection, it was an important achievement that the amendment of the Penal Code (Law No. CXXX of 1999) re-regulated the criminal acts in connection

with the infringements of industrial property rights. Thus the infringement of industrial property rights has appeared as a new state of affairs, but it is regarded as an indictable offence only in the case of intentional imitation and take-over. Another novelty is that the act of usurpation in the future will be limited to the unlawful misappropriation of intellectual products (plagiarism, misappropriation of inventions etc.) and the 'parasite' forms that have already been known. The protection of copyrights is also becoming stricter as a result of the new criminal acts which sanction the forging of legal data and the evasion of technical measures. The Office is also involved in the preparation of the Penal Code. Paragraph 2 of Article 14 of Law No. CX of 1999 amends and overrules the corresponding parts of certain laws in connection with jurisdiction, taking effect on 1st January, 2000. It disables courts from excluding the public from the announcement of the verdict. This option will only be applicable for the court trial procedure. This amendment was necessary because of the **accession to the European Convention of Human Rights**, and the Office was consulted by the Ministry of Justice on that matter.

We also joined the preparation of the bill on the using up of seized items. On the basis of the submission, the Government decided to widen the scope of regulations: it is not only the infringement of intellectual property rights that it should be valid for, but also the items not complying with other regulations (e. g. smuggling). The bill was reconstructed in that sense by the Ministry of Justice, and was submitted to the Parliament by the Government as Bill no. T/1894 in November. An important result is that according to § 2 of the bill, seized items will not be allowed to be used for public purposes if they had been seized because of infringing copy and related rights, or industrial property rights. It means that only items seized for false branding will be allowed to be used for public purposes. Even in that case the consent of the person entitled will be needed, and the unlawful state of the item will have to be altered before the public usage. In the future the seized items will have to be destroyed if their sale infringes intellectual property rights.

Decree 77/1995. (XII. 29) IKM on the **administrative service fees** of industrial property procedures was modified by Decree 32/1999. (VI. 16) GM. During the modification we clarified the statistical and VAT classification of administrative service fees, and we defined the account into which the fees are to be paid, and we included a separate regulation in the decree concerning the handling and the registration of the fees.

JOGALKALMAZÁS ÉS SZAKMAI TESTÜLETEK MŰKÖDTETÉSE

Legal Practice and the Functioning of Professional Bodies

3.

A jogszabályok végrehajtása és a helyes jogalkalmazás előmozdítása is több fontos feladat teljesítését igényelte az 1999. év során. Kiemelkedő jelentőségű elnöki döntés született az **1994. évi VII. törvény 20. §-ának értelmezéséről** és alkalmazásáról: ennek értelmében a törvény hatálybalépésének időpontjában folyamatban lévő összes ügyben **termékoltalmat engedélyez** a Hivatal, amennyiben a bejelentés megfelel a törvényben megszabott egyéb szabadalmaztatási feltételeknek. A Hivatal részletesen kidolgozott jogi okfejtésre alapozza az új védjegy törvény átmeneti szabályaival kapcsolatos joggyakorlatát is. Az év folyamán a Hivatal 587 ügyben hozott határozatot jogutódlás, képviselő-változás vagy más változás tudomásulvételéről.

Az iparjogvédelmi bírósági ügyek kezelése során összesen **122** (107) – zárójelben az 1998. évi adatok – műszaki alkotásra vonatkozó kérelem alapján hozott, az eljárást befejező hivatali határozattal kapcsolatos megváltoztatási kérelem érkezett a Hivatalhoz, ebből **98** (95) szabadalmi, **9** (5) használati mintaoltalmi és **15** (7) ipari mintaoltalmi ügyben. A Fővárosi Bírósághoz felterjesztett **87** (69) megváltoztatási kérelem közül **72** (63) szabadalmi, **6** (3) használati mintaoltalmi és **9** (3) ipari mintaoltalmi ügyre vonatkozik.

A saját hatáskörben elintézett megváltoztatási kérelmek száma: **35** (38).
A felsorolt ügytípusokban a Fővárosi Bíróságtól jogerős végzéssel visszaérkezett ügyek száma **55** (23).

Ebből:

a) megváltoztatási kérelem elutasítása:	14 (10),
b) a Hivatal határozatának megváltoztatása:	22 (2),
c) új eljárásra, illetve az eljárás folytatására utasítás:	14 (4),
d) az eljárás megszüntetése:	3 (4),
e) az ügy áttétele a Hivatalhoz, az újra érvénybe helyezési kérelem elbírálása végett:	1 (2),
f) újra érvénybe helyezés:	0 (1),
g) szabadalom megsemmisítése:	1 (0).

Védjegyügyekben **266** (285) volt a bírósághoz továbbított megváltoztatási kérelmek száma. A Fővárosi Bíróság jogerős végzéseinek – **161** (91) – megoszlása a következő volt:

a) a megváltoztatási kérelem elutasítása:	61 (40),
b) a Hivatal határozatának megváltoztatása:	50 (33),
c) a határozat hatályon kívül helyezése, új eljárásra utasítás:	28 (6),
d) az eljárás megszüntetése:	5 (2).

Tavaly **17** (10) esetben a kérelmező visszavonta a megváltoztatási kérelmet.

A tanácsí ügyek területén 1999-ban **8** (7) nemleges megállapítási kérelem [ebből szabadalmi **4** (5), használati mintaoltalmi **4** (1), ipari mintaoltalmi **0** (1)] érkezett a Hivatalhoz. Megsemmisítési kérelem **26** (20) ügyben [ebből szabadalmi **7** (6), használati mintaoltalmi **10** (9), ipari mintaoltalmi **9** (5)] érkezett a Hivatalhoz. Ezenkívül 2 kérelem érkezett szabadalmi leírás értelmezése iránt.

Az elmúlt évben megélénkült az iparjogvédelmi szakmai testületek működése. A *Szabadalmi Ügyvivői Vizsgabizottság* január 12-én megtartotta alakuló, május 10-én pedig második ülését. A vizsgabizottság ügyrendje és a vizsgához szükséges jogszabályok, illetve nemzetközi szerződések jegyzéke a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő májusi számában megjelent. Május 11-én átvették kinevezésüket a megújult *Találmányi Szakértői Testület* tagjai; az ügyrend tervezete is elkészült. A Találmányi Szakértői Testület három szakértői véleményt adott ki ebben az évben, hat folyamatban lévő ügy maradt.

*The fulfillment of several important tasks in year 1999 were necessary in order to promote the implementation of law and the proper legal practice. A presidential decision of outstanding significance was made on the **interpretation and the application of § 20 of Law No. VII of 1994**: the Office grants protection for the products in every case which is in pending at the time of entry into force of that law, provided that the application fulfills the conditions of patentability. The legal practice of the Office in connection with the transitional regulations of the law on trademarks is also based on thorough and detailed arguments.*

The Office made 587 decisions concerning cases of legal succession, change of the representative or recording of other changes. The Office received in 122 (107) cases – the brackets contain 1998 data – requests for the court review of its decisions related to technical creations. Out of these, 98 (95) were related to patents, 9 (5) to utility models and 15 (7) to industrial designs. Out of the 87 (69) requests submitted to the Metropolitan Court 72 (63) referred to patents, 6 (3) to utility models and 9 (3) to industrial designs. The number of requests for review settled within the competence of the Office was 35 (38). In 17 (10) cases the requests were withdrawn.

In cases, decided by a board 8 (7) request for a decision ruling on lack of infringement were received by the Office, out of which 4 (5) referred to patents, 4 (1) to utility models and 0(1) to industrial designs. The number of requests for revocation received by the Office was 26 (20), out of which 7 (6) related to patents, 10 (9) to utility models and 9 (5) to industrial designs. In addition to this, two requests for the interpretation of the patent specifications were received.

*Last year, the activities of professional bodies of industrial property protection have intensified. On 12th January, the **Patent Attorney Examination Board** held its founding, and on 10th May its second meeting. The regulations of the examination board, the list of the laws and the list of international treaties required for examinations appeared in the Gazette of Patents and Trademarks. The members of the **Board of Experts for Inventions** were appointed on 11th May; the draft of the regulations had also been prepared. Three expert's opinions were issued by the Board last year, and six other cases are still in progress.*

NEMZETKÖZI IPARJOGVÉDELMI TEVÉKENYSÉG

International Industrial Property Co-operation

4.

A **Szellemi Tulajdon Világszervezetének** (WIPO) munkájában folyamatosan, aktívan és kezdeményezően vettünk részt. Jelentőségében kiemelkedett a Szabadalmi Jogi és a Védjegyjogi Állandó Bizottság működése, továbbá az első félév legfontosabb WIPO-eseményeként a *Hágai Megállapodás felülvizsgálatára összehívott diplomáciai értekezlet*. Ez utóbbi eredményesen zárult: elfogadták a megállapodás új szövegét és a végrehajtási szabályzatot. Hazánk – több fejlett ország társaságában – az aláírók között volt. Decemberben két szakértőnk részt vett a Hágai Megállapodás új szövegéről rendezett WIPO-semináriumon is.



FIGURE 2a represents a conventional field sequence as employed by a television receiver in which field 2 is interlaced with field 1 to form the first frame, field 4 is interlaced with field 3 to form the second frame, and so on. In this embodiment of the invention only the odd-numbered fields are required to be transmitted and these are transmitted at half of the conventional rate as illustrated by FIGURE 2b, thereby giving a 2:1 bandwidth reduction in the transmission channel compared to the

A Szabadalmi Jogi Állandó Bizottság készítette elő a *Szabadalmi Jogi Szerződés* tervezetét, amelynek elfogadására 2000 májusában és júniusában diplomáciai értekezletet tartanak. A WIPO tagállamai közgyűlésének és a WIPO irányító szerveinek 34. ülésorozatát 1999 szeptemberében tartották. Központi téma volt: a 2000-2001. évekre szóló program és költségvetés, a Szabadalmi Jogi Szerződés létrehozására irányuló diplomáciai értekezlet összehívása, az elsőbbségigénylési szabályoknak a WTO TRIPS-egyezményével való összehangolása, az *elektronikus kereskedelem* és az *Internet domainnevek* témájában folyó munkálatok áttekintése, a közismert védjegyek oltalmára vonatkozó ajánlás elfogadása. A WIPO intézményi reformja is napirenden szerepelt, számottevő előrelépés nélkül. Módosították mindazonáltal a főigazgató megbízatási idejére vonatkozó rendelkezéseket.

Fontos eredmény, hogy Magyarországot ismét beválasztották a Párizsi Unió Végrehajtó Bizottságába és ezzel egyúttal a Koordinációs Bizottságba. Nem csökkent a közép-európai és balti államoknak jutó helyek száma és súlya. A Hivatal elnökét a Hágai Unió közgyűlésének elnökévé választották. Az ülésorozat alkalmával a Hivatal elnöke személyesen adta át a WIPO főigazgatójának a magyarországi látogatásra meghívó levelet. Említést érdemel továbbá, hogy véleményeztük a WIPO-nak a domainnevekről készített tanulmányát.

A **Kereskedelmi Világszervezet TRIPS-egyezménye** alapján működő TRIPS Tanács februári, áprilisi, júliusi és novemberi ülésén részt vettünk. A legfontosabb témák: a *földrajzi árujelzők nemzetközi lajstromozása* és a fokozott védelmet élvező termékkör kiterjesztése, az ún. „non-violation” jogviták rendezése a TRIPS-egyezmény alkalmazásában, a biotechnológiai találmányok védelme, az elektronikus kereskedelem szellemi tulajdonvédelmi vonzatai. A földrajzi árujelzőkkel összefüggő *magyar javaslat szerepelt a WTO seattle-i miniszteri értekezletének napirendjén is*.

Az **Európai Unióhoz való csatlakozásról** folyó tárgyalásokon számos iparjogvédelmi és szerzői jogi kérdés szerepelt napirenden. Magyarország a csatlakozástól számított öt éves átmeneti időszakot igényelt a **gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről** szóló 1768/92/EGK Rendelet alkalmazására. A kérés alapvető indoka, hogy a kiegészítő oltalom több – általában öt – évvel meghosszabbítja (a szabadalmi oltalom lejárta után) az originális szer kifejlesztőjének piaci monopolhelyzetét és ezzel meghosszabbítja az időtartamot is, ameddig a gyógyszertermék magasabb áron értékesíthető. A magyar egészségbiztosítás, illetve páciensek számára ez többletkiadással járna. A tárgyalások eredményeképpen olyan megoldás látszik körvonalazódni, amely – derogáció, átmeneti időszak nélkül is – azt eredményezné, hogy az első kiegészítő oltalmi tanúsítványokat csak az Unióhoz való csatlakozást követő tizedik év elteltével szereznék meg Magyarországon. Összefügg ezzel – és hasonló indokokra épül – az a derogációs igény is, amelyet hazánk a **gyógyszerek forgalomba hozatali engedélyének megszerzéséhez** benyújtott vizsgálati eredmények és más adatok védelme (a 65/65/EGK Irányelv ezt biztosító rendelkezése) tekintetében jelentett be. Az e kérdésben kért ötéves átmeneti időszakról a többi iparjogvédelmi témától elkülönítve, az áruk szabad mozgásával kapcsolatban kezdődtek meg a tárgyalások.

A csatlakozási tárgyalásokon közel jutottunk a megegyezéshez arról, hogy a közösségi védjegyrendszer az új tagállamokra milyen feltételekkel terjedjen ki. A magyar tárgyalási álláspont kezdettől azt célozta, hogy a csatlakozás előtt hazánkban jóhiszeműen bejelentett védjegyek tulajdonosai a közösségi védjegyrendszer kiterjesztése után se kerüljenek hátrányos helyzetbe, illetve, hogy a Magyarországon szerzett védjegyeket és a magyar nemzeti szimbólumokat ne részesítsék a jelenlegi tagállamokéihoz képest indokolatlan és hátrányos megkülönböztetésben. A közösségi és a magyarországi védjegyek közötti konfliktusok megelőzése, illetve minimalizálása érdekében **a Hivatal kész az együttműködésre a közösségi védjegyhatósággal, az OHIM-mal.** A tárgyalásokon emellett számos (szerzői jogi, jogérvényesítési) kérdést kellett tisztázni, megvilágítani az Európai Unió észrevételei, kérései alapján.

A Hivatal az Európai Unióhoz történő csatlakozásról folyó tárgyalásokon meghatározó súllyal működött közre az **iparjogvédelmi és szerzői jogi kérdésekre vonatkozó** kormányzati álláspont kidolgozásában és képviselésében. Ennek érdekében részt vettünk mind a hazai döntés-előkészítésben, mind pedig a nagyköveti, illetve miniszteri szintű érdemi tárgyalási fordulón, továbbá az Európai Bizottság szakértőivel tartott konzultációkon. A Hivatal elkészítette az Európai Unió által kért – és magyar részről nagyköveti szinten átadott – **kiegészítő tájékoztatás tervezetét**, amely a szellemi tulajdont érintő valamennyi tárgyalási kérdésre kiterjed (így pl. az adatbázisok sui generis védelmére, a közösségi és a nemzeti védjegyek konfliktusára, valamint a jogérvényesítés helyzetére). A tárgyalásokhoz kapcsolódó további dokumentumként elkészítettük a magyar javaslatot a feltétlen lajstromozási akadályoknak és törlési okoknak a közösségi védjegyrendszer kiterjesztése alkalmával történő figyelembevételéről. A felsorolt feladatok teljesítése során rendszeresen konzultáltunk, illetve együttműködtünk a Külügyminisztérium Integrációs Államtitkárságával, brüsszeli EK-missziókkal, a Gazdasági Minisztériummal, az Igazságügyi Minisztériummal és a MAGYOSZ iparjogvédelmi bizottságával, valamint egyeztettünk az ún. visegrádi országok szabadalmi hivatalainak szakértőivel is. Fontos esemény volt elnöki szintű részvételünk az európai szabadalmi rendszer reformjáról összehívott, párizsi diplomáciai értekezleten, illetve az OHIM új épületének avatásán.

A **kétoldalú kapcsolatok** terén elnöki, illetve elnökhelyettesi szintű találkozóra, illetve látogatásra került sor az **Oszttrák Szabadalmi Hivatal centenáriumán**, az évszázados hivatal 80. évfordulójára rendezett ünnepségen, valamint a **szlovák és a cseh hivatal küldöttségével** folytatott budapesti tárgyalásokon. Felkérésre véleményt adtunk a horvát iparjogvédelmi jogszabályok tervezetéről. Európai integrációs szempontból kiemelkedett a **francia és a svájci szabadalmi hivatal elnökének** budapesti látogatása. Mindkét esetben a további együttműködés irányait kijelölő emlékeztetőket fogadtunk el. Mindkét elnök elviekben támogatta, hogy Magyarország a WIPO-ban a fejlett ipari országokat tömörítő B) csoport tagjává váljék, illetve, hogy a többi tagjelölt országgal együtt jobban bekapcsolódhasson az Európai Szabadalmi Egyezmény felülvizsgálatának előkészületeibe.

Az őszi beszercebányai találkozó az **ún. „visegrádi” együttműködés felélénkülését** eredményezte az európai integráció témájában. Az EPC felülvizsgálatába való erősebb bekapcsolódást igénylő közös nyilatkozatról e találkozón született elvi egyezség. Az európai integrációs feladatok ellátása mellett fontos konzultációkra került sor az Amerikai Egyesült Államokban az egészségügyi és gyógyszeripari program keretében, továbbá Genfben a USTR képviselőivel az USA részéről felvetett szellemi tulajdonvédelmi problémákról. Elnökhelyettesi szinten vettünk részt az EU-hoz csatlakozni készülő országok kormányzati tisztségviselőinek gyógyszeripari – főként iparjogvédelmi – kérdésekről rendezett madridi konferencián. Szakértői szinten képviseltette magát a Hivatal az USA nagykövetségének szervezésében Budapesten a gyógyszerek iparjogvédelmi oltalmáról rendezett regionális konferencián.

*We were continuously and actively participating in the activities of the **World Intellectual Property Organization**. The most significant were the activity of the Permanent Patent Law Committee and Permanent Trademark Law Committee, and in the first part of the year the most important WIPO event was the diplomatic conference convened with the purpose to supervise the Hague Agreement. As a result of this successful Conference the new text of the Agreement and of the implementing Regulations were accepted. Our country was among the signatories, along with a number of developed countries. Two of our experts participated in the WIPO seminar on the new text of the Hague Agreement. The Permanent Patent Law Committee prepared the draft of the Patent Law Treaty, to be adopted by a diplomatic conference which will take place in May and June, 2000. The 34th annual meeting of the member states of the WIPO and of the governing bodies of the WIPO were held in September, 1999. A central issue was the programme and the budget for years 2000 and 2001, the diplomatic conference for adoption of the Patent Law Treaty, the harmonization of the regulations on priority*

claims with the WTO TRIPS Treaty, the review of activities in connection with electronic commerce and Internet domain names, and the acceptance of the joint Recommendation concerning provisions on the protection of well-known marks. The reform of the WIPO constitution was also on the agenda, but without any considerable progress. However, the provisions relating to the office time of the Director General were modified. An important result is that Hungary was again elected into the Executive Committee of the Paris Union, and with this into the Coordination Committee as well. The weight and role of Central European and Baltic countries have not decreased. The President of the Office has been appointed the President of the assembly of the Hague Union. During the conference, the President of the Office handed over a letter of invitation to the Director General of the WIPO. It is also worth mentioning that we drafted a detailed opinion on a WIPO study on domain names.

We participated in the April, July and November meetings of the TRIPS Council, functioning under the **World Trade Organization's TRIPS Agreement**. The most important issues: the international registration of geographical indications, and the extension of product group with an increased protection, the settlement of the so called 'no-violation' legal disputes in the application of the TRIPS agreement, the protection of biotechnological inventions and the intellectual property aspects of electronic commerce. The Hungarian proposal concerning geographical indications was on the agenda at the ministerial conference of the WTO in Seattle. Several questions concerning industrial property protection and copyrights were on the agenda at the **accession talks to the European Union**.



and to a large extent
the multiplication of
on a rational basis
another and open
agreements and multi-



mode ray tube, the structure is
the shape of which may be re-
of a hand mirror. In a pro-
of a more compact structure is
electron beam back-upon itself
adapted to receive a beam
and deliver it back in another
displaced therefrom.
is to provide an electron
reversal of an electron beam
is to provide a reversing
ray tube as above described.



Hungary requested a five-year transitional period beginning at the accession for the application of Council Regulation (EEC) No. 1768/92 concerning the supplementary protection certificates of medicines. The fundamental reason for the request is that the supplementary protection prolongs the monopolistic position of the developer of the original substance by generally five years (after the expiration of the patent protection), and it also prolongs the time during which the medicine may be sold at a higher price. This would mean an extra expense for the patients and the Hungarian health insurance. As a result of the negotiations, a solution seems to emerge which would allow the first supplementary patent certificates to be received only after the 10th year of the accession to the Union, without derogation, a transitional period. In connection with this, and on a similar basis, our country has submitted a request for derogation relating to the protection of experimental results and other data (Directive 65/65/EEC). The negotiations on the five year transitional period have started separately in connection with the free transport of goods, i. e. not together with the industrial property issues.

During the accession talks, we have come close to a decision concerning the conditions under which the **Community Trade-mark system** should extend to the new-member states. From the start, the aim of the Hungarian standpoint was to prevent that owners of trademarks registered in our country before the accession get in a disadvantageous position, furthermore that trademarks registered in Hungary and the Hungarian national symbols be unduly and negatively discriminated compared to those of the existing member states. For preventing and minimalising conflicts between the Hungarian and the community trademarks, the Office is ready to co-operate with OHIM, the Community Trademark Authority. Besides these issues, a number of issues had to be clarified (copyright, enforcement of rights) on the basis of the remarks and the requests of the European Union.

The Office has decisively influenced the preparation and presentation of the standpoint of the Government concerning industrial property right and copyright issues during the accession talks. For the sake of the cause, we participated in the preparation of the decision in Hungary, in the ambassadorial and ministerial negotiating sessions, and in the consultations with the experts of the European Committee. The Office has prepared the draft of the supplementary information covering all the negotiable areas of intellectual property issues (e. g. the sui generis protection of databases, the conflict of national and community trademarks, and the issue of the enforcement of rights), requested by the European Community. We have also prepared the Hungarian proposal on the absolute grounds of refusal and invalidation, to be considered when the community trademark system will extend to our country. During the completion of these tasks, we frequently co-operated with, and consulted the Secretariat of State for Integration from the Ministry of Foreign Affairs, our EU Mission in Brussels, the Ministry of Economy, the Ministry of Justice, the industrial property protection committee of MAGYOSZ, and also the experts of the Patent Offices of the 'Visegrád' countries. Another important event was the participation of the president of the Office at the Paris diplomatic conference on the reform of the European patent system, and at the inauguration of the new OHIM building. Concerning **bilateral relations**, there were presidential and vice-presidential meetings and visits on the centenary of the Austrian Patent Office, on the 80th anniversary of the Estonian Office, and on the talks with the delegation of the Office Slovakian and Czech in Budapest. On request, we gave opinion on the drafts of the Croatian law on industrial property rights. From the point of view of the European integration, the visits of the presidents of the French and the Swiss Patent Offices were of great significance. In both cases Memorandums marking the directions of further co-operation were accepted. Theoretically, both presidents supported Hungary in becoming a member of the B) group which comprises the developed industrial countries in the WIPO, and in becoming more involved, together with the other candidates, in the preparations of the supervision of the European Patent Convention.

The Besztercebánya meeting in the autumn resulted in the livening up of the so called 'Visegrád' co-operation. The common declaration requesting more involvement in the supervision of the European Patent Convention was agreed there. Besides the European integrational tasks, important consultations have taken place in the United States of America in the framework of the medical and pharmaceutical industry programme, and in Geneva with the representatives of the USTR concerning the intellectual property issues brought up by the USA. Our vice-president participated in the Madrid conference of the officials of the EU-candidate countries concerning pharmaceuticals – and mainly industrial property – issues. The experts of our Office participated in the regional conference on the industrial property protection of medicines, organized by the American Embassy in Budapest.

AZ EURÓPAI SZABADALMI EGYEZMÉNYHEZ ÉS SZERVEZETHEZ VALÓ CSATLAKOZÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

Preparation of the Accession to the European Patent Conven- tion and Organization

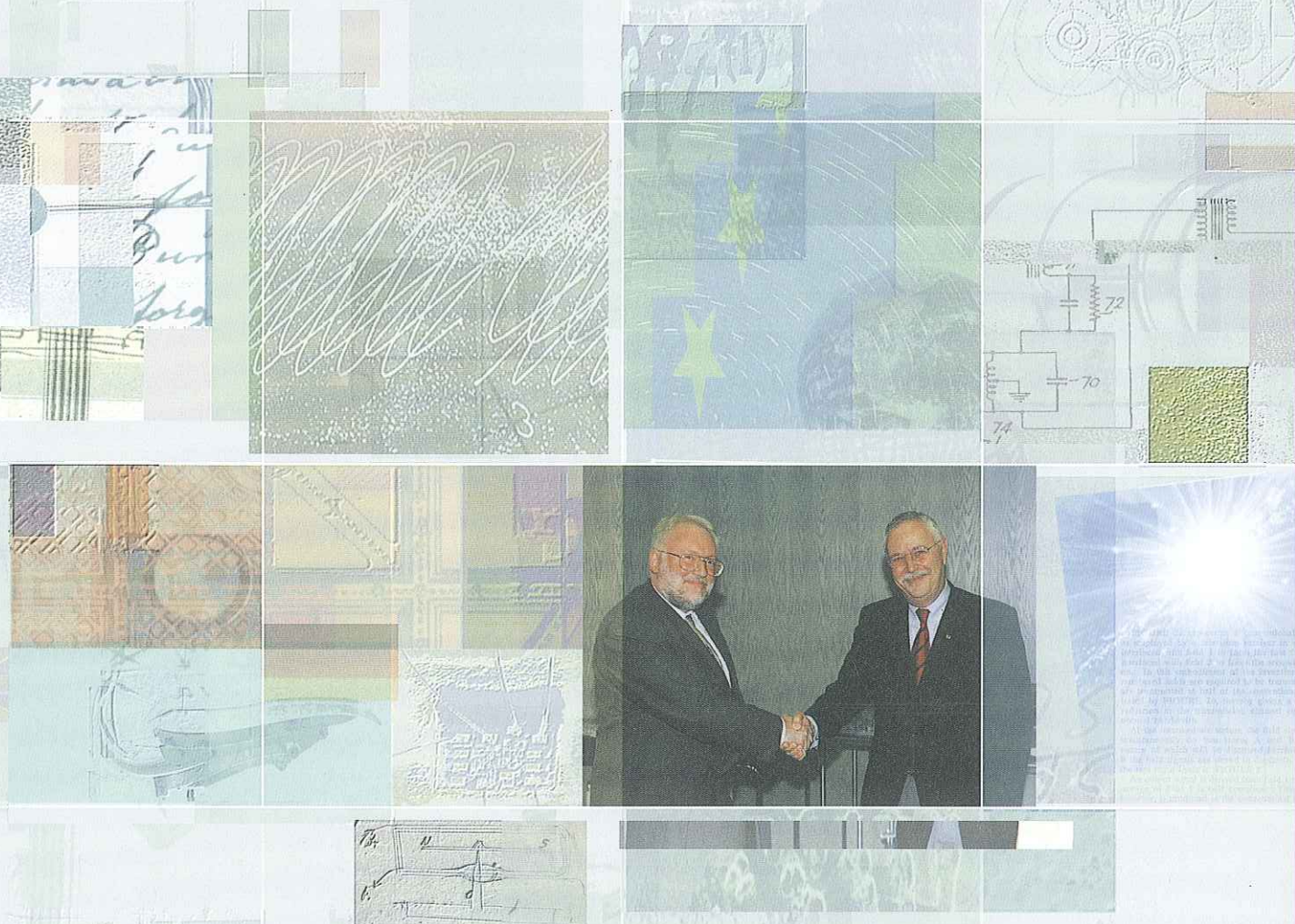
5.

Az Európai Szabadalmi Szervezet Igazgató Tanácsának januári ülésén **Magyarországot 2002. július 1-jei hatállyal meghívták az Európai Szabadalmi Egyezményhez való csatlakozásra**. Evvel kapcsolatban a szükséges kormányzati együttműködési, illetve belső és külső tájékoztatási feladatokat elvégeztük. Az *Igazgató Tanács ülésein* – megfigyelőként – elnöki vagy elnökhelyettesi szinten képviseltettük magunkat. Az elmúlt évben öt ülést tartottak. Szintén részt vettünk az Európai Szabadalmi Szervezet Szabadalmi Jogi Bizottságának ülésein. Napirendjükön elsősorban az Európai Szabadalmi Egyezmény (EPC) felülvizsgálatának témái és a Végrehajtási Szabályzat módosításai szerepeltek.

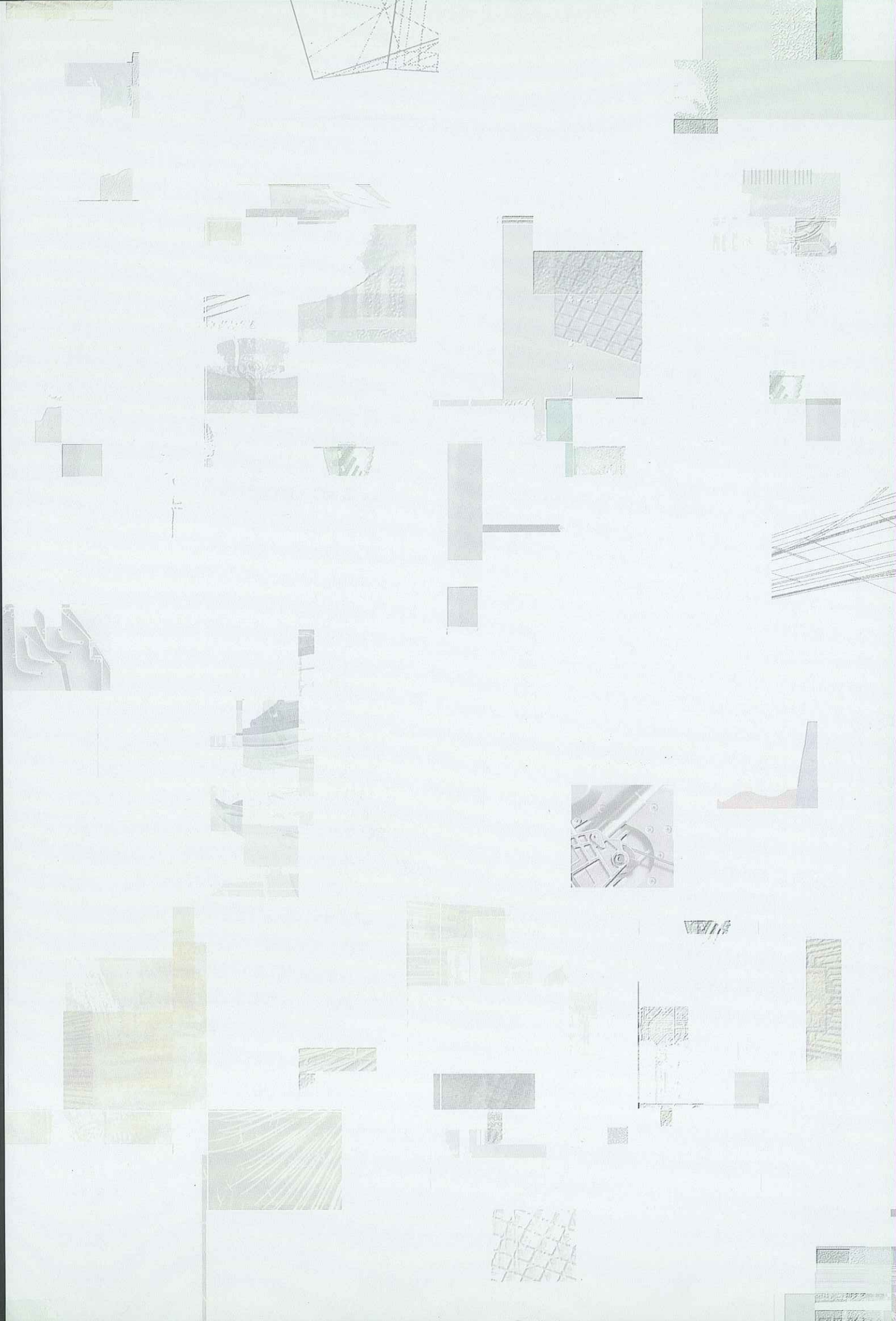
Az európai szabadalmi rendszer reformjáról összehívott diplomáciai értekezleten a *gazdasági miniszter megbízása alapján a Hivatal elnöke vett részt*. A magyar álláspontonról írásbeli nyilatkozatot tett. Az Igazgató Tanács 78. ülésén a Hivatal elnöke a visegrádi országok nevében tett nyilatkozattal igényelte, hogy az EPC felülvizsgálatának előkészületeibe a tagfelvételre váró országokat jobban vonják be. A kérés kedvező fogadtatásra talált: a két „legérzékenyebb” munkacsoport dokumentumait megküldik számukra, illetve a költségsökkentés (különösen a nyelvi fordítások) témájával foglalkozó csoport ülésére meghívást is kaptunk. Az említett országok részt vehetnek a *2000. évi, londoni kormányközi konferencia* egészén is. Az Európai Szabadalmi Szervezet Igazgató Tanácsának 77. ülése alkalmával 1999 októberében ünnepélyes körülmények között írták alá a bolgár, cseh, magyar, lengyel, litván, román és szlovák szabadalmi leírások közös CD-ROM-on történő megjelentetésére vonatkozó PRECES-szerződést. E szerződés végrehajtására gyártási szerződés is létrejött, melyet az Igazgató Tanács 78. ülésén, 1999 decemberében írtak alá a hazai ARCANUM Informatics céggel.

Hasonló céllal folyik a védjegyeket illetően az ún. TRACES-szerződés előkészítése. A főbb kérdéseket tisztázó levélváltás után kidolgoztuk és az érintett hivataloknak véleményezésre megküldtük a szerződés tervezetét. Az új megállapodások következtében a Hivatal kezdeményezésére és szerepvállalása folytán *régióink iparjogvédelmi kiadóközpontjává Budapest vált.*

At the January meeting of the Administrative Council of the European Patent Organization, **Hungary was invited to join the European Patent Convention with effect as from 1st July 2002.** The necessary governmental co-operative tasks, and the inside and outside information giving tasks have been fulfilled by the Office. We were represented at the meetings of the Administrative Council by our president or vice-president as observers. Five meetings were held last year. We also took part at the meetings of the Patent Law Committee of the European Patent Organization. The primary issues on the agenda were those relating to the supervision of the European Patent Convention and the amendments of the Implementing Regulations. The President of the Office authorized by the Minister of Economy participated in the diplomatic talks on the reform of the European patent system. He made a written statement of the Hungarian viewpoint.



At the 78th conference of the Administrative Council, the President of the Office requested, on behalf of the 'Visegrád' countries, the candidate countries to be more involved in the preparatory works of the supervision of the European Patent Convention. The request was welcome: we were invited to the meetings of the working group dealing with cost reduction (and especially with translations), and we will be sent the documents of the working groups dealing with the two most sensitive areas. The countries mentioned can also take part in the inter-governmental conference in London in 2000. On the 77th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organization, in October 1999, the PRECES Contract was signed with due ceremony about the CD-Rom publication of the Bulgarian, the Czech, the Hungarian, the Polish, the Lithuanian, the Rumanian and the Slovakian patent specifications. To accomplish this Contract, a production contract was signed with the Hungarian ARCANUM Informatics company during the 78th meeting of the Administrative Council in December 1999. The preparation of the so called TRACES Contract is in progress with similar intentions concerning trademarks. After correspondence that clarified the major issues, we prepared the draft of the Contract and sent it to the offices involved. As a result of these agreements, through the initiation and the participation of our Office, **Budapest has become the regional centre of industrial property publications.**



MAGY

KIR.

SZABADALMI

DIVYATIL

SZABADALMI LEÍRÁS

54103. szám.

In one form of such a cathode-ray tube housed in an envelope the shape of which is regarded as resembling that of a hand in the preferred arrangement, however, a more compact arrangement is achieved by doubling the electron beam by means of an electron lens adapted to be deflectable in one plane and deliver two planes parallel to the first but displaced therefrom.

One object of the invention is to provide an electron lens adapted to effect such a reversal of the electron beam.

Another object of the invention is to provide an electron lens for use in a flat cathode-ray tube.

[illegible][illegible]

HAGYOMÁNYOS ÉS ELEKTRONIKUS KIADÓI TEVÉKENYSÉG

Traditional and Electronic Publishing Function

1.

a) Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő

A Magyar Szabadalmi Hivatal hivatalos lapjának 104. évfolyamában, 1999-ben 12 számot jelentettünk meg. A 2000. évre való tekintettel a Közlöny decemberi számában már bevezettük az évszámok négykarakteres jelölését. A Közlöny Interneten történő párhuzamos publikálása tovább csökkentette a papírváltozat előfizetőinek számát. Az 1998. évi adatokhoz képest (290–305 előfizető) jelentős a csökkenés: 1999-ben 266 megrendelő fizetett elő összesen a 3011 oldal terjedelmű folyóiratra. *Tavaly első alkalommal* került kiadásra a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő előző, teljes 103. évfolyama *optikai lemezes változatban* is az összes, az 1998. évben nyomtatásban megjelent szabadalmi leírással. Ezzel egy újfajta keresési lehetőség nyílt meg, amellyel mind az öt oltalmi rovatban megjelent összes közleményben egyidejűleg lehet keresni a bejelentési ügyszám, a közzétételi szám vagy a lajstromszám szerint, illetve a feltaláló, a bejelentő, a jogosult, azaz minden ún. név típusú adat szerint. A kiadványból megismerhetők az 1998. évi iparjogvédelmi hatósági tevékenységgel kapcsolatos legfontosabb *statisztikai adatok* is. Az elektronikus kiadványt a szokásos web-böngészőkkel lehet használni, míg a szabadalmi leírásokat a széles körben elterjedt Acrobat Reader program segítségével lehet megnézni vagy kinyomtatni.

Gazette of Patents and Trademarks

In the 104th volume of the official gazette of the Hungarian Patent Office we published 12 issues in 1999. Bearing in mind the year 2000, in the December issue we started to use 4 characters for marking the years. The parallel publication of the Gazette on the Internet further decreased the number of subscribers for the paper issue. Compared with the 1998 data (290–305 subscribers) the decrease is significant: altogether 266 customers subscribed for the 3,011-page magazine in 1999. Last year for the first time, the previous, unabridged 103rd volume of the Gazette of Patents and Trademarks was also published on optical disc, together with all the patent specifications published in printed form in 1998. With this a new search option opened, which enables the user to search every publication in all columns of the five titles of protection at the same time, either by the application number, the publication number, the register number, or by the inventor, the applicant or the entitled – i. e. by all the so-called name-type-data. Information on the 1998 industrial property statistical data is also accessible through this publication. The electronic publication can be viewed with all the customary web-browsers, while the patent specifications can be accessed and printed with the help of the widespread Acrobat Reader.

b) HUNPATÉKA és egyéb CD-publikációk

A 104. évet felölelő teljes magyar szabadalmi lajstromot, valamint a 8 éves múltra visszatekintő teljes használati minta lajstromot (igénypont, ábra, kivonat) tartalmazó optikai lemezes adatbázis eddig is sikeres, kiváló keresőeszköz-funkciói tovább bővültek, az új mezőben az újdonságkutatási jelentések főbb adatai szerepelnek. Új, előre gyártott halmazok kerültek bevezetésre Növényfajták és Újdonságkutatási jelentések néven. Elkészült az adatbázis sűgójának angol változata, továbbá a magyar nyelvű hírek mellett angol nyelvű hírek is szerepelnek. Az optikai lemezes kiadvány külső megjelenése megújult, 16 oldalas angol–magyar tájékoztató füzettel készült. A CD-kiadvány továbbra is negyedévente lát napvilágot. Az egyéb elektronikus kiadványokat, mint az *ESPACE-PRECES*, *PRECES-ACCES* (szabadalmi leírások), *TRACES* (védjegyek) *UPOVROM* (új növényfajták) a Hivatal folyamatosan adta ki, a technológia- vagy terméktulajdonos WIPO és EPO, valamint a magyar ARCANUM-cégcsoport közreműködésével.

HUNPATÉKA and Other CD Publications

The search options of the optical disc database containing the full Hungarian patent list going back to the previous 104 years and the full list of utility models going back to the previous 8 years (viewpoint, illustration, extract), which have been successful so far, have expanded further; the main data of the novelty search reports can be found in the new field. New, pre-made sets have been introduced.

'Plant Varieties' and 'Search Reports'. The English version of the Help for the database has been completed, moreover, news appear not only in Hungarian but also in English. The appearance of the optical disc publication has also been renewed, it comes together with a 16-page English-Hungarian guide. The CD publication continues to be published every three months. The other electronic publications, like ESPACE-PRECEs, PRECEs-ACCES (patent specifications), TRACES (trademarks), UPOVROM (new plant varieties) were published continuously by the Office, in co-operation with the brand-owner WIPO and EPO and the Hungarian ARCANUM group.

c) Publikus Iparjogvédelmi Adatbázis

Az újszerű koncepció egységes rendszerbe integrálja az *összes iparjogvédelmi oltalmi forma adatait*. Új ENYV-export-, illetve Hunpatéka-szerkezet kialakítására került sor, amelynek segítségével létrejövő rendszer egymagában betöltheti az elektronikus közlőny, az elektronikus lajstrom, a HUNPATÉKA, és az ebben jelenleg nem szereplő, összes egyéb oltalmi formát tartalmazó adatbázis keresőfunkcióit, és támogatja mind az optikai lemezes, mind pedig az internetes publikálást, valamint batch-művelettel háttérben is működtethető. Így – az ENYV-hez hasonlóan – egységes rendszerbe integrálhatók az összes oltalmi forma *nyilvánosság számára hozzáférhető* adatai.

Public Industrial Property Database

The modern concept integrates the data of all the forms of protection of industrial property into a unified system. The new ENYV-export- and the HUNPATÉKA-construction have been formed and the system which is established this way can fulfil the role of the electronic gazette, the electronic register, the HUNPATÉKA, and the search functions of the databases of all other types of protection not appearing in the latter at the moment, and it supports not only the optical disc but also internet publication, besides in can be run with a batch-operation in the background. So – like in ENYV – the public data of all the forms of protection can be integrated into a unified system.

d) A Nemzetközi Szabadalmi Osztályozás 7. kiadásának magyar megjelentetése

A Hivatal megjelentette a WIPO gondozta, angol-francia nyelvű, mintegy 75 ezer jelzetet tartalmazó NSZO-7 magyar nyelvű kiadását 9 kötetben. Az optikai lemezes kiadvány az IP:CLASS nevet viseli (Iparjogvédelmi Osztályozási Rendszerek). A lemez tartalmazza a Nemzetközi Szabadalmi Osztályozás angol és francia verziójának 1–7. kiadását, a magyar verzió 5–7. kiadását, továbbá a védjegyekre vonatkozó Nizzai Osztályozás 7. és a Bécsi Osztályozás 4. kiadását, valamint az ipari mintákra érvényes Locarnói Osztályozás 7. kiadását angol, francia és magyar nyelven.

The Hungarian Publication of the 7th International Patent Classification

The office has published the Hungarian IPC-7 in 9 volumes, originally published by WIPO in English-French, containing 75,000 designations. The optical disc publication has the name IP:CLASS (Industrial Property Classification Systems). The disc contains the English-French version of the first seven editions of the International Patent Classification, the 5-7th volumes of the Hungarian edition, the 7th edition of Nizza Classification and the 4th edition of the Vienna Classification concerning trademarks, and the 7th edition of the Locarno Classification concerning industrial samples in English, French and Hungarian.

e) INTERNET és INTRANET

1998-ban a Hivatal honlapjának legmagasabb látogatottsági értékét májusban regisztrálták 149 ezer fővel. Ennél a látogatottságnál *1999-ben csaknem minden hónapban magasabb értéket értünk el*. Míg tavalyelőtt a havi átlag 111 ezer volt, ez a mutató 1999-ben már 187 ezer fő. A legtöbbben májusban (245 514) és novemberben (294 409) voltak kíváncsiak a lapjainkra. A látogatottsági mutatók szerint a Hunpatéka-adatbázis változatlanul vezet; a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő a második helyről hátrább került az „Iparjogvédelmi jogszabályok” és a Védjegyadatbázis gyorsabban növekvő népszerűsége mellett.

A fejlesztések eredményeként sor került az Újdonságkutatási jelentések közrebecsátására is. A PDF-formában elkészült 2587 db kutatási jelentésből jelenleg 2212 került fel a hivatal web-lapjaira (<http://www.hpo.hu/Magyar/db/hpat/kutjel.html>). A kutatási jelentések a Közlöny-adatbázis minden egyes kiadásának megfelelő rovatához kapcsoltak. 1999. szeptember óta megjelentetjük a tanácsai ügyek naptárát a tárgyalási időpontokkal a hírek rovatban. Az elmúlt évben a honlapon keresztül mintegy 120 kérés, kérdés érkezett. A hivatali munkatársak számára az Internet- és Intranet-elérés csak az év végére vált általánossá. Ezt bizonyítják az év elején beindított látogatószámoló adatai is, azaz a 2. félévben négyszeresére nőtt az oldalak forgalma. A hivatali Intranet-szolgáltatás bevezetésével a munkatársak számos területéről naprakész információhoz juthatnak a Hírek, Ki kicsoda, Alapdokumentumok, Szolgáltatások, Kiadványok, Oktatás főcímek alatt. Így pl. bárki megtekintheti az elnöki utasításokat, emlékeztetőket, a hivatali eseménynaptárt

a hozzákapcsolt útijelentésekkel, a hivatali telefonkönyvet (e-mail cím, szobaszám, arckép stb.), a belső oktatás időpontjait jelentkezősi lapokkal, az NSZO-7 html változatát, s természetesen az Internet-honlap teljes tartalmát belső szolgáltatásként.

INTERNET and INTRANET

In May 1998 149 thousand people visited the website of the Office, which was the highest that year. In 1999 we exceeded this in almost every month. While two years ago the monthly average was 111 thousand, this figure increased to 187 thousand in 1999. We had the most visitors in May (245,514) and in November (294,409). According to the attendance statistics the Hunpatéka database is still in the lead, the Gazette of Patents and Trademarks fell behind from the second place with the increasing popularity of "Industrial Property Laws" and the Trademark Database. Consequent upon the developments, the Novelty search reports have been published. From the 2,587 PDF format reports 2,212 can be found on the Office's website (<http://www.bpo.hu/Magyar/db/bpat/kutjel.html>). The search reports are linked to the corresponding column of each edition of the Gazette database. Since September 1999, we published the timetable of the board cases with the date of the hearings in the news column. Last year up to 120 questions and requests arrived via our homepage. Internet and Intranet access for the colleagues in the office became common only at the end of the year. This is backed up by the data of the visitor-counter started at the beginning of the year showing that in the second half of the year the number of visitors were four times higher. With the introduction of the office Intranet service, colleagues can access up-to-date data under the following headings: News, Who is Who, Basic Documents, Services, Publications, Training. This way anybody can view the presidential instructions, reminders, the office diary of events with the corresponding travel reports, the office directory (e-mail address, room number, photo etc.), the internal training schedule with the application forms, the html version of the IPC-7 and, of course, the full contents of the internet website as an internal service.

A SZABADALMI TÁR ÉS IPARJOGVÉDELMI SZAKKÖNYV- TÁR SZOLGÁLTATÁSAI

Services of the Patent Library and the Industrial Property Special Library

2.

a) Szabadalmi Tár

A statisztikai adatok azt mutatják, hogy *a Szabadalmi Tár látogatottsága évről évre egyenletesen nő*. A növekedés mértékét jól tükrözi az 1998. évi adatokkal történő összehasonlítás.

Teljes regisztrált olvasói forgalom:

1998 – 5 800 fő, ebből hivatali belső használó 1 477 fő

1999 – 7 033 fő, ebből hivatali belső használó 1 717 fő

Patent Library

Statistics show that attendance at the Patent Library is steadily increasing year by year. reflects the degree of the growth is very well reflected by the comparison with the 1998 figures.

Total number of readers registered:

1998 – 5,800 persons, of this internal users 1,447 persons

1999 – 7,033 persons, of this internal users 1,717 persons

Keresettség mutatók

A különböző nemzetek szabadalmi dokumentumainak keresettség sorrendje évek óta változatlan. A magyar, az amerikai és a német dokumentumok, illetve az angol, svájci és francia, valamint az EP- és a PCT-dokumentumok adják a sorrendet a keresettség szempontjából. A téma szerinti keresés papírhordozón – hasonlóan az elmúlt évekhez – ismét az ilyen irányú keresések csökkenését jelzi. Az elektronikus bibliográfiai adathordozókon történő keresés, illetve az EP kutatási jelentések használata, valamint az Interneten elérhető adatbázisok bővülése egyértelműen az egyedi leírások iránti igény növekedéséhez vezetett. A mikrohordozón található dokumentumok forgalma csekély emelkedést mutat, az adatok alapján kiegyensúlyozottnak tekinthetők az igények. Az igényelt online kutatások száma a hivatali-belső kutatások körében növekedett, különösen az STN, illetve az Interneten az STN Easy adatbázisok használata emelkedett.

Search statistics

The search order of different nations' patent documents have remained constant for years in the following order: Hungarian, American, German, English, Swiss, French, EP and PCT documents. The search according to topics on paper media – like in the previous years – shows that the number of such requests is decreasing. The search on electronic bibliography media, the use of the EP search reports and the expansion of the databases available on the internet has clearly led to greater demand for the individual specifications. The attendance of the documents on micro media shows a slight increase, demand seems to be stable according to the data. The number of requested on-line search have increased concerning internal search, it was especially the use of STN and the STN Easy on the Internet that have risen.

Állomány és szolgáltatások

A Perczel Mór utcai tárban 1999 márciusa óta külön munkaállomás szolgálja az önálló kutatást igénylő ügyfeleket. A munkaállomáson kísérleti jelleggel hozzáférhetőek a HUNPATÉKA és az MSZH '98 programok. Ez a szolgáltatás hamar népszerű lett, nagy forgalmú napokon jelentősen tehermentesíti az olvasótermi referenzses munkatársakat. Az Interneten igénybe vehető ingyenes adatbázisok szolgáltatásait a hálózati kapcsolat mellett lehet igénybe venni. Az esp@cenet, IBM Intellectual Property Network és az USPTO Fulltext+Image adatbázisa tartozik a leggyakrabban keresettek közé. A belső és külső újdonságkutatók, a külső szakemberek és más látogatók igényes kiszolgálása mellett különös figyelmet érdemelt az iparjogvédelemmel először ismerkedő fiatalok érdeklődésének felkeltése, ami ingyenes kutatási lehetőségek biztosításával, a különféle pályázatokon résztvevők kutatási segítségével nyert támogatást. 1999-ben rendszeresen szerveztünk egyetemi, főiskolai hallgatók részére csoportos tári bemutatót. A bemutatókon az iparjogvédelem általános tudnivalóinak és a hozzáférhető adatbázisoknak ismertetésére, valamint kutatási gyakorlatok elvégzésére nyílt alkalom.

Collection and Services

A separate workstation has helped customers who require private search in the Perczel Mór street library, since March 1999. The HUNPATÉKA and MSZH '98 programmes can experimentally be accessed at the workstation. This service has soon become popular, on busy days it eases the work of the colleagues in the reference room very well. The services of the free databases on the Internet can be used with a network connection. The esp@cenet, IBM Intellectual Property Network and the USPTO Fulltext+Image databases belong to the most frequently requested items. Besides providing adequate service for the internal and external novelty searchers, outside experts and other visitors, greater emphasis was laid on arousing the interest of those young people who get in touch with industrial property protection for the first time, which gained support by providing free search opportunities and by helping the participants of competition with further search opportunities. In 1999 we regularly organised presentations on the library for university and college groups. These offered an opportunity to present general information about industrial property protection, the accessible databases and provided a possibility of search practice.

b) Iparjogvédelmi Szakkönyvtár

Az 1998. évi adatokhoz képest a könyvtári másolatszolgáltatás 44%-os növekedést mutat, ugyanakkor az irodalomkutatás és a kiadványi tevékenység területén egyaránt némi visszaesés figyelhető meg. Az Iparjogvédelmi Szakirodalmi Tájékoztatóban feldolgozott folyóiratok száma és a bibliográfiai tételek száma egyaránt emelkedett.

Állománygyarapítás: 1998 – 628 db, 1999 – 787 db + 25%

Industrial Property Special Library

Copy service shows a 44% increase compared with the 1998 data, while bibliography search and publishing activity shows a slight set-back. The number of magazines processed and the number of bibliography items have also increased in the Industrial Property Literature Guide.

Acquisition: 1998 – 628 items, 1999 – 787 items + 25%

Olvasószolgálat (összes látogatók száma): 1998 – 3 915 fő, ebből külső 719 fő, 1999 – 4 020 fő, ebből külső 506 fő + 3%

Total number of visitors: 1998 – 3,915 persons, out of them outsiders: 719 persons, 1999 – 4,020 persons, out of them outsiders: 506 persons + 3%

Könyvtárközi kölcsönzés: 1998 – 1005, 1999 – 1376 + 37%

Míg a könyvbeszerzésre fordított összeg csekély mértékben növekedett, addig a folyóirat-előfizetésre 3,5 millió forinttal volt több a ráfordítás. Ez a megemelt összeg azonban az 1998. évinél kevesebb cím és példányszám előfizetését fedezte. Az 1998. évihez viszonyítva valamivel kevesebb igény jelentkezett a másolatok iránt. Az 1997. évi szolgáltatáshoz viszonyítva az 1998. évi közel 50%-kal emelkedett, az adatok szerint a megemelkedett szint 1999-ben is jellemző.

Interlibrary loan: 1998 – 1,005, 1999 – 1,376 + 37%

While the amount spent on purchasing books has increased slightly, the expenditure on magazine subscription grew by 3.5 million. However, this increased amount covered less subscriptions and copies than in 1998. Compared with 1998, there was a slightly smaller demand for copies. Compared with the 1997 service, that figure of 1998 was up by nearly 50%, and according to the data this increased level characterised 1999, too.

INFORMÁCIÓTECHNOLÓGIAI TÁMOGATÁS ÉS FEJLESZTÉSEK

Information Technology Support and Development

3.

a) Hálózatiépítés és -korszerűsítés

A székházon kívül elhelyezkedő szabadalmi tári egységeinkben is befejeződött a *korszerűsített lokális hálózatok kiépítése* a székházzal azonos technológiával, valamint az üvegekábelek létesítése a székház és az egységek között. Ezzel valamennyi külső hivatali egységnek korszerű, biztonságos összeköttetése van, amelynek segítségével a székházával egyenértékű informatikai szolgáltatások nyújtására van lehetőség.

Network Installation and Modernization

The installation of the modernized local area networks in the Patent Library units with the same technology as in the head office have also been finished, together with the installation of the optical cables between the head office and the units. With this all outside office units have a modern, safe connection, which enables them to provide informatics service equivalent to that of the head office.

b) A hálózati operációs rendszerek és a felhasználói szoftvertárgy fejlesztése és működtetése

Az év legfontosabb tevékenységként megvalósult a felhasználói gépek platformváltása Windows NT operációs rendszer alá. Ennek keretében létrejött a távmenedzselt felhasználói felületet. Az új, grafikus ENYV üzembe helyezésével a Hivatal elérte azt a célt, hogy *valamennyi alkalmazás egységes, multifunkciós felületen keresztül* jut el a felhasználókhoz. Kialakításra került az ENYV grafikus platformra való konvertálásához és üzemeltetéséhez szükséges ORACLE új adatbázis-kezelő verzió működési környezet. Az ENYV teljes körű adattartalma és az ügyviteli és nyilvántartási feladatok teljeskörűen az ENYV-be való illesztése már biztosítja az elektronikus lajstrom kizárólagossá tételét. A Hivatal informatikai rendszere különböző elemeinek Y2K-veszélyeztetettségének felmérése után, a szükséges intézkedések a veszély elhárítására megtörténtek, részben átfedésben a platformváltáshoz egyébként is szükséges fejlesztési lépésekkel. Ezek eredményeként zavartalanul történt a 2000. évbe való átlépés.

Development and Maintenance of the Network Operating Systems and the User's Softwares

As the most important event of the year, workstation platforms have been upgraded to the new Windows NT operating system. Within its framework, a users' interface has been created. With the introduction of the new, graphic ENYV, the Office has reached its goal, so that all applications reach the users through a unified, multi-functional interface. The new Oracle database management environment has been formed, which is essential for operating and converting ENYV into a graphic platform. The full data contents of ENYV and the full implementation of the administrative and registrational tasks into the ENYV now ensures the exclusivity of the electronic register. After perambulating the Y2K risk factor of the different elements of the Office's IT system, the necessary actions were taken to avoid danger, sometimes as part of the developments which were otherwise necessary for the platform change. With this the step into year 2000 was untroubled.

c) A számítástechnikai eszközpark üzemeltetése és fejlesztése

A platformváltás keretében lecseréltük a korábbi gépbeszerzések után még megmaradt összes 486-os noname számítógépet Windows NT operációs rendszer alatt működő új ZENITH számítógépekre. Az új gépekhez már korszerű 17"-os monitorok tartoznak. Üzembe állt 4 db ZENITH típusú Novell-szerver, valamint *bővítettük a hálózatzmenedzselő szerver* (SUN) is. Korszerű színes nyomtatók üzembeállítása járul hozzá a magasabb színvonalú lajstromívek, kiadványok, nyomtatványok készítéséhez. A számítástechnikai beruházások a közbeszerzési, vagyongazdálkodási és biztonsági előírások messzemenő érvényesítésével valósultak meg.

Development and Operation of the IT Equipment

As part of the platform shift we changed all the 486 noname computers, which remained from previous acquisitions, to new ZENITH computers with Windows NT operating systems. The new machines come with modern 17-inch monitors. Four ZENITH-type Novell servers have been set up and we have expanded the network manager server (SUN), too. The installation of up-to-date colour printers contributes to making higher quality registry sheets, publications and documents. The informatics acquisitions were performed by fully complying with the rules of public procurement, assets handling and safety.

d) Egységes új felhasználói platform kiépítése

Az év összetettebb feladata volt az új, *egységes felhasználói platform kialakítása*, amely a konkrét konvertálási munkákon túlmenően jelentős szervezési, oktatási, metodikai munkát is igényelt. Az egységes platform kialakításával összefüggő ENYV-konvertálási feladatok az év során befejeződtek. Kétlépcsős platformváltási forgatókönyv valósult meg, vagyis az ENYV kivételével a többi szolgáltatás a gépcserék-alaprendszerek telepítésének ütemében folyamatosan átköltözött Windows NT alá, míg maga az ENYV november 29-ével váltott. Az egységes iparjogvédelmi nyilvántartási rendszer továbbfejlesztése során egységes új felhasználói platform kínálja az ügyviteli-levelezési, hatósági publikációs, lajstrom- és díjnyilvántartási, keresési-statisztikai, illetve belföldi és nemzetközi adatcsere funkciók együttesét.

Consolidation of a New Uniform User Platform

A more complex task of the year was the consolidation of the new, unified user platform, which besides particular converting tasks required significant organizing, training and methodological work. The ENYV converting tasks corresponding with the establishment of the unified platform were finished during the year. The platform change took place in two steps, apart from ENYV the other services moved under Windows NT in accordance with the computer / OS upgrades, while ENYV changed on 29 November. With the upgrade of the unified industrial property administration system the new unified user platform provides all the functions of administrative correspondence, official publications, register and fee administration, search-statistics and the domestic and international data interchange.

e) Informatikai auditálás

Hivatalunk *informatikai audit elvégzésével bízta* meg a közbeszerzési tenderen kiválasztott szakértőket (BMG Rendszerház Kft. – Számalk Információs Rendszerek Rt., KPMG Hungary, IBM Hungary) a Hivatal hardver- és szoftervagyonának felmérése, a biztonságos fejlesztési irányok meghatározása, a hivatali ügyviteli rendszer, a platformváltás, a 2000. év biztonságos informatikai kezelésének biztosítása, a számítástechnikai védelmi munka továbbfejlesztése vonatkozásában. Az auditorok által elkészített dokumentumok segítséget nyújtottak az elvégzendő feladatok megoldásaiban, kiértékelésük jelenleg is folyik.

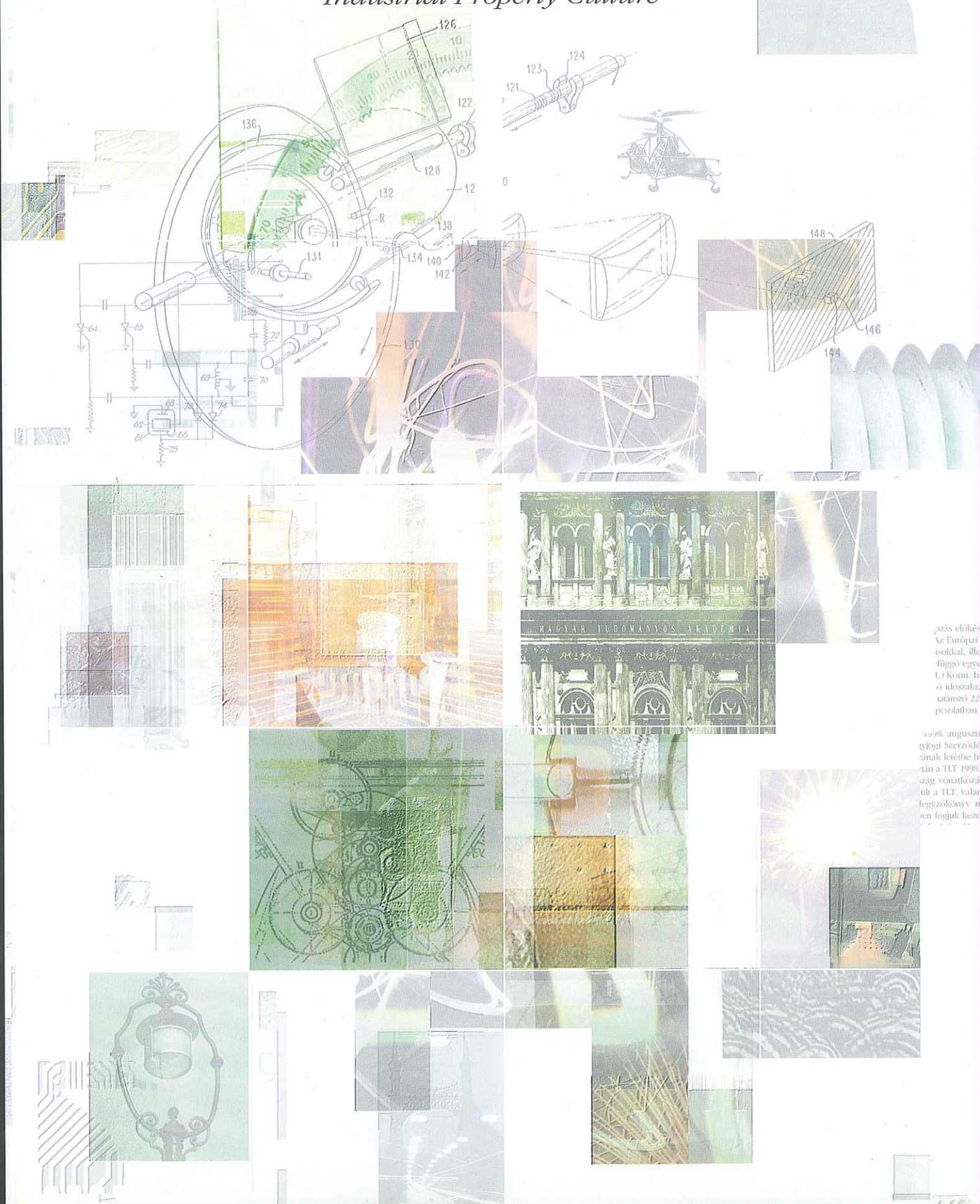
Informatics audit

Our office trusted the experts chosen by the public procurement tender (BMG Rendszerház Kft. – Számalk Információs Rendszerek Rt., KPMG Hungary, IBM Hungary) with performing an Informatics audit in respect of the summing up of hardware and software assets, defining the safe directions of development, the office management system, the platform shift, the safe informatics handling the year 2000 and the development of computer security work. The documents prepared by the auditors helped us to sum up the tasks to be done, their evaluation is in progress at the moment.



A HAZAI IPARJOGVÉDELMI KULTÚRA FEJLESZTÉSE

The Development of the Hungarian Industrial Property Culture



2008. évi előzetes
Az Európai
isodlat, ill.
függő egye
t.) Korm. H
ő időszak
utatózó 22
pcsolatban

1998. augusztus
gyógyszer Szerződés
ának letétbe h
tán a TLT 1998.
szág vonatkozó
ult a TLT, vala
legyzokönyv
en fogjuk kez

ÜGYFÉLSZOLGÁLATI TEVÉKENYSÉG

Client's Service

1.

A Hivatal a statútumból adódó államigazgatási feladatok ellátása során nap mint nap közvetlenül – *személyesen, telefonon, írásban, elektronikus postán* (e-mailen) – vagy közvetve – bejelentéseik, beadványaik útján – állandó és szoros kapcsolatban áll a feltalálók, a bejelentők, azok képviselőivel. Kiemelt feladata a Hivatalnak, hogy minden ügyfél szakmailag korrekt tájékoztatásban, megfelelő színvonalú és minőségű ügyintézésben, udvarias, segítőkész felvilágosításban részesüljön. A Hivatal *ügyfélszolgálatára 11 943 esetben adott felvilágosítást* személyesen, telefonon (zöldszámon), illetőleg írásbeli megkeresés esetében az államigazgatási eljárás szabályainak megfelelően, írásban. Az elmúlt évben az általános tájékoztatást kérő 482 írásbeli megkeresésen kívül a Jogi Osztály 83 esetben adott írásbeli, illetve elektronikus postán érkezett megkeresésre jogi útmutatást, állásfoglalást az iparjogvédelmi jogszabályok alkalmazásáról, illetve értelmezéséről. Az általános és útbaigazító tájékoztatáson túlmenően 1999-ben a védjegy-kutatót 5376 esetben keresték meg személyesen, és 5385 volt az írásbeli megkeresések száma. A kutatás elvégzése és az ezzel kapcsolatos szolgáltatások 1999-ben még ingyenesek voltak; a jövőben a védjegy-kutatási szolgáltatás fejlettségi szintje lehetővé teszi az összetettebb megkeresések önköltséges kielégítését is. A Hivatal *Internet-honlapjának* fejlesztése folyamatos, szolgáltatásainak köre egyre szélesedik, látogatottsága pedig rohamosan nő. Tavaly már havi 187 ezer látogató kereste fel a honlapot. A hazai látogatók száma 35–45% között ingadozik, a többi megkereső külföldről jelentkezik, többségük az Amerikai Egyesült Államokból.

The Office, when dealing with the public administrative tasks resulting from its statute, is in a close and continuous connection with inventors, applicants or their representatives, both directly – through personal meetings, telephone calls, letters and electronic correspondence – and indirectly – through their applications. It is important for the Office to provide every client with technically correct information, administration of appropriate quality, and a polite and helpful information service. The client's service of the Office gave information in 11,943 cases personally, through telephone (green number), and in writing. Besides the 482 requests asking for general information last year, the Legal Department gave legal advice, opinion concerning the interpretation and the application of industrial property laws in 83 cases through traditional and electronic correspondence. In addition to the general information service, the trademark search service was contacted personally in 5,376 cases, and in writing in 5,385 cases in 1999. The search and the services connected with it were free of charge in 1999; in the future, the level of the trademark search service will allow the fulfillment of more complex search tasks at cost. The development of the home page of the Office is continuous, the scope of its services is expanding, and the number of visitors is ever increasing. Last year, the website had 187,000 visitors every month. The proportion of the Hungarian visitors is around 35–45%, the rest of the visitors are from abroad, with the majority from the United States.

IPARJOGVÉDELMI KÉPZÉS

Industrial Property Trainings

2.

Az iparjogvédelmi képzés rövid távú és távlati feladatainak meghatározása után célirányosan folytatódott a felkészülés az iparjogvédelmi szakemberképzés, az iparjogvédelmi tájékoztatás és oktatás átfogó feladatainak megoldására. A képzési tevékenység három nagy területen, a szakemberképzés, a széles körű ismeretátadást célzó tanfolyamok, valamint a távoktatás kereteinek meghatározása, eszközrendszerének kifejlesztése során hozott feladatokat és eredményeket. A szakemberképzés alapját az ügyvivői vizsgák, a *felsőfokú*, valamint a *középfokú iparjogvédelmi tanfolyamok* hivatali szervezése és bonyolítása jelentette. Az újraszabályozott szabadalmi ügyvivői vizsga ügyviteli szabályzata alapján első ízben került sor ügyvivői vizsgákra. Ebben az évben három ügyvivőjelölt tette le sikeresen a vizsgát. Az első és második félév sikeres elvégzésével és a vizsgák letételével fejezte be az évet a felsőfokú iparjogvédelmi tanfolyamon 33 hallgató. Középfokú iparjogvédelmi tanfolyamra az elmúlt évinél kisebb mértékben volt igény. A tényt számok azt mutatják, hogy

ugyanazon a helyen minden évben nem jelenik meg egy középfokú tanfolyam indításának létszámfeltételeit megalapozó érdeklődő kör. A vidéki igény viszonylagos csökkenése mellett optimizmusra ad okot két fővárosi középfokú tanfolyam indításának a lehetősége. Céltanfolyamok keretében szerezhettek általános iparjogvédelmi ismereteket tizenkét budapesti és vidéki felsőoktatási intézmény hallgatói. A Budapesti Műszaki Egyetemen az egyetemi tárgyak között, választható tárgyként szerepelt az iparjogvédelem.

IPARJOGVÉDELMI KÉPZÉSI ADATOK 1998-BAN ÉS 1999-BEN / Figures of industrial property trainings in 1998 and 1999

	KÉPZÉSI ÓRA Periods of training		A RÉSZTVEVŐK SZÁMA Number of participants	
	1998	1999	1998	1999
SZABADALMI ÜGYVIVŐI VIZSGA Patent attorney examinations	–	–	–	3
FELSŐFOKÚ TANFOLYAM Advanced level courses	60	120	19	33
KÖZÉPFOKÚ TANFOLYAM Intermediate level courses	260	180	141	63
CÉLTANFOLYAM Specialized courses	152	150	282	300

A korszerű képzések szélesebb köröket érintő, új módszere a *távoktatás*. Ebben a képzési formában a tapasztalatok szerint szívesebben vesznek részt azok a szakemberek, akik idő hiányában a szervezett oktatást nem vállalják. Jó lehetőséget nyújt ez a fajta továbbképzés az olyan *vállalkozók* részére is, akik a szervezett keretek között tartott tanfolyamokra a nagyobb távolságok miatt gazdaságosan nem tudnak eljárni. Az ismeretátadás lehetőségeinek tágítását szem előtt tartva, különös tekintettel a kis- és középvállalkozók iparjogvédelmi kultúrájának fokozására, kezdődött meg az iparjogvédelmi alapokat feldolgozó, innovációs szemléletet tükröző távoktatási oktató anyag kifejlesztése. Az iparjogvédelmi képzés megfelelő feltételeit a szak- és céltanfolyamok szervezése mellett jegyzetek, oktatási anyagok, felkészülési segédletek rendelkezésre bocsátása is jelenti. Az alapösszefüggéseket tartalmazó jegyzet mellett a képzésben résztvevők az ebben az évben elkészült *útmutatókat* – szabadalmi, kutatási útmutató –, tájékoztatókat, kérdésbankokat – kérdések és feleletek a szabadalom és a védjegy témaköréből – használhatják. A széles körű, különböző színvonalon is érdekes képzés alapfeltétele a felkészült oktató. A Hivatal szakemberei közül egyre többen kapcsolódnak be a képzésbe, oktatásba. Ebben az évben *23 fő vett részt* előadóként a szak- és céltanfolyamokon, valamint a tájékoztató előadásokon. Az oktatási, képzési feladatok koordinálása, a közép- és hosszú távú képzési feladatok meghatározása, a felkészülési segédletek körének és készítési ütemének meghatározása, továbbá az előadói gárda körének bővítése érdekében Oktatási Bizottság alakult, amelynek feladata a főosztályi szerkezeten túlmutató feladatok összehangolt végzése.

After defining the short and long term aims of industrial property trainings, a target-oriented preparation started to solve the tasks of industrial property professional training and industrial property information. The training activity has brought results in three areas: training of professionals, courses aiming to convey a wide range of knowledge, and the defining of the framework of distance education. The basis of the training of professionals comprised the organising and carrying out of exams for patent attorneys, and also **intermediate and advanced industrial property courses**. It was the first time that patent attorney exams were held on the basis of the re-regulated procedure of the patent attorney examinations. Three candidates passed the exams this year. 33 students completed their first and the second semesters and passed their exams on the advanced industrial property courses. The demand for intermediate industrial property courses were down in the previous year. Figures show that the number of interested people required to start an intermediate course in a particular place does not appear every year. Besides the relative decrease of the demand in the country, the possibility to launch two courses in Budapest gives a reason for optimism. Members of twelve higher education institutions in Budapest and in the countryside could receive general industrial property education through special courses. Industrial property protection is an alternative subject at the Technical University of Budapest. **Distance education** is a new method in modern education which reaches a wider audience. According to our experiences, those professionals take part in this form of education, who are not able to participate in less flexible forms of education because of their lack of time. It also provides a good opportunity for those entrepreneurs for whom the attending of regular courses is not economical because of the great distances. Regarding the widening of the means of education, especially to improve the industrial property culture of small and medium size enterprises, we have started to draft a distant learning teaching material which incorporates the basics of industrial property protection with an innovative view. The appropriate conditions of industrial property

trainings also include the providing of notes, teaching materials, and help for preparation, besides the organising of professional and special courses. This year, in addition to the notes containing the basic relations, those taking part in the training can use guides – patent, and search guides – brochures and question banks – questions and answers relating to the matters of patents and trademarks. The basic requirement of wide-ranging trainings on different levels is the well-prepared trainer. More and more professionals from the Office join training and education. This year, 23 persons participated in professional and special courses and in informative presentations as lecturers. An Education Committee was formed to co-ordinate education and training, to define the middle- and long-term educational tasks, to define the range of preparatory aids and the pace at which they should be produced, and to extend the team of lecturers. The task of the Education Committee is the co-ordinated accomplishment of tasks reaching beyond the divisional structure.

PROMÓCIÓ ÉS SAJTÓTEVÉKENYSÉG

Promotion and Press Activity

3.

a) Részvétel a hazai K+F-programokban

Az OMFB/OM kezdeményezésére a Hivatal közreműködik az *Európai Unió 5. Kutatási, Technológiafejlesztési és Demonstrációs Keretprogramjában való magyar részvétellel összefüggő* – iparjogvédelmi természetű – feladatok végrehajtásában. A Gazdasági Minisztérium kezdeményezésére és az OMFB/OM támogatásával a Hivatal hangolja össze a külföldi szabadalmaztatást támogató pályázati rendszer reformjáról szóló tanulmány elkészítését. Az erre a célra létrehozott munkabizottság az év során több ülést tartott. Értékes résztanulmányok, javaslatok készültek, és a bizottság kidolgozott egy közvélemény-kutatási kérdőívet is.

Participation in Domestic R+D programmes

Initiated by OMFB/OM, the Office is taking part in the accomplishment of industrial property tasks concerning the Hungarian participation in the 5th Research, Technology Development and Demonstrational Programme of the European Union. Commissioned by the Ministry of Economy, and supported by OMFB/OM, the Office co-ordinates the preparation of a study on the reform of the tendering system supporting international patenting. The committee created with this purpose had a number of meetings throughout the year. Interesting suggestions and partial studies have been made, and the committee have also prepared a questionnaire for public opinion polls.

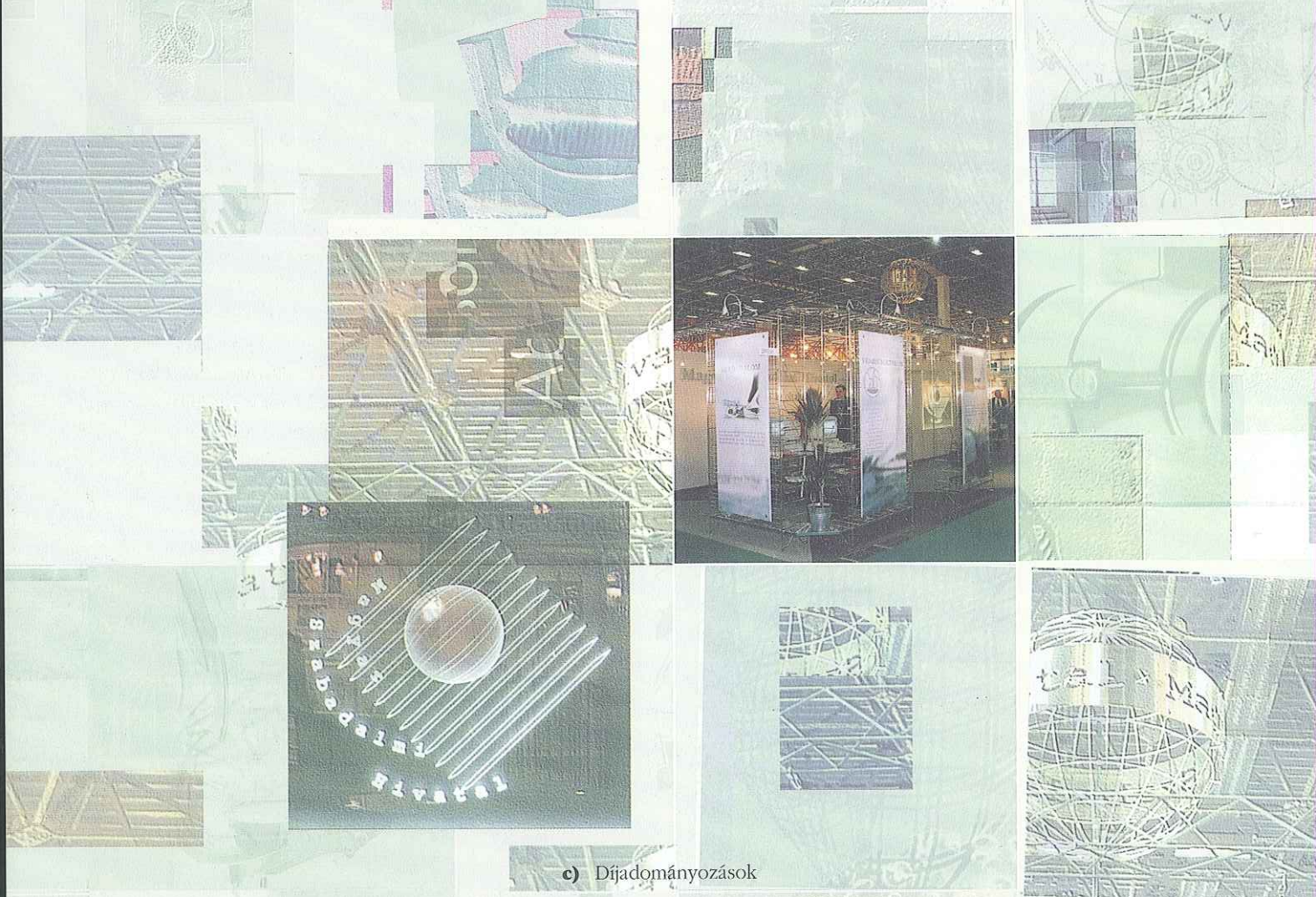
b) Kiállítások

Az iparjogvédelmi kultúra terjesztésének, az iparjogvédelmi ismeretek fejlesztésének az elmúlt években jól bevált módja a *nemzetközi és hazai rendezvények szervezése*. A külföldi rendezvények sorából kiemelkedik a Görögországban rendezett PATINNOVA '99, amelyen a görög, osztrák, spanyol, svéd, dán nemzeti hivatalokkal együtt volt lehetőség a hivatali tevékenység bemutatására az EPIDOS-konferencia résztvevői számára. A bőséges tájékoztatóanyagokat kiegészítve az itt érdeklődésre számot tartó adatbázisokkal (hivatali honlap, HUNPATÉKA, MSZH '99, friss ESPACE-PRECES stb.), illetve az állandóan jelenlévő ügyelettel igényes nemzeti stand állt az érdeklődők rendelkezésére. A *belföldi kiállításokon* való hivatali részvételt a szakmai közönség mozgósítása, az iparjogvédelmi oltalmi formáknak a szakemberekkel történő megismertetése motiválta. Ezeket a célokat szem előtt tartva mutatkozott be a Hivatal a MACHTECH Nemzetközi Gépgyártástechnológiai Szakkiállítás, a Hódmezővásárhelyi Állattenyésztési Napokon és a belsőépítészetben jelentkező trendek megismertetését szolgáló Absolut Design kiállításon. Hagyományosan eredményes tájékoztatási szempontokat igazol az INDUSTRIA '99, illetve az INNOFÓRUM kiállításokon való részvétel.

Exhibitions

A well-tried method of spreading industrial property culture and developing industrial property knowledge in the past few years has been the organization of special international and domestic programmes. PATINNOVA '99, which was organized in Greece, stands out of the series of international programmes. There we had an opportunity to present the work of our Office, along with the Greek, the Austrian, the Spanish, the Swedish and the Danish offices, to the participants of the EPIDOS conference. In addition to the ample

informative material we presented the databases that could raise an interest there (the website of the Office, HUNPATÉKA, MSZH '99, the up-to-date ESPACE-PRECES), continuous information service was present, thus a high-quality national stand was at the disposal of the interested public. Our official presence in domestic exhibitions was motivated by our intention to mobilize the professional public, and to raise the awareness of industrial property protection forms among professionals. With these purposes, the Office appeared in MACHTECH, the International Exhibition on Machine Manufacturing Technology, in the Hódmezővásárhely Live-stock Farming Days, and in the Absolut Design exhibition which displayed the trends in interior design. Our participation in INDUSTRIA '99 and in INNOFÓRUM has justified our traditionally effective viewpoints on providing information.



c) Díjadományozások

A Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke immár hagyományosan március első hetében szervezett ünnepség keretében adta át a *Jedlik Ányos-díjakat* a kimagasló feltalálói tevékenység, illetve a kiemelkedő színvonalú iparjogvédelmi munkásság elismeréseként. 1999-ben **Jedlik Ányos- díjban részesültek:**

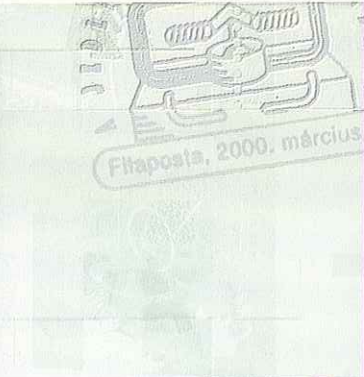
dr. Gödölle István, villamosmérnök, szabadalmi ügyvivő, a Szabadalmi Ügyvivői Kamara elnöke, több évtizedes kiemelkedő színvonalú szabadalmi ügyvivői munkásságáért; **dr. Greguss Pál**, feltaláló, biofizikus, vegyész, az alkalmazott biofizika professzora, megkülönböztetett nemzetközi hírnévnek örvendő kutatói munkásságáért, úttörő jellegű szabadalmaztatott találmányaiért; **Marosi György**, villamosmérnök, szabadalmi ügyvivő, a Magyar Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesület főtitkára, a hazai iparjogvédelmi kultúra társadalmi szintű elismertetésében játszott szerepéért; **Podmaniczky András**, feltaláló, fizikus, vállalkozó, a MTESZ OPAKFI Szakosztályának elnöke, az alkalmazott optika tudományterületén kifejtett eredményes kutatói és feltalálói tevékenységéért; **dr. Tőke László**, feltaláló, vegyész-mérnök, akadémikus, a BME egyetemi tanára, magas színvonalú oktatói tevékenységéért, eredményes kutatói, feltalálói munkásságáért.

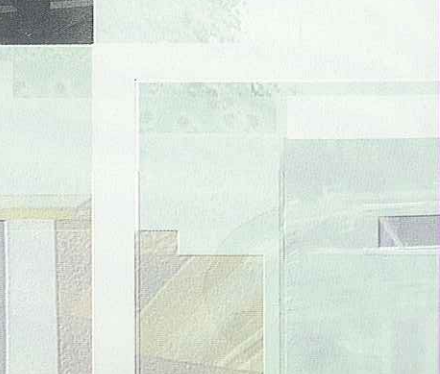
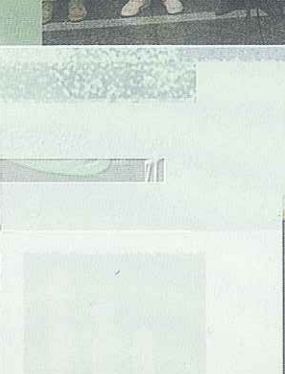
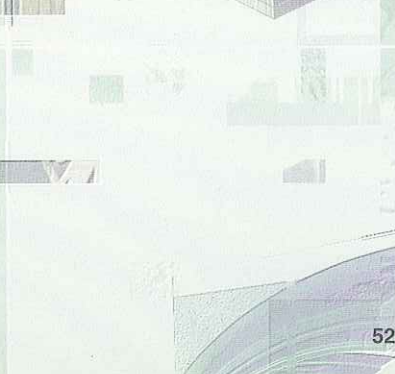
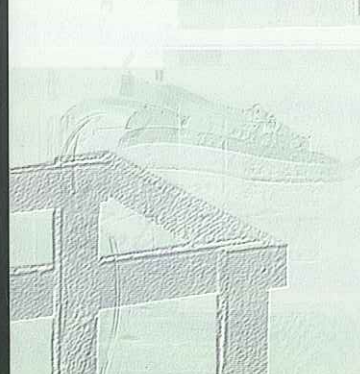
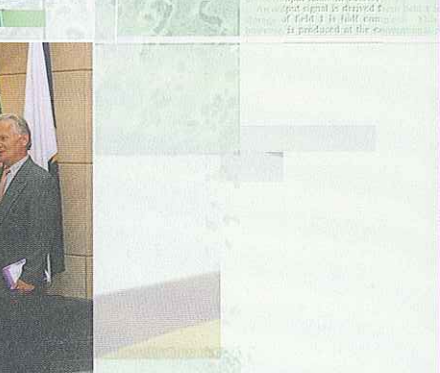
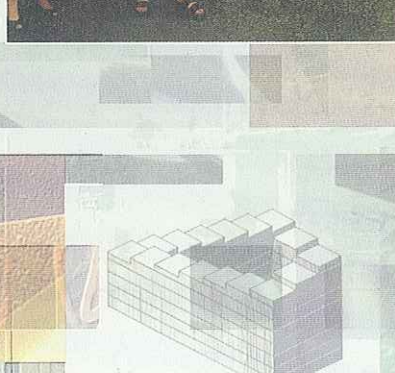
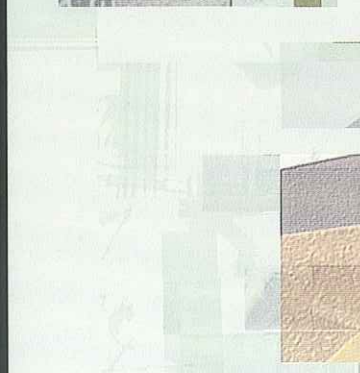
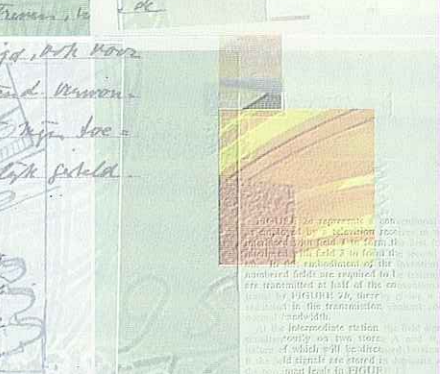
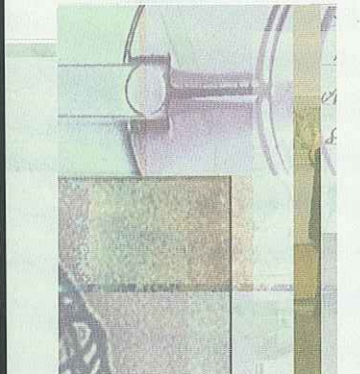
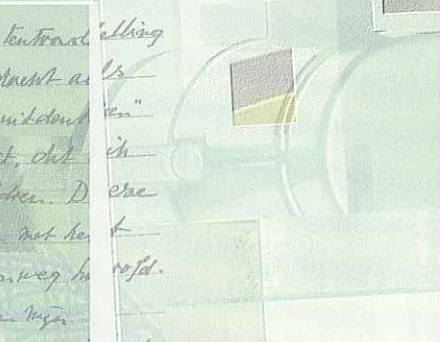
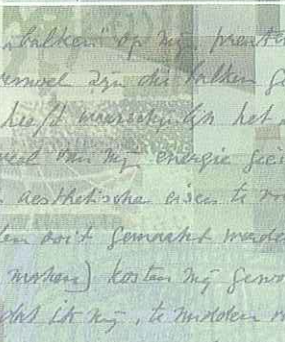
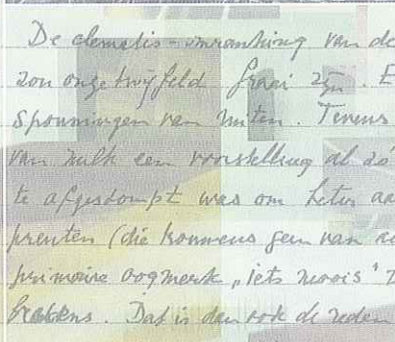
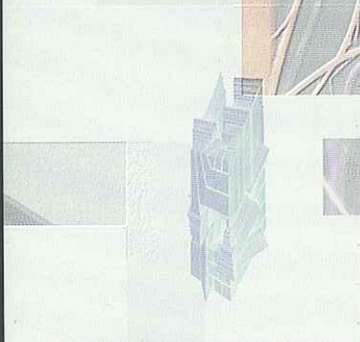
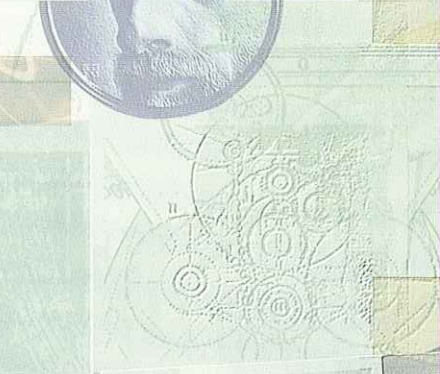
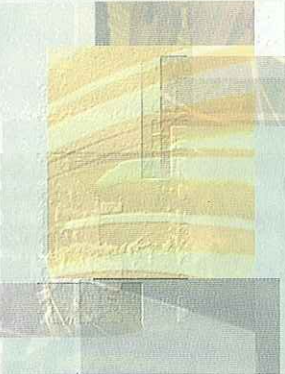
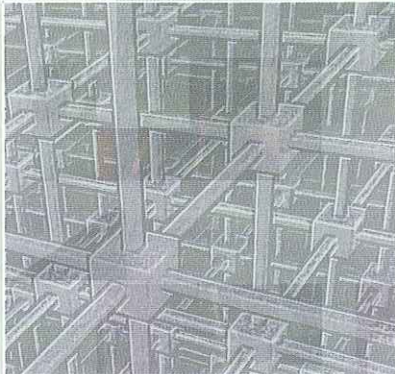
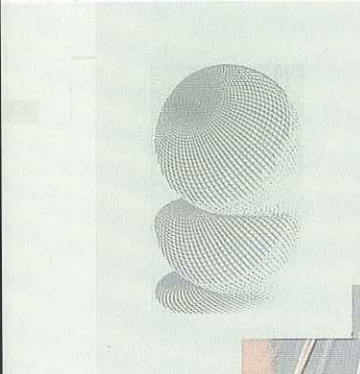
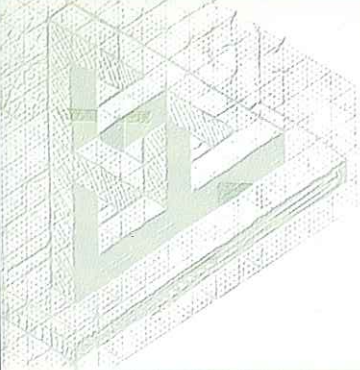
A Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke 1997-ben a Magyar Tudomány Napja alkalmából a Magyar Tudományos Akadémia elnökével egyetértésben *Akadémiai-Szabadalmi Nívódíjat* alapított. A Nívódíj a nemzetközi szinten is rangot szerzett szabadalmi oltalomban részesített műszaki fejlesztési, agrártechnológiai, vagy fizikai, kémiai, biológiai alkalmazott tudományi találmányok akadémiai feltalálói hivatott elismerni. 1999-ben **Akadémiai-Szabadalmi Nívódíjban részesült:**

dr. Fekete András, az MTA doktora, a Kertészeti és Élelmiszeripari Egyetem tanszékvezető egyetemi tanára, a mezőgazdasági anyagok és élelmiszerek fizikai és minőségi jellemzőinek tanulmányozásáért, a gyors és roncsolásmentes vizsgálati módszerek és szabadalmaztatott műszerek kidolgozásáért és hasznosításáért; **dr. Fodor József**, okleveles vegyészmérnök, a műszaki tudomány kandidátusa, a tribológia területén kifejtett nemzetközileg elismert tudományos munkásságáért, különös tekintettel a kopást csökkentő készítmények és eljárások kidolgozására vonatkozó szabadalmi és azok nagy jelentőségű hasznosításáért; **dr. Szakály Sándor**, a mezőgazdaság-tudomány kandidátusa, a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet munkatársa, a Pannon Agrártudományi Egyetem tanára, új tejipari eljárások, tejtermék hungaricumok kidolgozásáért és szabadalmaztatásáért, azok tudományos alapjainak lefektetéséért, a termékek és az eredmények nemzetközi összehasonlításban is nagy jelentőségű hasznosításáért.

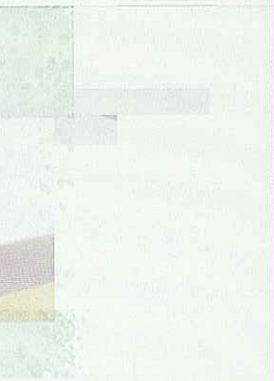
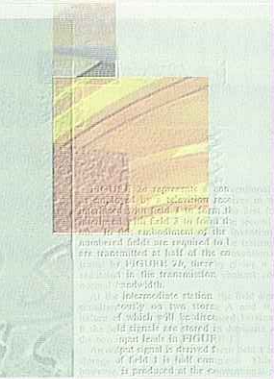
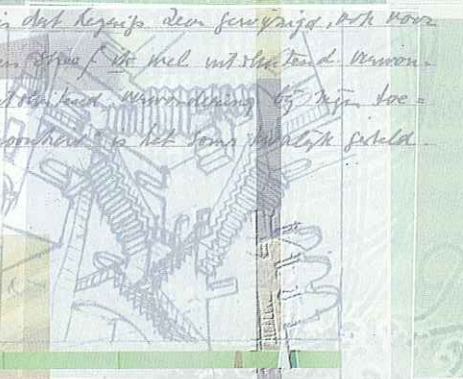
Awards

The President of the Hungarian Patent Office presented the Jedlik Ányos Prizes in the first week of March, as already a tradition, to honour outstanding inventors' activity and industrial property work of excellent quality. In 1999, the following persons were given the Jedlik Ányos Prize: **dr. István Gödölle**, electric engineer, patent attorney, president of the Chamber of Patent Attorneys; **dr. Pál Greguss**, inventor, biophysicist, chemist, professor of applied biophysics; **György Marosi**, electric engineer, patent attorney, secretary-general of the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and Copyright; **András Podmaniczky**, inventor, physicist, entrepreneur, the president of the MTESZ OPAKFI Section; **dr. László Tőke**, inventor, chemical engineer, academician, university professor at BME. In 1997, on the occasion of the Day of Hungarian Science, the President of the Hungarian Patent Office, in concert with the President of the Hungarian Academy of Sciences, established the 'Prize of the Academy for Outstanding Patents'. The prize is dedicated to academic inventors of inventions of as internationally well-known high level in the fields of technical development, agricultural technology, applied physics, applied chemistry, and applied biology. In 1999, the Prize of the Academy was awarded to: **dr. András Fekete**, doctor of MTA, head of department and professor at the University of Horticulture and Food Industry; **dr. József Fodor**, certified chemical engineer, candidate of technical sciences; **dr. Sándor Szakály**, candidate of agricultural sciences, associate of the Hungarian Dairy Research Institute, professor at the Pannon University of Agriculture.





De elementis - inrichting van de "balcken" op mijn presentatie was
 een ontzettend groot succes. Evenwel zijn die balcken voortaan al
 spanningen van buiten. Tenslotte heeft mijn werk op het gebied van
 mijn werk een voorstelling al de rest van mijn energie geeft dat
 te afkomstig was om het aan een andere manier te richten. De
 presentie (die kommens van allen zijn) gemiddeld maken het
 primaire oogmerk, iets nieuws te maken) kosten mij geen moeite
 hebben. Dat is dan ook de reden dat ik mij, te midden van mijn
 vakje-collega's, nooit volkomen op mijn plaats voel: op straat, in de
 is dat het is een geweldige, het voor
 en het is een geweldige, het voor
 en het is een geweldige, het voor
 en het is een geweldige, het voor



d) Jelentősebb rendezvények

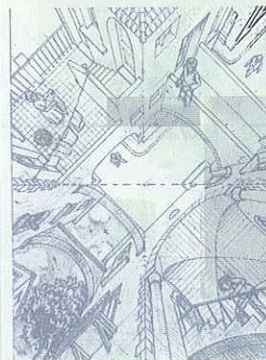
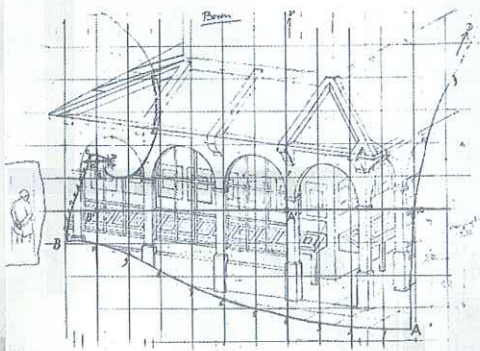
A Magyar Szabadalmi Hivatal 1998 szeptemberében átadott konferenciaterme 1999-ben egyebek között tizenhat nagyrendezvénynek szolgált helyszínül. Ezek közül néhány kiemelkedő hazai jelentőséggel bíró esemény volt a

- március 11-én megrendezett Jedlik Ányos-díj átadási ünnepsége,
- június 8-án „A Novofer Alapítvány és a Gábor Dénes-díj 10 éve” címmel megtartott jubileumi rendezvény és az ehhez kapcsolódó kamarakiállítás,
- november 5-én az Oktatási Minisztérium, a Magyar Szabadalmi Hivatal és a Magyar Innovációs Szövetség közös rendezvénye „*IFJÚSÁG – INNOVÁCIÓ – TUDOMÁNY*” címmel,
- a Tudomány – Technika – Művészet c. kiállításorozat keretében az M. C. Escher emlékezete c. kamarakiállítás, amely a száz éve született, sajátos stílust képviselő művész gondolatiságához közel álló tizenegy magyar kortárs művész alkotásait vonultatta fel.

Major Events

The conference room of the Hungarian Patent Office, which was opened in September 1998, gave home to sixteen major programmes in 1999. Some of these carried remarkable significance in Hungary, namely:

- *the Jedlik Ányos Prize giving ceremony on 11th March,*
- *an anniversarial ceremony and chamber exhibition called ‘The Novofer Foundation and the 10 years of the Gábor Dénes Prize’ on 8th June,*
- *a joint programme of the Ministry of Education, the Hungarian Patent Office and the Hungarian Association for Innovation with the title ‘YOUTH – INNOVATION – SCIENCE’,*
- *‘In memoriam M. C. Escher’ chamber exhibition, a part of a series of exhibitions called ‘Science – Technology – Art’ which displayed the works of eleven contemporary artists close to the intellect of the artist, who was born a hundred years ago and represented an individual style.*



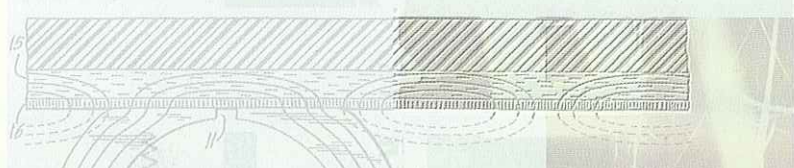
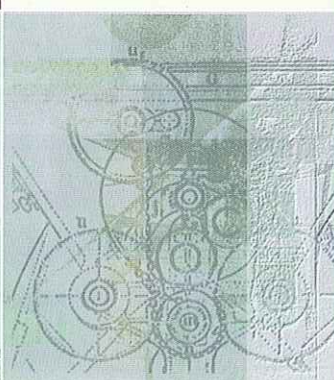
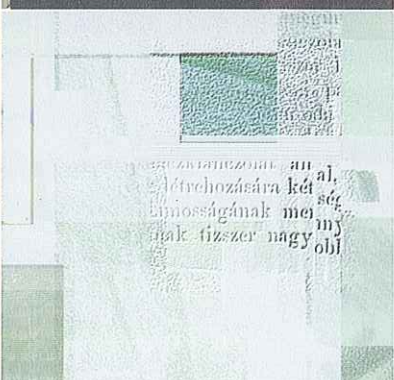
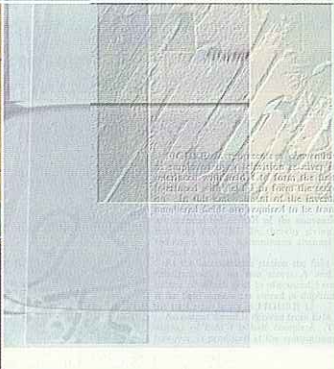
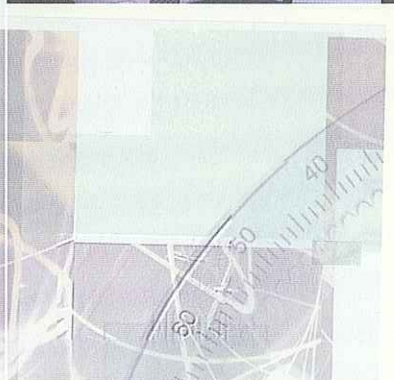
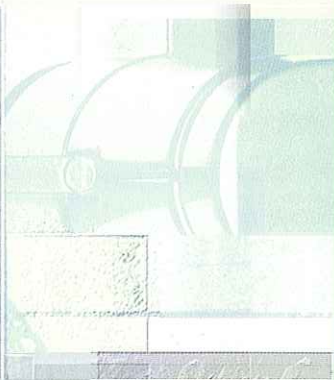
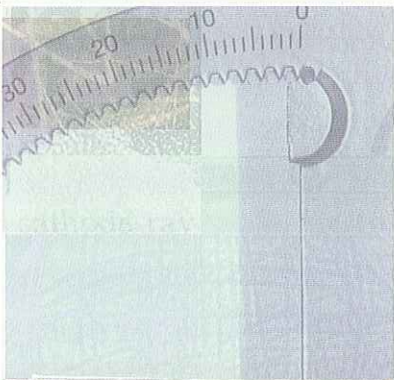
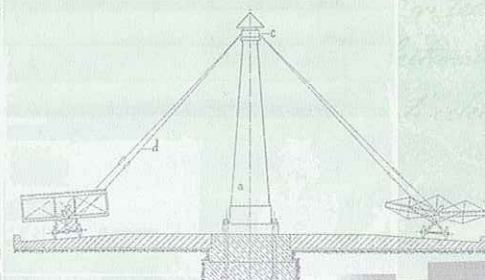
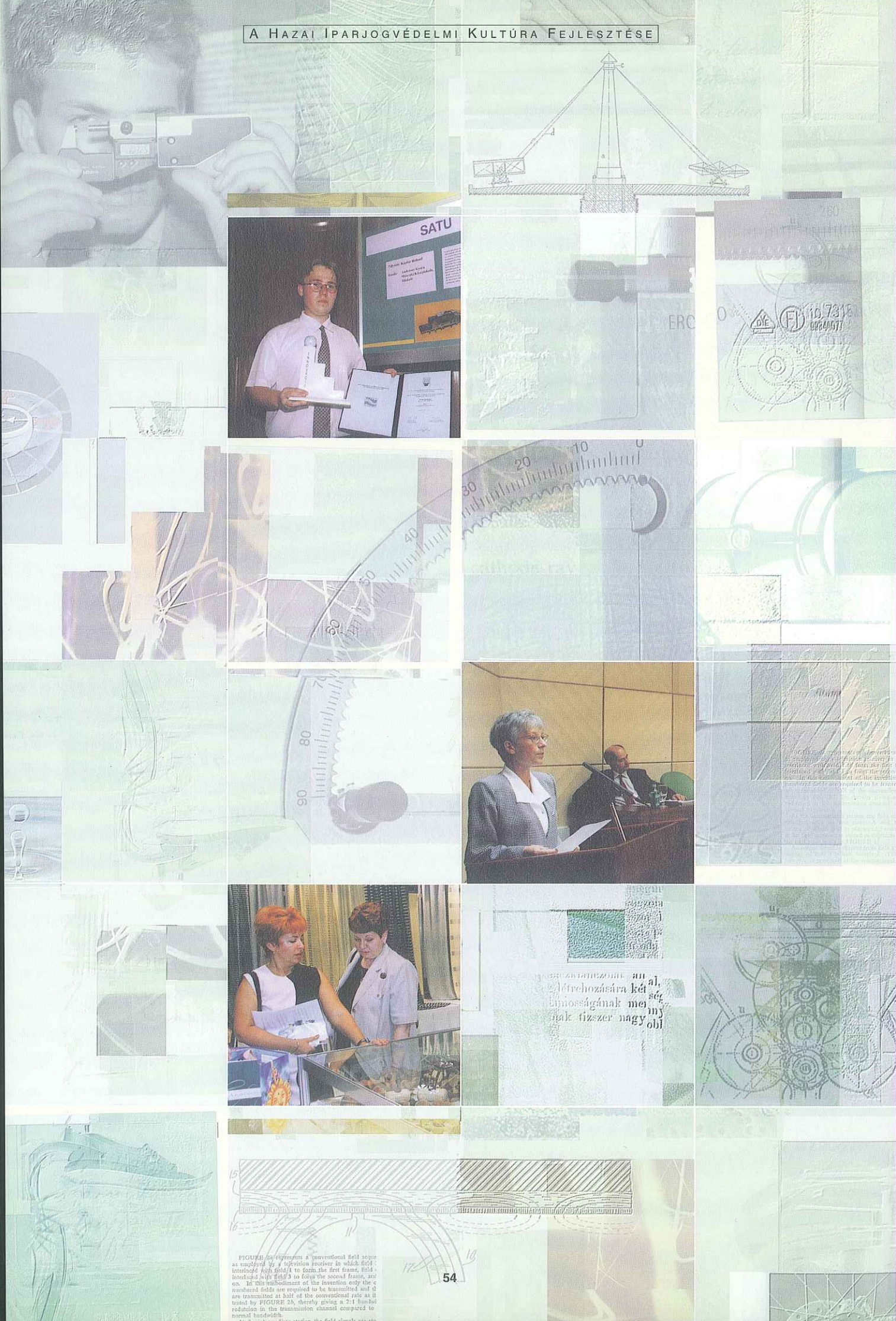
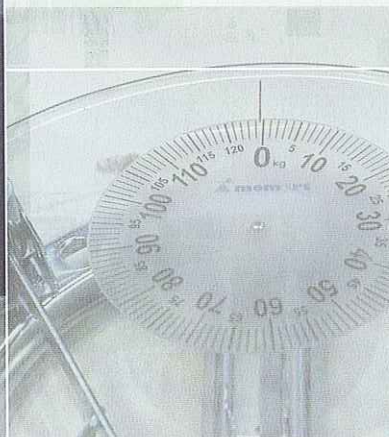


FIGURE 20 represents a conventional field scope as employed by a television receiver in which field 1 is interlaced with field 2 to form the first frame, field 3 interlaced with field 4 to form the second frame, and so on. In this embodiment of the invention, only the e numbered fields are required to be transmitted and all are transmitted at half of the conventional rate as illustrated by FIGURE 21, thereby giving a 2:1 bandwidth reduction in the transmission channel compared to normal bandwidth.



e) Pályázatok

A Magyar Szabadalmi Hivatal a Magyar Innovációs Szövetséggel és a Duna Televízióval közösen szervezi és tartja meg évek óta a Tudomány Napja eseménysorozat keretében az Ifjúság – Innováció – Tudomány rendezvényt. A rendezvény célja az ifjúság tudományos érdeklődésének felkeltése, a pályakezdő fiatalok előtt a kutatás-fejlesztés lehetőségeinek felvillantása, az innovatív tevékenység ösztönzése. A program keretében került sor a IX. Országos Ifjúsági Tudományos és Innovációs Verseny meghirdetésére, továbbá az Oktatási Minisztériummal közös pályázat – „*A szakköri munka mint az innovatív gondolkodásra nevelés színtere*” – eredményhirdetésére.

Az Oktatási Minisztérium és a Magyar Szabadalmi Hivatal által meghirdetett II. természettudományos szakköri pályázat 1999. évi nyertesei:

Toldi Miklós Középiskola, Nagykőrös környezetvédelmi tanulmányok, többek között saját fejlesztésű préselőgép kidolgozásáért.
Fazekas Mihály Gimnázium, Budapest vízfelhasználás csökkentésére szolgáló galvanizáló eljárás kidolgozásáért.

Bethlen Gábor Szakközépiskola, Nyírbátor oktatási segédeszköz – hűtőgépmodell – kidolgozásáért. Az Oktatási Minisztérium különdíjában részesült: **Juhász Tamás**, a Balászházy János Mezőgazdasági Szakközépiskola és Kollégium tanára művészi színvonalú szemléltető eszközök készítéséért, melyek a hazai állat- és növényvilág leggyakoribb, védett fajait mutatják be.

A rendezvény alkalmat adott a korábbi Országos Ifjúsági Tudományos és Innovációs Versenyek néhány díjazottjának és pályaműveik bemutatására, valamint személyes beszámolójukra tudományos munkájuk folytatásáról, sikeres pályaművük további sorsáról. Az ifjú alkotók és munkáik: **Bukovinszky Tibor**: Peszticidszegény növényvédelem, **Gömöri Gergely**: Kúppalástú axiális csőelzárókeszülék, **Ziegler Sebestyén**: Villamos mozgató mikrométer.

Gábor Dénes, a világhírű magyar mérnök-fizikus születésének 100. évfordulója tiszteletére az új műszaki alkotások, kutatási-feltalálói eredmények elismerésére a Hivatal pályázatot hirdetett alkalmazott fizika, informatika és környezetvédelem szakterületeken. A pályázaton a kutatóintézetekben, felsőoktatási intézményekben, termelő, szolgáltató vállalatoknál dolgozó pályakezdőktől a PhD fokozattal rendelkezőkig azon kutatók vehettek részt, akik az adott kutatási témában az évezred utolsó évtizedében kezdték meg tevékenységüket. A pályázat elbírálása kétlépcsős; első lépésként a pályázati témát regisztrálni kellett. Az 1999. szeptember 30-i regisztrációs határidőre 29 pályázat érkezett. A pályázati kiírás különlegessége, hogy a regisztrált pályázók részére a Hivatal a kutatási téma iparjogvédelmi feltáráshoz ingyenes információs csomagot és kutatási lehetőséget biztosít. A pályadíj a fiatal kutatók és pályakezdő tevékenységüket segítő, támogató tutoraik részére közösen került kiírásra.

Az *iparjogvédelmi tudatosság szélesítését, elmélyítését célul kitűzve*, anyagi és szakmai erőforrásainak mozgósításával vett részt a Hivatal különféle innovációs, tervezői, fejlesztői pályázatok díjainak odaítélésében, illetve díjak adásában, ebben az évben első alkalommal az Ipari Formatervezési Nívódíj Pályázatban – a Hivatal megosztott különdíját a **Momert Rt.** „Synopsis” elnevezésű mechanikus üvegmerlege és **Dancsó István** exkluzív fajtékai nyerték –, illetve évek óta az Innovációs Nagydíj Pályázatban – a nyertes a **Burton-Apta Tűzállóanyag-gyártó Kft.** –, az Országos Ifjúsági Tudományos és Innovációs Versenyben – I. díjban **Ziegler Sebestyén** villamos mozgató mikrométere, III. díjban **Káplár Roland** satuja részesült.

Competitions

The Hungarian Patent Office, together with the Hungarian Association for Innovation and the Duna Television, has for years been organising the 'Youth – Innovation – Science' programme in the framework of a series of other programmes on the Day of Science. The programme aims to raise the scientific interest of the youth, to show the possibilities in search and development for young people starting out on a career, to stimulate innovative activities. During the programme, the 9th National Youth Competition in Science and Innovation was announced along with the results of the joint competition with the Ministry of Education called 'Study group work as the place to educate to think innovatively'. The winners of the 2nd scientific study group competition are: the **Toldi Miklós Secondary School from Nagykőrös**, the **Fazekas Mihály Grammar School from Budapest**, the **Bethlen Gábor Technical Secondary School from Nyírbátor**. The prize of the Ministry of Education was awarded to **Tamás Jubász**, teacher of Balásbázy János Secondary School for Agriculture.

The ceremony provided an opportunity to present the award winning pieces of work and the career progress of some of the earlier winners. The young creators and their pieces of work: **Tibor Bukovinszky**: low pesticide plant protection; **Gergely Gömöri**: cone-coated pipe-blocking device; **Sebestyén Ziegler**: electrically moved micrometer

To honour the 100th anniversary of the birth of Dénes Gábor, the world-famous Hungarian engineer-physicist, the Office launched a competition to award new creations and search-development achievements in the fields of applied physics, informatics and environment protection. The searchers who were invited to take part in the competition were employees of search institutes, higher education institutes, manufacturing and service companies, either in the beginning of their career or PhD graduates, provided that they had started their activities in their search field in the last decade of the millennium. The evaluation of the competition has two steps, the first one being the registration of the subject-matter. 29 competition papers arrived before the registration deadline, 30th September, 1999. A curiosity of the call for the competition is that the Office provides a free information package and an opportunity to explore the industrial property aspects of the subject of the search. The prize of the competition was called jointly for the young searchers and the tutors supporting their early search career.

Aiming to widen and deepen the intellectual property awareness, the Office participated with its material and professional resources in the awarding of prizes of different competitions on innovation, design and development. For the first time this year in the 'Industrial Design Prize for Outstanding Achievement', the shared prize of the Office was awarded to **Momert Rt** for its mechanic glass scales named 'Synopsis' and to **István Dancsó** for his exclusive wooden toys, and in the 'Innovation Grand Prize Competition' to **Burton-Apta Fireproof Material Manufacturing Kft**. In the 'National Youth Science and Innovation Competition' the first prize was awarded to **Sebestyén Ziegler** for his electrically moved micrometer, and the third to **Roland Káplár** for his vice.

f) Kiadványok

Az éves kiadványi tevékenység sikeres eredménye a *Szabadalmi ügyintézés módszertani útmutatójának* gyűrs könyv formájában történő megjelentetése. A múlt évben elkészült I–II. fejezetet, 2000 februárjában követték a további fejezetek. Hasonnal forgathatják a hivatali szakembereken kívül a *szabadalmi ügyvivők, érdeklődő feltalálók* vagy a felsőfokú iparjogvédelmi képzésben résztvevők is. Megjelent a védjegy szakmai munkát támogató Bécsi Osztályozás és Nizzai Osztályozás kiadványa is, és előkészületben van a Locarnói Osztályozás kiadása is. A hivatali munka megismerését, továbbá az iparjogvédelmi tájékozódást ebben az évben is számos útmutató, ismertető segítette, mint például az angol nyelvű tájékoztató a nemzeti iparjogvédelmi rendszerünkről, az Útmutató feltalálóknek, az Oktatási füzet vagy az Optikai adatbázisok ismertetője.

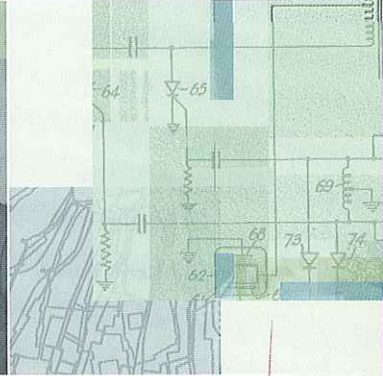
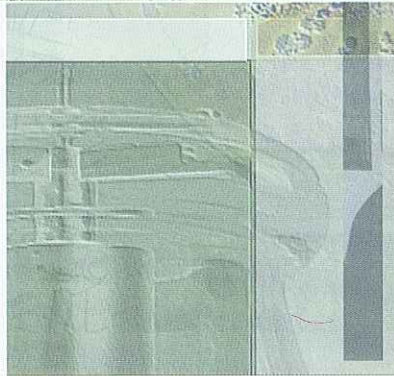
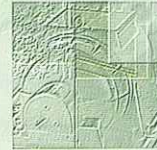
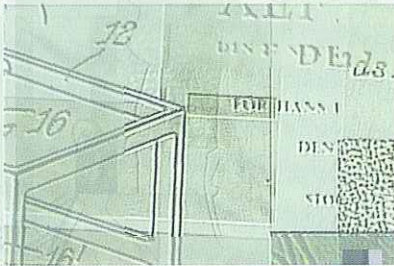
Publications

A success of our publishing activity is the publication of the '**Guidelines for Patent Examination**' in a binded form. The 1st and 2nd chapters from last year were followed by other ones in February, 2000. It is a useful reading, both for the experts in the Office and for patent attorneys, inventors interested in it and for participants of advanced industrial property trainings as well. The Vienna Classification and the Nizza Classification have been published to help the professional trademark work, and the publication of the Locarno Classification is in progress. Several guides and brochures helped the familiarization with the work of the Office, and the industrial property protection, for example the 'Summary' about the national industrial property protection system in English, the Inventors' Guide, the Education booklet or the Guide to the optical databases.

g) Sajtótevékenység

A Magyar Szabadalmi Hivatal nyilvánosság előtti szereplésének legfőbb alapelve továbbra is a nyitott, átlátható tájékoztató magatartás. Az év során havonkénti gyakorisággal adott ki a Hivatal *sajtóközleményeket*, melyek szakmai tényekről, eredményekről és a szellemi tulajdonvédelmet érintő hazai és nemzetközi eseményekről tudósított. Sajtóközleményt adott ki a Hivatal

- a Hivatal és a MTESZ között létrejött együttműködési megállapodásról,
- a Hivatal 1998. évi hatósági engedélyezési tevékenységéről,
- Magyarország 2002-ben esedékes taggá válásáról az Európai Szabadalmi Szervezetben,
- a Jedlik Ányos-díj átadási ünnepségről,
- a Hannoveri Vásáron való MSZH-részvételről,
- a középiskolai természettudományi és technikai szakkörök részére kiírt pályázati felhívásról,
- „A Novofer Alapítvány és a Gábor Dénes-díj 10 éve” címmel megtartott hivatali rendezvényről,
- a Hivatal jelentős díjkedvezményeiről egyéni feltalálók részére,
- az ipari minták nemzetközi lajstromozásának felülvizsgálatára összehívott diplomáciai értekezletről,
- a Hivatal elnökének az Ipari Formavédelem Nemzetközi Uniójának élére történt megválasztásáról,
- a Hivatal régióvezető szerepéről az iparjogvédelmi információ elektronikus kiadásában,
- az MTA–MSZH Akadémiai–Szabadalmi Nívódíjak átadásáról,
- az „IFJÚSÁG – INNOVÁCIÓ – TUDOMÁNY” címmel megrendezett eseményről.



A sajtóközlemények magyarul és angolul is megjelentek a Hivatal internetes honlapján. Az év folyamán egy alkalommal március 11-én került sor sajtóbeszélgetésre. A megjelent híradásokat értékelve megállapítható, hogy az iparjogvédelem, a szerzői jogok és ezek kapcsán a Hivatal mintegy 300 alkalommal szerepelt a hazai médiában. Kizárólag a Hivatal *tevékenységével kapcsolatban az év során 183 híradás* látott napvilágot. Megállapítható az is, hogy erőteljesen növekszik a szellemi tulajdonvédelem keretein belül a szerzői jogokkal kapcsolatos témák iránti érdeklődés. A Hivatallal kapcsolatban készült tudósítások, nyilatkozatok, ismeretterjesztő cikkek megjelenési helyét illetően első helyen a szaklapok (ezekben fizetett hirdetések is szerepelnek), második helyen a napilapok, harmadik helyen a vidéki újságok állnak; a gyakoriságot vizsgálva az elektronikus média foglalja el az utolsó helyet. A DUNA Televízió „Heuréka! Megtaláltam!” című ismeretterjesztő magazinjával kötött, immár többéves múltra visszatekintő együttműködési megállapodás keretében a Hivatal anyagi támogatással, iparjogvédelmi háttér-információval és eseti felkérés alapján munkatársainak szereplésével támogatja a kéthetes rendszerességgel megjelenő műsort. A szellemi tulajdonvédelem iránt mutatkozó egyre nagyobb érdeklődés a hazai gazdaságban életre kelt *piaci szemlélet térbővítésének* köszönhető. Összességében elmondható, hogy a sajtóban történő szereplés része annak az összhivatali erőfeszítésnek, amely a hazai iparjogvédelmi kultúra fejlesztését és terjesztését szolgálja.

Press Activity

The ongoing and fundamental principle of the Hungarian Patent Office concerning its public appearance is the open and transparent informative behaviour. All through the year, the Office released statements to the press with monthly periodicity, which informed them about official facts, results, and also about international and national events in the field of industrial property protection. These statements appeared also on the internet website of the Office both in Hungarian and in English. One press conference was held on 11th March. The Office appeared altogether 300 times in the Hungarian media in connection with industrial property protection and copyright issues. The coverages released exclusively on the activities of the Office numbered 183. We are witnessing a growing interest in the copyright issues in the field of intellectual property. The coverages, statements and informative articles in connection with the Office appeared in the first place in technical journals (paid advertisements also appeared in these), secondly in daily papers, thirdly in papers in the countryside, and, concerning frequency, it is the electronic media which takes the last place. Within the framework of the co-operation agreement with the educational programme of the DUNA Television titled 'Heuréka! Megtaláltam!', which dates back a few years, the Office provides the two-weekly programme with financial support, background information on industrial property issues, and occasionally with the appearance of its colleagues in the programme. The increasing interest in intellectual property protection in the Hungarian economy is due to the spread of a market oriented attitude. In conclusion, we can state that our appearance in the media is part of the all-Office effort, which serves the development and the dissemination of Hungarian industrial property culture.

h) Együttműködési megállapodások

A szakmai szervezetekkel kötött megállapodások között kiemelkedő szerepet játszik a *Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségével* aláírt megállapodás, amelynek értelmében a gazdaság modernizációja és növekedési feltételeinek biztosítása érdekében összehangolt tevékenységet kíván folytatni a két szervezet a műszaki, természettudományos, agrár és közgazdász szakemberek tájékozottságának növelése, iparjogvédelmi ismereteinek erősítése, valamint a piaci versenyképességük fokozása érdekében. Ezeknek a céloknak a megvalósítását 10 megyeszékhelyre kiterjedő iparjogvédelmi ügyfélszolgálati hálózat megszervezése jelentette. Az ügyfélszolgálati irodák a MTESZ Tudomány és Technika Házakban nyertek elhelyezést, ahol a legalább középfokú iparjogvédelmi szakvizsgával rendelkező ügyfélszolgálati munkatársak odatelepített iparjogvédelmi adatbázisokból dolgozhatnak. Új kezdeményezésnek tekinthető a Hivatal és az OPTIMUM – *Összefogás a fogyasztókért Alapítvány* közös konferenciasorozata. A rendezvények eddig négy megyeszékhelyen (Pécs, Békéscsaba, Miskolc, Szombathely) iparjogvédelmi és fogyasztóvédelmi előadások sorozatával hívták fel az érdeklődők figyelmét a *szellemi tulajdonvédelem*, illetve a fogyasztóvédelem gyakorlati alkalmazásának szempontjaira. Sikeres közös munkát végez a Hivatal együttműködési megállapodás alapján továbbá a Magyar Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesülettel, a Magyar Feltalálók Egyesületével, a Magyar Védjegyesegyesülettel, a Magyar Innovációs Szövetséggel, a Jedlik Ányos Társasággal, a Novofer Alapítvánnyal és a Magyar Mérnökakadémiával. Megkülönböztetett figyelmet érdemel a Hivatal–MIE-együttműködés rendezvényszervezői, továbbképzési és kiadványszerkesztői programja, valamint a magyar feltalálói társadalom nemzetközi sikereinek hivatali infrastrukturális és információs támogatása. Ez utóbbi kiemelkedő eseménye volt 1999-ben a brüsszeli EUROPALIA keretében hazánk vendég-országkénti bemutatója az *EUREKA '99 Találmányi Világszalonon*, amelyet a Hivatal elnöke nyitott meg.

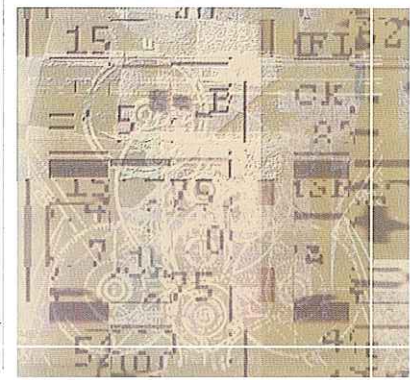
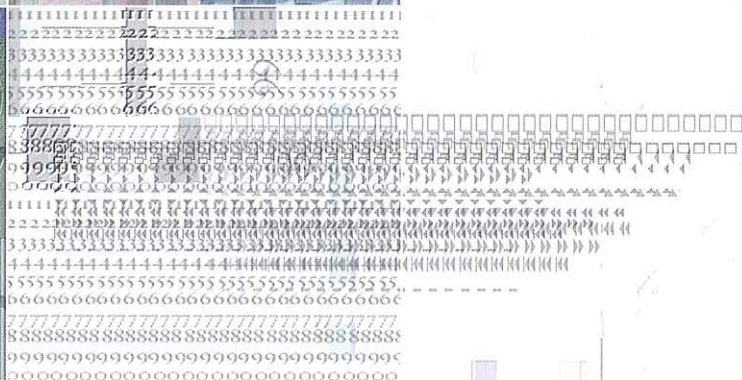
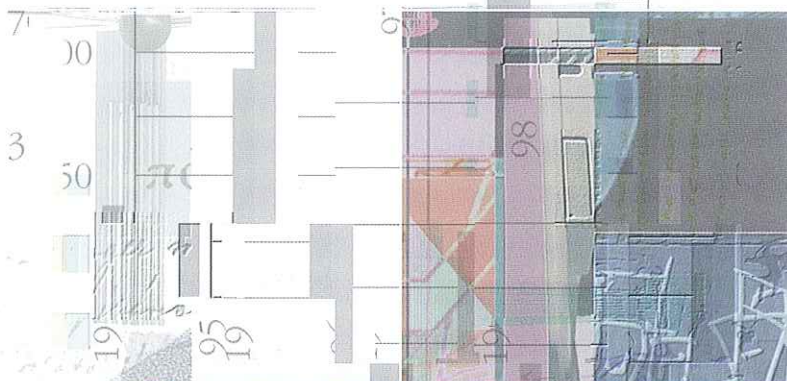
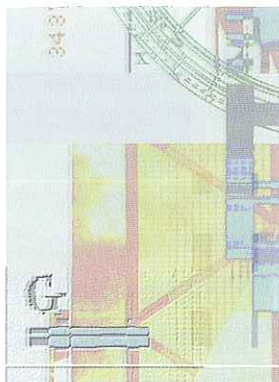
Co-operation Agreements

From among the agreements with professional organizations, the one signed with the **Association of Technical and Scientific Societies** is of outstanding importance. According to the agreement, the two organizations wish to pursue a concerted activity in order to increase the preparedness, the industrial property awareness, and the competitiveness of experts in the fields of technology, science, agriculture and economics. In order to achieve this, an industrial property client service extending to ten counties has been set up. The offices are located in the MTESZ Houses of Science and Technology, where the colleagues involved in the service have at least an intermediate level exam in industrial property protection, and are supported in their work with industrial property databases installed on the spot. The series of conferences jointly organised by the Office and '**OPTIMUM - Joining forces for consumers**' foundation can be considered a new start-up. So far, the programmes have visited four county centres (Pécs, Békéscsaba, Miskolc, Szombathely), and called the attention of the interested to the practical aspects of intellectual property protection and consumer protection through a series of presentations on industrial property and consumer protection. The Office has had a successful joint work, based on co-operation agreements, with the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and Copyright (MIE), the Association of the Hungarian Inventors, the Hungarian Trademark Association, the Hungarian Innovation Association, the Jedlik Ányos Society, the Novofer Foundation and the Hungarian Academy of Engineers. The program organising, training and publication editing activity of the co-operation of the Office and the MIE deserves distinguished attention, along with the infrastructural and information support of the international successes of the Hungarian inventors' society. An outstanding event resulting from that support was the participation of our country in the EUREKA '99 World Invention Salon, opened by the President of the Office, in the framework of the 1999 EUROPALIA in Brussels.

A Schwarz
 ga Vardel
 appar, hanc
 praz, talan
 fgy, 2. gennal
 Ehen app
 interpen

A HIVATAL 1999. ÉVI GAZDÁLKODÁSA

The Management of the Office in 1999



000	10.75	INTL	10.75
000	35.4375	DOW	10.75
000	24.75	DVOL	10.75
001	8.25	ECG	10.75
000	39.375	EFIL	10.75
000	42.00	EK	10.75
000	40.25	ELI	10.75
000	44.25	EMC	10.75
000	6.375	ERT	10.75
000	35.125	EXBT	10.75
000	15.375	EX	10.75
000	63.25	FMPC	10.75
000	33.875	FHM	10.75
INTL	15.375	ECG	10.75



A KÖLTSÉGVETÉSI TELJESÍTÉS FŐBB MUTATÓI

The Main Budget

1.

A Magyar Szabadalmi Hivatal a beszámolási időszakban az iparjogvédelem (2000. január 1-jétől a szerzői és szomszédos jogok irányában kibővítetten a szellemi tulajdon védelmének) önálló feladat- és hatáskörrel rendelkező országos hatáskörű államigazgatási szerve, amelyet a Kormány irányít. A Kormány nevében a gazdasági miniszter látja el a felügyeletét, illetve gyakorolja a meghatározott irányítási jogokat.

A Hivatal az államháztartás központi költségvetési fejezetrendjében *önálló címként működő, teljes jogkörrel rendelkező, önállóan gazdálkodó* szervezet. *Önfinanszírozó* módon gazdálkodik, feladatai ellátásához állami támogatást nem igényel. A gazdasági miniszter rendeleteivel szabályozott iparjogvédelmi igazgatási szolgáltatási díjakból és a Hivatalt megillető hasonló nemzetközi eljárás díjakból származó bevételek szolgálnak a hatósági feladatkör ellátásához szükséges kiadások forrásaként.

A körületekintő tervezés, a két év utáni évközi, inflációkövető díjmódosítás, illetve a I. fejezetben részletesen bemutatott bejelentői aktivitásnövekedés és munkateher-többlet következtében a korábbi, 1998-as 22%-os forrásbővülést követően tavaly a korábbi tényszámhoz képest 12%-os növekedéssel a **működési bevételek** a tervezett 2 030 millió forinttal szemben **2 201 millió forint**ra teljesültek. A teljes bevétel 4,3%-át, 98 millió forintot az előző évi előirányzat-maradvány engedélyezett igénybevétele képviselte. A bevételi szerkezet immár tartós jellemzője a szabadalmi bejelentési, eljárás és fenntartási díjak több mint kétharmados, 68,3%-os dominanciája (ezek több mint négyötöde külföldi eredetű, nemzetgazdaságunk mérete és ipari potenciálunk jellege, valamint tulajdonosi szerkezete miatt). E belső megoszlás másik alapvető oka a hazai jogosultak körében gyakoribb független feltaláló-bejelentőket és tulajdonosokat jogszerűen erőteljesen preferáló kedvezményes díjrendszer 1999. évi továbbfejlesztése, ami csak korlátozhatja a Hivataltól független magas ügyvivői és piacrajutási költségek visszahúzó hatásait. A hazai és külföldi jogosultaktól származó nemzeti védjegy-bejelentési és megújítási díjak 16,3%-os bevételi részesedése, és a Madridi Unió nemzetközi védjegy-lajstromozási eljárásai keretében a Nemzetközi Irodától származó, s a hivatali közreműködés fejében járó térítés 8,6%-os tétele együttesen a **hatósági bevételek egynegyedét képviseli**. Az 1999. évi módosított kiadási előirányzathoz viszonyítva – az áthúzódó beruházások nélkül – a teljesítés 1957 millió forinttal 88,2%-os volt. A források együttesen biztosították a pénzügyi eszközöket a hivatali célkitűzések maradéktalan és színvonalas megvalósításához. A teljesített kiadások kiemelt előirányzati bontásban a következő képet mutatják.

A **személyi juttatások** vonatkozásában a hivatali szintű 14%-os növekmény alapvető jogcíme a hatósági engedélyezési tevékenység tartósan érvényesülő hivatali mennyiségi és minőségi követelményrendszerének kiegészítése a kétoldalúan vállalt többletjeljesítésményi, 10%-os ösztönzési rendszerrel, amelynek eredményességét meggyőzően bizonyítják a I. fejezet statisztikai mérlegei. A személyi juttatások **munkaadókat terhelő járulékokkal** együttes összege 1 017 millió Ft, ez a működési kiadások 62,3%-át, a teljes kiadási főösszegnek pedig az 52%-át teszi ki – összhangban a Hivatal mértékadó nemzetközi színvonalon teljesítő kutatási, vizsgálati és engedélyezési tevékenységének súlyával.

A kiadási főösszeg 30%-át képviselő **dologi kiadások** előző évhez képest 28%-os növekedését az infláció befolyása, a mind szélesebb informatikai eszközpark és a korábbi évek kiemelkedő beruházásainak új üzemeltetési költségei (szabadalmi táruk, konferenciaterem, hálózati fejlesztések), továbbá az 1999-re teljesen önállóvá vált, korábban részleges PHARE-támogatással működtetett nemzetközi és hazai hatósági alap- és kiegészítő feladatok idézték elő.

A **felhalmozási kiadások** – a székházat és kapcsolódó bérleményeket érintő felújításon felüli – 14,4%-os, magas aránya általánosan jellemző a világszínvonalú infrastruktúra állandó fejlesztésére kényszerülő nemzeti szellemi tulajdonvédelmi hatóságok életében. A világviszonylatban vett újdonságvizsgálati követelményei, a lényegében állandó létszámkapacitás (amely még mindig mintegy 6%-kal alacsonyabb az 1995. évinél) mellett a 25%-os munkateher-növekedéssel való megbirkózás csak erőltetett ütemű automatizálással, ügyvitelfejlesztéssel biztosítható; ehhez társult tavaly a 2000. évi „megfelelősségi”, sikerrel teljesített kihívás és a Hivatal 2002. évi európai csatlakozását e téren megalapozó informatikai auditprogramja. A Hivatal a járulékfizetési kötelezettségek előírászerű, időben és maradéktalanul való teljesítése mellett eleget tett az államháztartási törvény és a vonatkozó szabályozások alapján az **állammal szembeni befizetési követelményeinek** (ÁFA, SZJA), valamint 33 millió Ft erejéig egyéb elvonásoknak.

Az általános intézményi üzemeltetési feladatokon túlmenően a hivatali gazdálkodás a szakmai vezetők önálló felelőssége mellett sikerrel támogatta a **hatósági újdonságvizsgálat**hoz szükséges bel- és külföldi tudományos és műszaki információforrások (nyomtatott, elektronikus, online), illetve jogi és gazdasági szakszolgáltatások igényes biztosítását, a központi iparjogvédelmi tájékoztatás és képzés programjait, a hatósági publikációs és kiadói kötelezettségek nemzetközi színvonalú ellátását. Az országos hatáskörű szakhatósági feladat- és hatáskörből fakadó együttműködési, koordinációs és területi tevékenységek és a hazai iparjogvédelmi kultúra fejlesztését ugyancsak biztonságos anyagi feltételek szolgálták 1999-ben. A múlt évi hivatali beruházási tevékenységben a már méltatott számítástechnikai-informatikai programok mellett súlyponti szerepet vitt és hordoz a jövőben is a Budapest, V. Zoltán u. 6. sz.

alatt működő nyilvános szabadalmi tárhoz kapcsolódó, *nemzetközi gyűjteményi kutatóhelyek*, irattárak és ügyfélszolgálati egységek kialakítását felölelő, többéves program végrehajtása. A gazdálkodási tevékenységet 1999-ben hat külső és hét belső ellenőrzési program vizsgálta. A fejezeti felügyelet költségvetési, létszámcsoökkentési, a Kormányzati Ellenőrzési Hivaltól indított mérlegvizsgálati, a Gazdasági Minisztérium teljes költségvetési fejezetére kiterjedő, 1990–98-as időszakot vizsgáló állami számvevőszéki intézményi, valamint a TB-járadék és egészségbiztosítási (öt-öt évet átfogó) szakhatósági vizsgálatok egyaránt *előírászerű, megalapozott, fegyelmezett és hatékony pénzügyi-gazdasági munkát* azonosítottak és méltattak jelentéseikben. Ezeket az eredményeket jelentős súllyal alapozták meg a hivatali egységes pénzügyi-számviteli programrendszer bevezetése, a belső költségvetés részletes monitorfunkciói és a *közbeszerzési programok* kiemelt kezelése.

In the account period the Hungarian Patent Office is an administrative organization with full and nationwide competence and authority of intellectual property protection (its competence enlarged with copyright and related rights as from 1st January, 2000), controlled by the Government. On behalf of the Government, the Minister of Economy exercises the supervisory and certain controlling rights.

The Office is an **economically independent organization** with full rights and has an independent title in the central budgetary chapters of the State administration. It is managed as a **self-financing organization**, and does not receive any State subsidies for its functioning. The income from administrative industrial property service fees, regulated by decrees of the Minister of Economy, and from the similar international administrative fees serve as the source to cover the expenses of official tasks. As a result of the careful planning, the modification of fees after two years to keep up with inflation, the increased application activity and workload, shown in detail in Chapter I, following the 22% expansion of sources in 1998, last year's figures were 12% up on the previous year, and the **operating income** reached HUF 2,201 million, as opposed to the HUF 2,030 million planned. 4.3%, HUF 98 million represented the allowed using up of the remains of the budgeted amount of the previous year. A constant characteristic feature of the income structure is the 68.3% dominance of patent application, administration and maintenance fees – more than 80% are of foreign origin, because of the size of our national economy, and the ownership structure and type of our industrial potential. Another reason for this distribution is the 1999 development of the system of fees, which strongly favours independent applicants, inventors and owners. This can, however, only limit the withdrawing effects of the high costs of the representation and market accessibility expenses, which are independent of the Office. The 16.3% share in the total income of the national trademark application and renewal fees, the 8.6% share of payments from the International Bureau in the framework of the international trademark registration procedures, accounts for a quarter of the total official income. Compared to the modified budgeted amount of 1999, without any overlapping projects, the accomplishment was 88.2% with HUF 1,957 million. The sources provided the financial means for the high quality fulfilment of official targets. The breaking down of the budgetary expenditure shows the following picture.

The **personal allowances**, increased by 14% on an official level by virtue of the supplementation of the system of quality and quantity requirements of the official granting procedures with the system of mutually undertaken overwork initiatives of 10%, the effectiveness of which were proven by the statistics of Chapter I. The total amount of taxes payable by the employer concerning personal allowances is HUF 1,017 million, this comprises 62.3% of the total operating income and 52% of the total expenditure. This is in compliance with the weight of the search, examination and granting activity of the Office, which meets the international standards.

The 28% increase of the material expenditures, which signify 30% of the total expenditure, was due to the effect of inflation, to the new operating costs of the broader scope of informatics instruments and to the great investment projects of the previous years (patent registries, a conference room, network developments), and furthermore to the international and domestic basic and supplementary official tasks, previously financed partially through PHARE supports, but which became independent by 1999.

The high, 14.4% rate of **accumulation expenditure** – over the reconstruction of the headquarters and its related leased properties – is a generally characteristic feature in the life of national intellectual property protection offices which are continuously required to improve the world-standard infrastructure. The requirements of novelty search, the stable staff capacity (which is still 6% down on the 1995 figure), the 25% increase in workload can only be handled with a quick-paced automation, and development of administration; this was accompanied by the well-met challenge of the year 2000 compatibility, and the informatical audit programme of the Office, which is to lay down the relevant foundations for the 2002 accession to the European Patent Organization.

Beyond the general operating tasks, the management, with the independent responsibility of the functional leaders, supported the providing of international and domestic scientific and technical sources of information (printed, electronic, online), and the legal and economic services necessary for official novelty search. It also supported the programmes of the central industrial property protection trainings and information services, along with the accomplishment of the official publicational requirements on an international standard. The co-operative, co-ordinating and official activities resulting from the nationwide tasks and competence, and the development of the Hungarian industrial property culture were very well supported in 1999. Besides the already mentioned programmes concerning computing and informatics, the completion of the project to create an international search collection, the archives and clients' service units in connection with the public Industrial Property Special Library at 6. Zoltán street, V. Budapest also bears and will bear great significance within the investment activity of the Office.

HUMÁNERŐFORRÁS- GAZDÁLKODÁSI EREDMÉNYEK

Human Resources Management Figures

2.

A Hivatal engedélyezett létszáma 1999-ben 257 fő volt. Célunk a stabil, *szakmailag jól felkészült, nemzetközi tapasztalatot szerzett* és elismert, a világnyelveket jól beszélő munkatársi állomány megfelelő megbecsülése és megőrzése.

A köztisztviselői illetményrendszer differenciált alkalmazása, a kiterjedt és szigorú céljutalomrendszerhez kapcsolt újszerű, az előzetesen vállalt többletteljesítményhez kötött illetményemelési rendszer múlt évi bevezetése jelentős szakmai sikereket eredményezett. A biztosított 14. havi illetmény, a negyedik évébe lépett önkéntes nyugdíjpénztári munkáltatói hozzájárulás intézménye, az összes lehetséges köztisztviselői juttatás biztosítása, valamint a továbbképzési, tanulmányúti és szociális támogatási programok és rendszerek jól segítik az erős munkaerőpiaci vonzások mérséklését.

A Hivatal köztisztviselőinek *57%-a felsőfokú végzettségű* (149 fő) és túlnyomó részt többdiplomás szakember, 109 fő rendelkezik egy vagy több nyelvvizsgával. Tavaly 95 fő előresorolása, 33 fő minősítése történt meg, 40 fő tett eredményes közigazgatási alap- vagy szakvizsgát. Jelenleg 69 fő részese a hivatali nyelvtanfolyamoknak. A *jóléti és szociális célú erőfeszítések*, segély- és támogatásfunkciók mellett kiterjedt egészségügyi szűrővizsgálati és munka-egészségügyi szolgáltatások (előbbi 165 fő hivatali aktív és 30 fő nyugdíjas volt dolgozónk vette igénybe), valamint népszerű üdülési szolgáltatás segíti az alkotó hivatali légkör erősítését, a „szellemi erőnlét” megőrzését.

*The approved number of staff of the Office in 1999 was 257. Our aim is to honour and retain the **professionally well-prepared and acknowledged staff** that have acquired international experience and have a good language skill as well.*

The differentiated use of civil servants' payment system, and the introduction of the payrise system attached to previously undertaken overwork and an extensive and strict premium system last year brought remarkable professional successes. The 14th month's salary, the employer's contribution to voluntary pension funds, a scheme already in its 4th year, the granting of every possible benefits for civil servants, the trainings, the study tours and the social schemes help to moderate of the strong pull of the labour market.

57% of the employees of the Office hold university degrees (149 persons), with the majority holding more degrees. 109 persons have one or more language exams. Last year, 95 persons were promoted and 33 qualified; 40 persons passed basic or special exams in state administration successfully. 69 persons are participating in language courses in the Office at the moment. The creative office atmosphere and the retention of 'mental stamina' is greatly stimulated by social and welfare schemes, grants and supports, and also by an extensive health screening and medical schemes (the earlier was visited by 165 active employees and 30 pensioners), along with a popular holiday scheme.

INFORMÁCIÓS TÁBLA AZ 1999. ÉVI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK ÖSSZESÍTETT ADATAIRÓL / Summary of income and expenditure in 1999

Adatok ezer Ft-ban / in thousands of HUF

MEGNEVEZÉS Title	KÖLTSÉGVETÉSI ELŐIRÁNYZAT Estimates		TELJESÍTÉS (1999. 12. 31-ig) Performance (to 31.12.1999)	TELJESÍTÉS A MÓDOSÍTOTT ELŐIRÁNYZATHOZ VISZONYÍTVA % Performance compared to adjusted estimates in %
	EREDETI Original	MÓDOSÍTOTT Adjusted		
BEVÉTELEK Income				
ALAPTEVÉKENYSÉG BEVÉTELEI Income from basic activity	2.008.500	2.087.500	2.075.830	99,4
ALAPTEVÉKENYSÉGGEL ÖSSZEFÜGGŐ EGYÉB BEVÉTEL Other income connected with basic activity	11.000	11.000	6.858	62,3
INTÉZMÉNYEK EGYÉB SAJÁTOS BEVÉTELEI Other specific income of institutions	7.500	7.500	5.437	72,5
PÁLYÁZATI IRODA MŰKÖDÉSÉVEL KAPCSOLATOS BEVÉTEL Income connected with the operation of the Secretariat of Competition	—	10.943	10.943	100,0
ÁFA-BEVÉTELEK ÉS -VISSZATÉRÜLÉSEK VAT income and refund	3.000	3.000	2.106	70,2
FELHALMOZÁSI ÉS TŐKE JELLEGŰ BEVÉTEL Accumulation and capital income	—	2.000	1.889	94,5
1998. ÉVI ELŐIRÁNYZAT-MARADVÁNY IGÉNYBEVÉTELE Use of surplus from 1998	—	98.046	98.046	100,0
BEVÉTEL ÖSSZESEN Total income	2.030.000	2.219.989	2.201.109	99,2

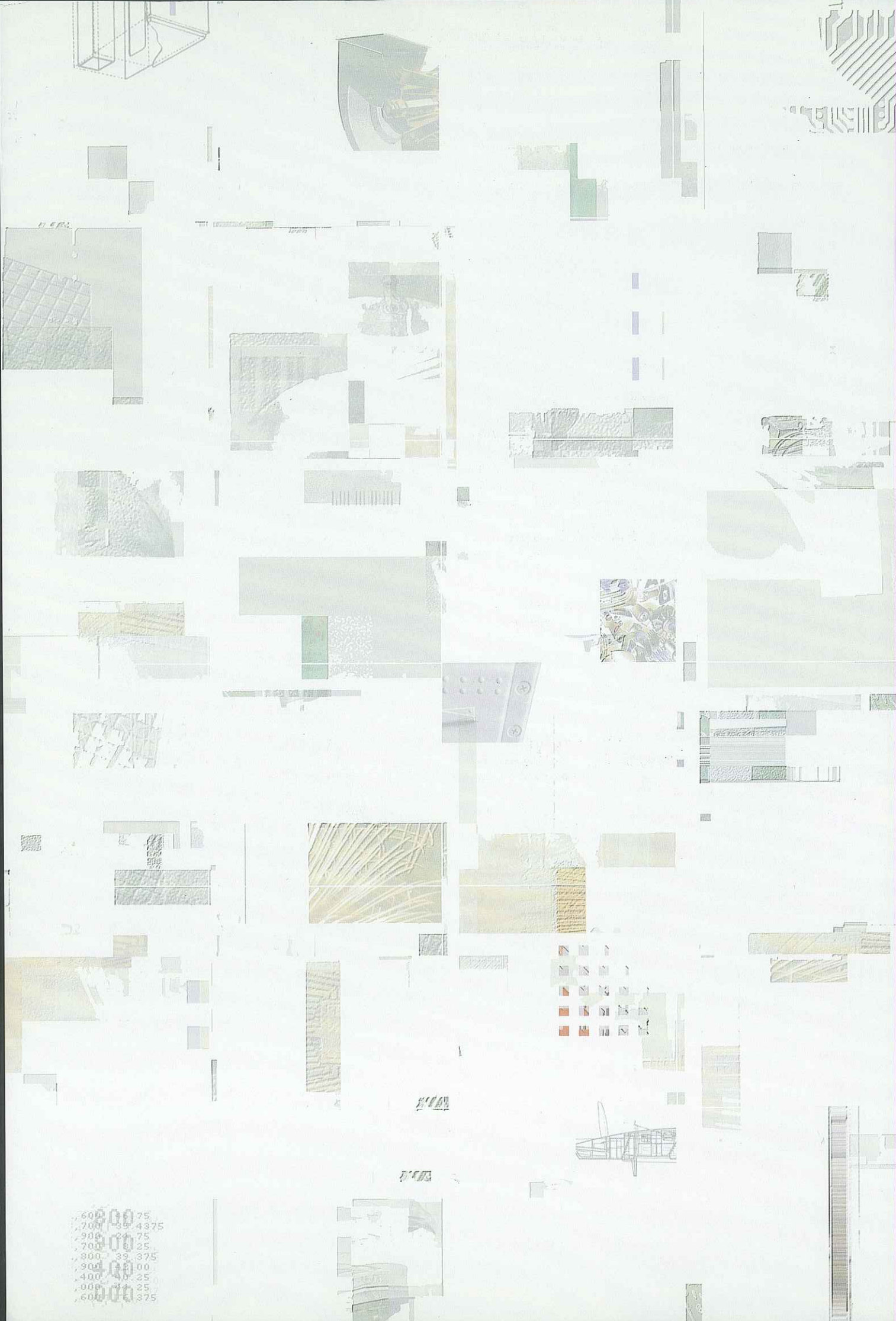
Adatok ezer Ft-ban / in thousands of HUF

MEGNEVEZÉS Title	KÖLTSÉGVETÉSI ELŐIRÁNYZAT Estimates		TELJESÍTÉS (1999. 12. 31-ig) Performance (to 31.12.1999)	TELJESÍTÉS A MÓDOSÍTOTT ELŐIRÁNYZATHOZ VISZONYÍTVA % Performance compared to adjusted estimates in %
	EREDETI Original	MÓDOSÍTOTT Adjusted		
KIADÁSOK Expenditure				
SZEMÉLYI JUTTATÁSOK Staff salaries and allowances	638.000	764.083	763.478	99,9
MUNKAADÓKAT TERHELŐ JÁRULÉK Contributions payable by the employer	230.000	253.980	253.666	99,9
DOLOGI KIADÁSOK Material expenditure	642.000	645.261	589.924	91,4
PÉNZESZKÖZ-ÁTADÁS Supports	60.000	21.700	21.672	99,9
FELÚJÍTÁS Reconstruction	40.000	43.000	43.000	100,0
FELHALMOZÁS Accumulation	420.000	487.965	281.336	57,6
LAKÁSTÁMOGATÁS VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ TÁMOGATÁSA Non-refundable part of home loans	—	1.000	1.000	100,0
LAKÁSTÁMOGATÁSI KÖLCSÖN Home loans granted to staff	—	3.000	3.000	100,0
KIADÁSOK ÖSSZESEN Total expenditure	2.030.000	2.219.989	1.957.076	88,2

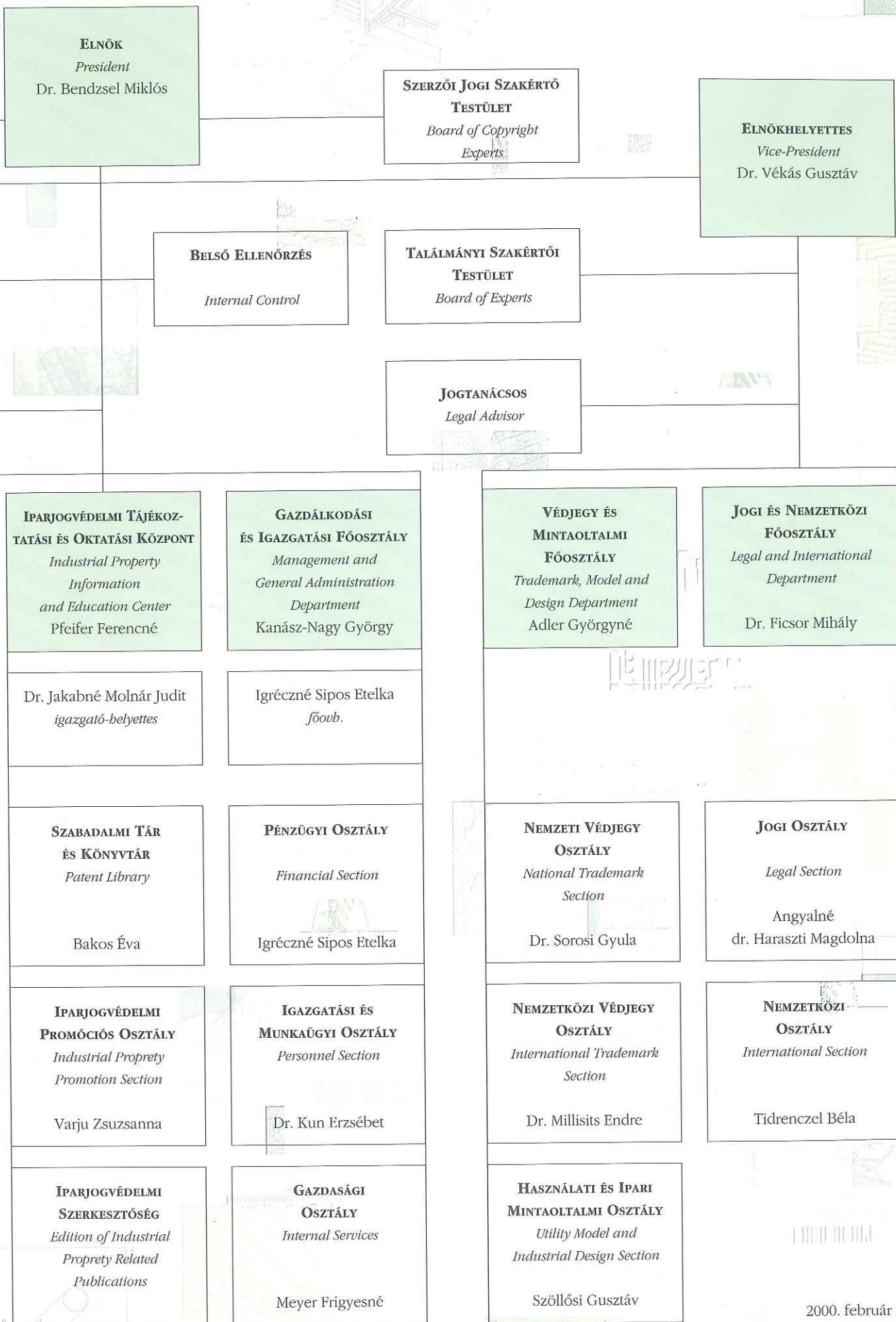
A MAGYAR SZABADALMI HIVATAL 1999. ÉVI MŰKÖDÉSI BEVÉTELE / Operating income of the Hungarian Patent Office in 1999

(JÖGINTÉZMÉNYENKÉNTI MEGOSZLÁS A TELJES BEVÉTEL SZÁZALÉKÁBAN) / (Breakdown by legal institutions as % of total income)

MEGNEVEZÉS Title	TELJESÍTÉS eFt Accounts (in thousand of HUF)	MEGOSZLÁSI % Percentage
SZABADALMI FENNTARTÁSI ÉS BEJELENTÉSI DÍJAK <i>Patent maintenance and filing fees</i>	1.503.590	68,3
VÉDJEGY-BEJELENTÉSI ÉS -MEGÚJÍTÁSI DÍJAK <i>Trademark application and renewal fees</i>	358.030	16,3
NEMZETKÖZI WIPO BEVÉTELEK <i>Income from WIPO under international treaties</i>	191.012	8,7
IPARI MINTA DÍJAK, BEJELENTÉSEK <i>Industrial design fees</i>	12.327	0,5
HASZNÁLATI MINTA DÍJAK, BEJELENTÉSEK <i>Utility model fees</i>	10.871	0,5
EGYÉB BEVÉTEL <i>Other income</i>	27.233	1,2
ELŐIRÁNYZAT-MARADVÁNY <i>Surplus available from preceding year</i>	98.046	4,5
ÖSSZESEN Total	2.201.109	100



600 39.75
700 39.4375
900 39.75
700 39.25
900 39.375
900 39.00
400 39.25
000 39.25
600 39.375



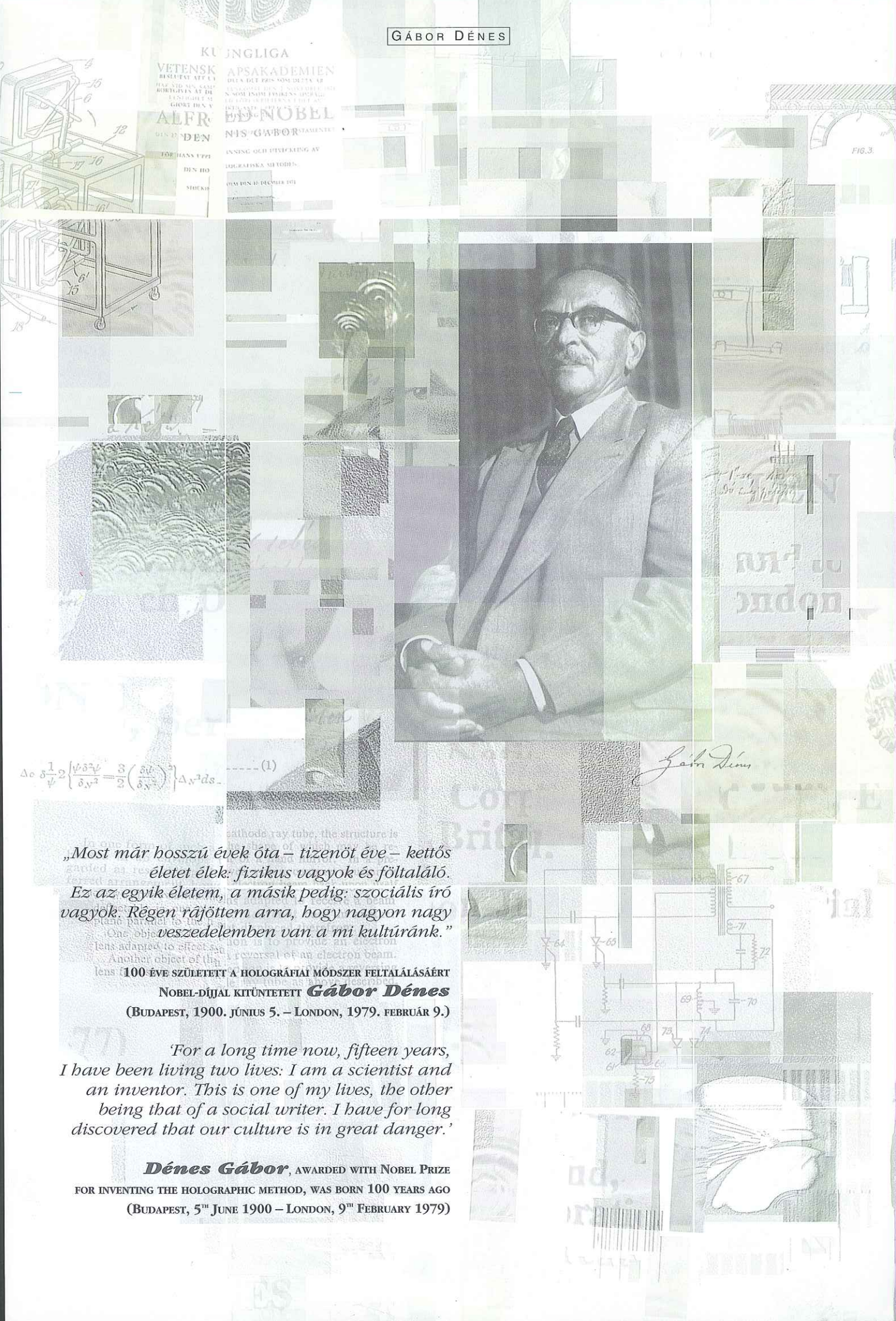
2000. február 1.

Hajnák Lászlóné
Halbauer József
Han Irina
Hardy Tamás
Hatházi István
Havasi János
Hámoriné Gál Éva
Hegedűsné Pálfi Csilla
Dr. Hergár Győző
Hergár Jenő
Hillier Andrásné
Hites Ferenc
Hímer Zoltán
Dr. Holl József László
Hortobágyiné Spekla Mónika
Horváth Albert
Horváth János
Horváth László
Huszár Enikő
Hvozdivits Máthé Mária
Igréczné Sipos Etelka
Illés László
Dr. Jakabné Molnár Judit
Jancsó Edina
Jámbor Eszter
Jánosi Katalin
Jászay Antalné
Dr. Jávor Endréné
Józsa Gábor
Juba Józsefné
Juhász Béla
Katona Tibor
Kádár Gábor
Káldi Melinda
Kámány Kálmán
Kámány Kálmánné
Kecskés József
Kemény Timea Noémi
Keresztesi Anna
Királyné Zombori Teréz
Kis Péterné
Kiss Gyula Attila
Kiss Szabolcs

Korsós Miklósné
 Koslikné Bende Márta
 Kovács Györgyné
 Dr. Kovács Krisztina
 Kovács Lászlóné
 Kovácsné Vida Ibolya
 Krainik Irén Renáta
 Kugler Béla
 Kugler Pál
 Dr. Kun Erzsébet
 Kun Mariann
 Kún Attila
 Kún István
 Kürtös József
 Kürtössy Jenő
 Ladnai Endréné
 Latinovicsné Szilvitzky Gyöngyi
 Dr. László Tiborné
 Dr. Lázár Zoltán
 Lehel Erzsébet Katalin
 Longa Péterné
 Lovas Csilla
 Lóska Péter
 Madarásné Papp Ágnes
 Magyar Tamás
 Majnik Istvánné
 Markovics Józsefné
 Meyer Frigyesné
 Mezei László
 Mészárosné Varga Éva
 Mihály Mária Magdaléna
 Dr. Millisits Endre
 Molnár Brigitta
 Molnár Gábor
 Musek Ágota
 Nagy Lajosné
 Nagygyörgy Imréné
 Nagykázméry Mónika
 Nagyné Csillik Julianna
 Nemeskey Károly
 Ottó Ferencné
 Ozvald István
 Óriné Márton Csilla
 Papp Tiborné
 Pataki Veronika
 Dr. Páczay Györgyné
 Dr. Pálvölgyi Lászlóné
 Pecz Erika
 Dr. Petzné Dr. Stifter Mária
 Pfeifer Ferencné

Pfenninberger Dóra
 Pick Róbert
 Pintér Katalin
 Pintér Zsóka
 Dr. Pjeczka Etelka
 Plette Péter
 Poós Tamásné
 Posteinerné Toldi Márta
 Pozsgainé Tamás Györgyi
 Pók István
 Puskásné Baranyai Zsuzsanna
 Dr. Radnóczy Györgyné
 Rakota Edina
 Rakovszky Miklósné
 Dr. Rábai Zsolt
 Dr. Rácz Dániel
 Reményi Péter
 Rezi Melinda
 Riczkó András
 Sára László
 Dr. Sárfalvi Krisztina
 Schwarczkopf József
 Schwenk András
 Siklós Kata
 Dr. Sili Dóra
 Simon Lászlóné
 Simon Magdolna
 Dr. Simó Balázs
 Sipos Mónika
 Sitku Tamás
 Somody Gizella
 Soós Imréné
 Dr. Sorosi Gyula
 Sosterics Gyöngyi
 Sófalvi Dénesné
 Sósuti Istvánné
 Stikkelné Márton Gabriella
 Subert Istvánné
 Sümeghy Pálné dr.
 Szabó Emilné
 Szabó Éva Tünde
 Szabó Gáborné
 Szabó Katalin
 Szabó Richárd
 Szabóné Dr. Kövesdi Csilla
 Szabóné Reich Zsuzsanna
 Dr. Szalatkay Istvánné
 Szarka Zoltán Ernő
 Szász András
 Szász Károlyné

Szász Lajosné
 Szász Zoltán
 Szegedi Jánosné
 Szekeres Magdolna
 Szenczi Anna
 Szentessné Balázsovcics Evelin
 Szepesházy Krisztina
 Szepesné Sámson Ildikó
 Dr. Székely Éva
 Dr. Székely Róza
 Szép Erika
 Szilágyi József
 Szilágyiné Páldi Judit
 Szimon Tivadarné
 Szöllősi Gusztáv
 Tabáné Dr. Vadnay Klára
 Takács Lászlóné
 Takács Tamás
 Tarján Jenő Artúr
 Telkes Karolina
 Tidrenczel Béla
 Tomasik Attila László
 Torzsáné Nosticzius Andrea
 Touréné Ágoston Erika
 Tóth Gábor
 Tóth Rita Zsuzsanna
 Törőcsik Zsuzsanna
 Tuzson Berczeli Anikó
 Ujvári János
 Uzonyi Péter
 Vadász Ágnes
 Varga András
 Varga László
 Varju Zsuzsanna
 Vas József
 Vass Ágnes
 Várhegyi Ákos
 Vermes Péter
 Verók Györgyi
 Dr. Vékás Gusztáv
 Dr. Vidák Judit
 Vlahovicsné Koncz Krisztina
 Weiszhaupt Istvánné
 Wilhelm Károly
 Zaroba Szilvia
 Zábori Zoltán
 Zilahiné Bali Ildikó
 Zombory László
 Zsigmond Béláné
 Zsolnai Ágnes



KUNGLIGA
VETENSKAPSAKADEMIE
ALFRÉD NOBEL
FÖRHANDLINGAR
FÖR HANS EFTER
DIN HÖ
STÄMME

INNING OCH FÖRECKNING AV
LOGARITMISKA SIJEDER
OM HUN 45 DECEMBER 1901

FIG. 3.



Gábor Dénes

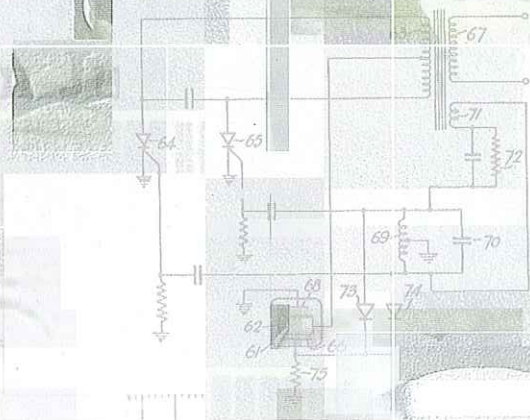
$$\Delta c \frac{1}{\psi} 2 \left\{ \frac{\psi \delta^2 \psi}{\delta N^2} = \frac{3}{2} \left(\frac{\delta \psi}{\delta N} \right)^2 \right\} \Delta N^2 ds \quad (1)$$

„Most már hosszú évek óta – tizenöt éve – kettős
életet élek: fizikus vagyok és föltaláló.
Ez az egyik életem, a másik pedig: szociális író
vagyok. Régen rájöttem arra, hogy nagyon nagy
veszedelemben van a mi kultúránk.”

100-ÉVE SZÜLETETT A HOLOGRÁFIAI MÓDSZER FELTALÁLÁSÁÉRT
NOBEL-DÍJJAL KITÜNTETETT **Gábor Dénes**
(BUDAPEST, 1900. JÚNIUS 5. – LONDON, 1979. FEBRUÁR 9.)

‘For a long time now, fifteen years,
I have been living two lives: I am a scientist and
an inventor. This is one of my lives, the other
being that of a social writer. I have for long
discovered that our culture is in great danger.’

Dénes Gábor, AWARDED WITH NOBEL PRIZE
FOR INVENTING THE HOLOGRAPHIC METHOD, WAS BORN 100 YEARS AGO
(BUDAPEST, 5TH JUNE 1900 – LONDON, 9TH FEBRUARY 1979)



Felelős kiadó:

Dr. Bendzsel Miklós, a Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke

Grafika: **Gerendy Jenő** (Graphic-A Studio)

Nyomdai kivitelezés: Graphic-A Studio Kft., AduPrint Kft.

Riportfotók: **Szabó Péter**

